

2014 Manual del propietario Chevrolet Trailblazer

Guía rápida	1-1
Tablero de instrumentos	1-2
Información para empezar a manejar	1-4
Características del vehículo	1-23

Llaves, puertas y ventanas	2-1
Llaves y seguros	2-1
Puertas	2-8
Seguridad del vehículo	2-10
Espejos exteriores	2-12
Espejos interiores	2-13
Ventanas	2-14

Asientos y sistemas de sujeción	3-1
Cabeceras	3-1
Asientos delanteros	3-3
Asientos Traseros	3-7
Cinturones de seguridad	3-14
Sistema de bolsa de aire	3-17
Restricciones para niños	3-23

Almacenamiento	4-1
Compartimientos de almacenamiento	4-1
Ubicaciones para equipaje/carga	4-6
Características adicionales del almacenamiento	4-7
Sistema portaequipajes	4-11
Información para cargar el vehículo	4-12

Instrumentos y Controles	5-1
Introducción del Tablero de instrumentos	5-3
Controles	5-5
Luces de advertencia, marcadores e indicadores	5-9
Despliegues de información	5-22
Mensajes del vehículo	5-23
Computadora de viaje	5-29
Personalización del vehículo	5-31

Luces	6-1
Iluminación exterior	6-1
Iluminación interior	6-5
Características de iluminación	6-7

Sistema de información y entretenimiento	7-1
Introducción	7-1
Radio	7-9
Reproductores de audio	7-12
Teléfono	7-24

Controles de clima	8-1
Sistemas de control de clima	8-1
Ventilas de aire	8-6
Mantenimiento	8-8

Conducción y funcionamiento	9-1
Información de conducción	9-2
Arranque y funcionamiento	9-15
Emisiones del motor	9-18
Transmisión automática	9-18
Transmisión manual	9-21

2014 Manual del propietario Chevrolet Trailblazer

Sistemas de transmisión	9-22
Frenos	9-27
Sistemas de control de recorrido	9-29
Control de velocidad constante	9-33
Sistemas de detección de objetos	9-35
Combustible	9-37
Remolque transporte	9-40
Cuidado del vehículo	10-1
Información general	10-2
Revisiones del vehículo	10-7
Reemplazo de focos	10-23
Sistema eléctrico	10-32
Herramientas del vehículo	10-38
Ruedas y llantas	10-40
Arranque con cables pasacorrente	10-51
Remolque	10-53
Cuidado Apariencia	10-61

Servicio y mantenimiento	11-1
Información general	11-1
Mantenimiento programado	11-2
Líquidos, lubricantes y partes recomendadas	11-10
Datos técnicos	12-1
Identificación del Vehículo	12-1
Datos del vehículo	12-3
Información al cliente	13-1
Información al cliente	13-1
Grabación de datos y privacidad del vehículo	13-2
Índice	i-1

Introducción iii

Fuel
Engine oil

Designation

Grade

Viscosity

Tyre pressure

Tyre size

Front

Rear

Weights

Gross vehicle weight rating

- Kerb weight, basic model

= Loading

iv Introducción

Datos específicos del vehículo

Por favor, anote los datos de su vehículo en la página anterior para tenerlos a mano. Esta información está disponible en las secciones "Servicio y mantenimiento" y "Datos técnicos", así como en la placa de características.

Introducción

Su vehículo se diseñó utilizando una combinación de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

El presente Manual del propietario le proporciona toda la información necesaria para conducir el vehículo de forma segura y eficiente.

Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes, derivados de un uso incorrecto del vehículo.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual del propietario.

Todos los distribuidores Chevrolet proporcionan un servicio de primera calidad, empleando mecánicos que trabajan de acuerdo a instrucciones específicas.

Mantenga el manual del usuario dentro de la guantera para referencia.



Uso de este manual

- El presente manual describe todas las opciones y características disponibles para este modelo. **Puede ser que ciertas descripciones, incluyendo aquellas para la pantalla y las funciones del menú, no se apliquen a su vehículo debido a variantes del modelo, especificaciones de cada país, equipo especial o accesorios.**
- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada capítulo le ayudarán a localizar la información.
- El índice le permite buscar información específica.
- El presente Manual del propietario es para vehículos con el volante del lado izquierdo.

Introducción v

- El manual del propietario utiliza las designaciones de fábrica, las cuales se pueden encontrar en el capítulo "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (p. ej. izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.
- Puede ser que las pantallas de visualización del vehículo no soporten su lenguaje específico.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están escritos en **negrita**.

Peligro, advertencia y precaución

Peligro

El texto marcado como  **Peligro** proporciona información sobre riesgos de lesiones fatales. No prestar atención a esta información puede poner en riesgo su vida.

Advertencia

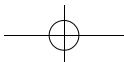
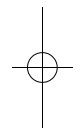
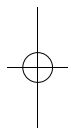
El texto marcado con la  **Advertencia** proporciona información de riesgos de accidentes o lesiones. No prestar atención a esta información puede ocasionar lesiones.

Precaución

El texto marcado **Precaución** proporciona información de posibles daños al vehículo. No prestar atención a esta información puede ocasionar daños al vehículo.

Símbolos

Las referencias de página se indican con ⇨, ⇨ lo cual significa "vea la página".



Guía rápida 1-1

Guía rápida

Tablero de instrumentos

Descripción general del tablero
de instrumentos 1-2

Información para empezar a manejar

Información para empezar a
manejar 1-4
Desbloquear el vehículo 1-7
Ventanas 1-9
Ajuste de los asientos 1-10
Ajuste de las cabeceras 1-13
Cinturones de seguridad 1-13
Ajuste del espejo 1-14
Ajuste del volante de la
dirección 1-14
Iluminación interior 1-15
Luces exteriores 1-15
Claxon 1-17
Sistema de lavaparabrisas y
limpiaparabrisas 1-17
Controles de clima 1-18
Estacionamiento 1-19

Transmisión 1-20
Tracción en las cuatro
ruedas 1-21
Primeros Pasos 1-22

Características del vehículo

Control de velocidad
constante 1-23
Centro de información del
conductor (DIC) 1-23
Salidas eléctricas 1-24

1-2 Guía rápida

Tablero de instrumentos

Descripción general del tablero de instrumentos



Guía rápida 1-3

1. *Controles de luces exteriores en la página 6-1*
2. *Tomas de aire laterales. Consulte Tomas de aire ajustables en la página 8-6*
3. *Controles del volante de dirección en la página 5-5*
4. *Señales direccionales en la página 6-3*
Conmutador de luces altas/bajas de los faros en la página 6-2
Luz intermitente para rebasar en la página 6-2
Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-22
5. *Descripción general del tablero de instrumentos en la página 5-3*
6. *Claxon en la página 5-6*
Bolsa de aire del conductor. Consulte Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad en la página 5-14
7. *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-22*
8. *Control de velocidad constante en la página 9-33*
9. *Limpiaparabrisas, sistema de lavaparabrisas. Consulte Limpiaparabrisas/Lavapara-brisas en la página 5-6*
10. *Tomas de aire centrales. Consulte Tomas de aire ajustables en la página 8-6*
11. *Descripción general en la página 7-3*
12. *Intermitentes de advertencia de peligro en la página 6-3*
13. *Odómetro en la página 5-10*
14. *Descripción general en la página 7-3*
15. *Bolsa de aire del pasajero. Consulte Sistema de bolsa de aire frontal en la página 3-19*
16. *Portavasos en la página 4-3*
17. *Guantera en la página 4-2*
Área de almacenaje del tablero de instrumentos en la página 4-1
18. *Transmisión manual en la página 9-21*
19. *Salidas eléctricas en la página 5-8*
20. *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-29*
Control de estabilidad electrónica (ESC) en la página 9-30

1-4 Guía rápida

- | | |
|---|--|
| <p>21. <i>Control de descenso en colina (HDC) en la página 9-31</i></p> <p>22. <i>Palanca selectora en la página 9-19</i></p> <p>23. <i>Ajuste del volante de dirección en la página 5-5</i></p> <p>24. <i>Áreas de almacenamiento. Consulte Área de almacenaje del tablero de instrumentos en la página 4-1</i></p> <p>25. <i>Pedal del embrague. Consulte Control de un vehículo en la página 9-4</i></p> <p>26. <i>Pedal del freno. Consulte Control de un vehículo en la página 9-4</i></p> <p>27. <i>Pedal del acelerador. Consulte Control de un vehículo en la página 9-4</i></p> <p>28. <i>Palanca liberadora del cofre. Consulte Cofre en la página 10-8</i></p> | <p>29. <i>Área de almacenaje del tablero de instrumentos en la página 4-1</i>
<i>Tablilla de fusibles del tablero de instrumentos en la página 10-36</i></p> <p>30. <i>Palanca de liberación de la tapa del tanque de combustible. Consulte Llenado del tanque en la página 9-38</i></p> <p>31. <i>Posiciones de la ignición en la página 9-15</i></p> <p>32. <i>Sistema electrónico de control del clima en la página 8-1</i></p> |
|---|--|

Información para empezar a manejar

Información general

- Este vehículo tiene una garantía de 36 meses, de acuerdo con los términos descritos en el Manual del propietario.
- El consumo de combustible varía de acuerdo con el uso del vehículo, las condiciones de tráfico, hábitos de conducción, mantenimiento preventivo, entre otros factores.
- Cambiar el aceite del motor como se recomienda en el Manual del propietario y conducir el vehículo en una manera adecuada ayuda para un uso económico.

Revise la guantera del vehículo

- Manual del propietario
- Manual básico sobre seguridad de tráfico

Guía rápida 1-5

- Servicio en el Camino Chevrolet - Manual de condiciones generales
- Red de concesionarios Chevrolet - Manual informativo

Verificaciones periódicas

Realizadas por el propietario

- Revise semanalmente el nivel de refrigerante en el tanque de expansión y rellene al nivel, si se requiere, observando la marca indicada a través de la flecha hacia arriba que indica la capacidad máxima de líquido de enfriamiento en el tanque del sistema de enfriamiento. Con el motor frío, retire la tapa, agregue al tanque de expansión una mezcla de agua potable y aditivo para radiador (duración prolongada - color naranja) ACDelco relación de 50% de aditivo).
- Revise semanalmente el nivel de aceite del motor y rellene, si es necesario.

- Revise semanalmente el nivel del depósito del lavaparabrisas y rellene, si es necesario.
- Revise semanalmente la presión de inflado, incluyendo la llanta de repuesto.
- Pare el vehículo y revise la operación del freno de estacionamiento.
- Revise semanalmente el depósito de gasolina del sistema de arranque en frío.

Capacidad de aceite de motor

Cárter de motor (con filtro de aceite) para motor diesel 2.8L:
5.40 litros

Especificación de aceite de motor

Dexos 2 viscosidad SAE 5W30 o equivalente ACEA B3/B4, C3, API SM/CF o mayor y viscosidad SAE 5W30.

Como alternativa, se puede usar el aceite de motor diesel API CI-4 viscosidad 15W40.

Aceite de motor - Cambio

Con el motor diesel de 2.8L caliente, cargue el aceite Dexos 2 5W30 cada 10,000 km o seis meses, lo que ocurra primero, si el vehículo es conducido bajo el "Uso de condiciones severas".

En caso que el vehículo no sea conducido bajo ninguna condición severa, cambie el aceite Dexos 2 5W30 cada 20,000 km o doce meses, lo que ocurra primero. Siempre cámbielo con el motor caliente.

Con el motor diesel de 2.8L caliente, cargue el aceite API CI-4 15W40 cada 5,000 km o seis meses, lo que ocurra primero, si el vehículo es conducido bajo el "Uso de condiciones severas".

En caso que el vehículo no sea conducido bajo ninguna condición severa, cambie el aceite API CI-4 15W40 cada 10,000 km o doce meses, lo que ocurra primero. Siempre cámbielo con el motor caliente.

1-6 Guía rápida

El uso severo considera las siguientes condiciones:

- Cuando la mayoría de los viajes demanda el uso de marcha en vacío por un periodo prolongado u operación continua en baja revolución frecuente (como en "alto y avance" de tráfico urbano).
- Cuando la mayoría de los viajes no excede 6 km (viaje corto) con el motor no calentado completamente.
- Operación frecuente en caminos polvosos o arena.
- Operación frecuente como remolque o arrastre de casa rodante.
- Usado como taxi, vehículo de policía o actividad similar.
- Cuando el vehículo permanece estacionario a menudo por más de 2 días.

Pedales



Para asegurar que no haya interferencia en el trayecto del pedal revise la instalación correcta de los tapetes de piso.

El pedal de freno y acelerador tienen diferentes alturas para proporcionar un movimiento fácil del pie, siempre que cambie la posición del pie - del pedal del freno al acelerador y viceversa. El pedal del embrague tiene un viaje mayor para mejorar la respuesta para controlarlo.

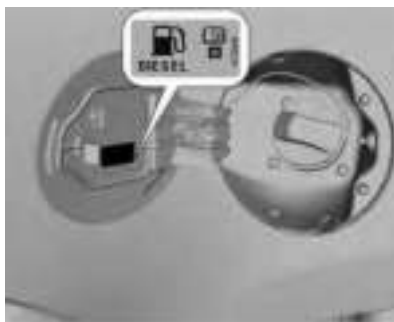
Motor

Un pequeño incremento en la rotación de la marcha lenta con el motor frío es normal, que se estabiliza pronto.

El ventilador de enfriamiento de motor eléctrico debajo del cofre puede arrancar incluso cuando el motor no esté funcionando y puede causar lesiones. Mantenga las manos, ropa, y herramientas lejos del ventilador eléctrico debajo del cofre.

Guía rápida 1-7

Relleno de combustible



Cargue combustible antes que el indicador bajo en el grupo de tablero de instrumentos se ilumine o el indicador de gasolina llegue a la indicación de límite inferior.

Presión de llanta (psi [bar])

Llanta: 265/60 R18 Llanta: 245/70 R16		
Hasta 3 personas	Delantero	35 (2,4)
	Traseras	35 (2,4)
Carga completa	Delantero	35 (2,4)
	Traseras	40 (2,8)
Llanta de refacción: 265/60 R18	Llanta de refacción	40 (2,8)

Desbloquear el vehículo

Control remoto del radio



Desbloquee la puerta del conductor y la compuerta levadiza presionando el botón  una vez y desbloquee todas las puertas presionando el botón  dos veces. *vea Control remoto del radio en la página 2-3. Sistema central de bloqueo en la página 2-5.*

1-8 Guía rápida

Bloqueo

Control remoto del radio

Cierre las puertas y compuerta levadiza.

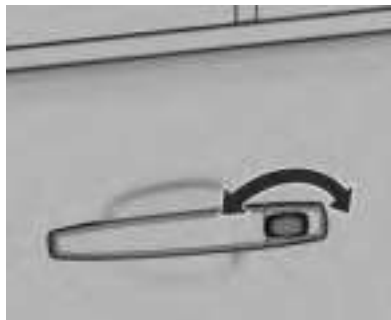


Presione el botón .

Si cualquier puerta o la compuerta levadiza no está cerrada adecuadamente, el sistema de bloqueo central no funcionará y se emitirá un sonido doble del claxon como advertencia.

vea *Control remoto del radio en la página 2-3. Sistema central de bloqueo en la página 2-5.*

Seguro externo



Para bloquear la puerta del conductor, gire la llave en sentido contrario a las manecillas del reloj.

Para bloquear la puerta del pasajero, gire la llave en sentido de las manecillas del reloj.

Desbloquear

Para desbloquear la puerta del conductor, gire la llave en sentido de las manecillas del reloj.

Para desbloquear la puerta del pasajero, gire la llave en sentido contrario a las manecillas del reloj.

Cuando desbloquee la puerta del conductor, sólo ésta se desbloqueará.

Las otras puertas se tienen que desbloquear jalando el botón de bloqueo interno hacia afuera.

Botones de bloqueo central

Bloquea y desbloquea todas las puertas y la compuerta levadiza.



Presione la parte superior del interruptor  para bloquear.

Presione la parte inferior del interruptor  para desbloquear.

Seguros para niños



El seguro para niños está disponible en las puertas traseras.

Para activar el seguro para niños, inserte la punta de la llave y gire la ranura a la dirección de la flecha. Las puertas no se pueden abrir desde el interior.

Para desactivar el seguro para niños, inserte la punta de la llave y gire la ranura a la dirección opuesta. Las puertas se pueden abrir desde el interior.

Ventanas

Ventanas eléctricas

Advertencia

Tenga cuidado cuando opere las ventanas eléctricas. Riesgo de lesiones, particularmente para los niños.

Si hay niños en los asientos traseros, encienda el sistema de seguridad para niños para las ventanas eléctricas.

Tenga cuidado cuando cierre las ventanas. Asegúrese que nada quede atrapado en ellas conforme se muevan.

Se pueden operar las ventanas eléctricas

- con la ignición encendida.
- dentro de 10 minutos después de cambiar a la posición 1 - ignición apagada.

1-10 Guía rápida

Después de apagar la ignición, se desactiva la ventana cuando se abre cualquier puerta.



Opere el interruptor para cada ventana respectiva oprimiendo para abrir o jalando para cerrar. El interruptor para la ventana del conductor tiene una luz que indica, por medio de iluminación, que la operación está lista.

Advertencia

Las partes del cuerpo que estén fuera del vehículo pueden ser golpeadas por objetos que van pasando.

Sistemas de seguridad para niños para ventanas traseras



Presione el interruptor  para desactivar todas las ventanas eléctricas de las puertas de pasajeros. Para activar, presione  de nuevo.

Ajuste de los asientos

Ajuste manual de los asientos

Posicionar el asiento



Jale la manija, deslice el asiento, suelte la manija.

Guía rápida 1-11

vea *Ajuste de los asientos en la página 3-5. Posición del asiento en la página 3-3.*

Respaldos de los asientos



Jale la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. El asiento se debe asegurar en su lugar.

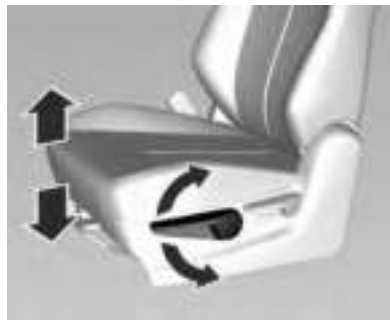
El respaldo no debe estar demasiado reclinado (máximo aproximado 25°).

vea *Ajuste de los asientos en la página 3-5. Posición del asiento en la página 3-3.*

Precaución

No se recargue en el respaldo mientras jala la palanca. El sistema de ajuste del respaldo se puede dañar.

Altura del asiento



Para ajustar un asiento manual:

- Bombee la palanca hacia arriba para subir el asiento.
- Bombee la palanca hacia abajo para bajar el asiento.

vea *Ajuste de los asientos en la página 3-5. Posición del asiento en la página 3-3.*

Posición de asiento de pasajero



Jale la manija, deslice el asiento, suelte la manija.

1-12 Guía rápida

Respaldos de asiento de pasajero



Jale la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. El asiento se debe asegurar en su lugar.

El respaldo no debe estar demasiado reclinado (máximo aproximado 25°).

Precaución

No se recargue en el respaldo mientras jala la palanca. El sistema de ajuste del respaldo se puede dañar.

Ajuste de los asientos eléctricos



Active los interruptores.

Posicionar el asiento



La posición se puede ajustar moviendo el interruptor hacia adelante o hacia atrás.

Respaldos de los asientos



El respaldo se puede ajustar moviendo el interruptor hacia delante o hacia atrás.

El respaldo no debe estar demasiado reclinado (máximo aproximado 25°).

Guía rápida 1-13

Altura del asiento



La altura se puede ajustar moviendo el interruptor hacia arriba y hacia abajo.

Ajuste de las cabeceras



Para bajar, presione el botón y empuje el reposacabezas hacia abajo. Para ajuste de la altura, empuje el reposacabezas hacia arriba.

Vea *Cabeceras en la página 3-1*.

Cinturones de seguridad



Extraiga el cinturón de seguridad y fíjelo dentro del cierre. El cinturón de seguridad no debe estar retorcido y debe quedar bien ajustado al cuerpo dentro del cierre. El respaldo no debe estar demasiado reclinado (máximo aproximado 25°).

Para soltar el cinturón, presione el botón rojo en el cierre.

1-14 Guía rápida

Consulte *Cinturones de seguridad* en la página 3-14, *Sistema de bolsas de aire* en la página 3-17, o *Posición del asiento* en la página 3-3.

Ajuste del espejo

Espejo retrovisor interior



El ajuste se realiza inclinando el espejo a una posición adecuada.

Ajuste la palanca debajo del espejo para reducir el deslumbramiento.

Vea *Espejo retrovisor manual* en la página 2-13.

Espejos retrovisores laterales



Los controles de los espejos eléctricos se encuentran en la moldura de la puerta junto al conductor.

Seleccione el espejo exterior correspondiente y ajústelo.

vea *Espejos eléctricos* en la página 2-12, *Espejos convexos* en la página 2-12, y *Espejos plegables* en la página 2-13.

Ajuste del volante de la dirección



Desbloquee la palanca para ajustar el volante, después enganche la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada. El volante sólo se debe ajustar con el vehículo detenido y el bloqueo de la dirección liberado.

vea *Sistema de bolsas de aire* en la página 3-17. *Posiciones de la ignición* en la página 9-15.

Iluminación interior

Luz de cortesía



Cuando entre o salga del vehículo, las luces de cortesía se encienden automáticamente si se presiona el botón y después de una demora breve se apagan de nuevo. Se encienden durante un periodo breve si se retira la llave del seguro de la ignición.

Para operarlas oprima el botón (.



Cuando entre o salga del vehículo, las luces de cortesía se encienden automáticamente y, después de un breve periodo de tiempo, se vuelven a apagar. Se encienden durante un periodo breve si se retira la llave del seguro de la ignición.

Operar el interruptor de oscilación:

PUERTA: Encendido y apagado automático.

ON: Siempre encendido.

OFF: Siempre apagado.

Luces exteriores



Gire el interruptor de la luz:

○ : Apagado

☞ : Luces de estacionamiento

☞ : Faros

Presionar

☞ : Faros antiniebla delanteros

☞ : Faros traseros

Vea *Controles de luces exteriores* en la página 6-1.

1-16 Guía rápida

Destello de faros delanteros, luz alta y luz baja



Destello de las luces altas: Jale la palanca

Luces altas: Empuje la palanca

Luces bajas: Jale la palanca
vea *Conmutador de luces altas/ bajas de los faros en la página 6-2.*
Luz intermitente para rebasar en la página 6-2.

Señales direccionales y de cambio de carril



Derecho: Palanca hacia arriba

Izquierdo: Palanca hacia abajo

Vea *Señales direccionales en la página 6-3.*

Intermitentes de advertencia de peligro



Se activan con el botón .

Vea *Intermitentes de advertencia de peligro en la página 6-3.*

Guía rápida 1-17

Claxon



Presione .

Sistema de lavaparabrisas y limpiaparabrisas

Limpiaparabrisas



○ : Apagado

 : Pasadas con intervalo cronometrado

1: Lento

2: Rápido

Para una pasada sencilla cuando los limpiaparabrisas están apagados, presione la palanca hacia arriba.

vea *Limpiaparabrisas/Lavaparabrisas en la página 5-6. Reemplazo de la hoja del limpiador en la página 10-22.*

Sistema Limpiaparabrisas



Jale la palanca.

1-18 Guía rápida

vea *Limpiaparabrisas/*
Lavaparabrisas en la página 5-6.
Fluido de lavado en la
página 10-19.

Limpiaparabrisas/ lavaparabrisas del medallón



Presione el interruptor de oscilación
para activar el limpiaparabrisas
trasero:

Posición superior: operación
continua

Posición inferior: operación
intermitente

Posición media: apagado



Oprima la palanca. El fluido de
lavador se rocía sobre la ventana
trasera y el limpiador pasa unas
cuantas veces.

No usar si la ventana trasera está
congelada.

Apagar en autolavados.

Controles de clima

Ventanilla trasera con calefacción



Control electrónico

La calefacción se opera
presionando el botón .

Vea *Ventanilla trasera con*
calefacción en la página 2-16.

Guía rápida 1-19

Desempeñamiento y descongelación de las ventanillas



Presione el botón .

El enfriamiento  encenderá automáticamente.

Presione el botón de ventanilla trasera con calefacción .

Vea *Sistema control electrónico de clima* en la página 8-1.

Estacionamiento

- Siempre aplique el freno de estacionamiento sin presionar el botón de liberación. Aplique tan firme como sea posible en una pendiente cuesta abajo o cuesta arriba. Aplique el freno de pie antes de aplicar el freno de estacionamiento para reducir la fuerza de operación.

- Apague el motor y el encendido. Gire la llave de encendido hasta **LOCK** (0), retírela y gire el volante hasta que el seguro del volante se sienta que engancha.

Para vehículos con transmisión automática, mueva la palanca selectora a la posición **P** y retire la llave.

- Si el vehículo está en una superficie nivelada o en una pendiente cuesta arriba, coloque la primera velocidad o coloque la palanca selectora hasta **P** antes de apagar la ignición. En

una pendiente cuesta arriba, gire las ruedas delanteras fuera de la cuneta.

Si el vehículo está en una pendiente cuesta abajo, coloque la reversa o coloque la palanca selectora hasta **P** antes de apagar la ignición. Gire las ruedas delanteras hacia la cuneta.

- Cierre las ventanas.
- Ponga el seguro al vehículo.
- Active el sistema de alarma antirrobo, si está disponible, vea *Sistema de alarma antirrobo* en la página 2-10.
- No estacione el vehículo en una superficie inflamable. La alta temperatura del sistema de escape podría encender la superficie.
- Para vehículos con motor diesel, después de operar en velocidades altas del motor o con cargas altas de motor, opere el motor brevemente en carga

1-20 Guía rápida

baja u opérelo en neutro durante aproximadamente 1 a 2 minutos en velocidad de marcha en vacío antes de apagarlo para proteger el turbocargador.

Vea Llaves en la página 2-1.

Freno de mano

Siempre aplique el freno de estacionamiento firmemente sin operar el botón de liberación y aplique tan firmemente como sea posible en una pendiente cuesta abajo o cuesta arriba.

Para liberar el freno de estacionamiento, jale la palanca hacia arriba ligeramente, presione el botón de liberación y baje completamente la palanca.

Para reducir las fuerzas de operación del freno de estacionamiento, presione el freno de pie al mismo tiempo.

Vea Luz de advertencia de sistema de freno y embrague en la página 5-15.

Transmisión

Transmisión manual



Reversa: con el vehículo detenido, presione el pedal del embrague y enganche la velocidad.

Si la velocidad no se engancha, coloque la palanca en neutral, libere el pedal del embrague y presione de nuevo, luego repita la selección de la velocidad.

Vea Transmisión manual en la página 9-21.

Precaución

No es aconsejable conducir con la mano reposando sobre la palanca selectora.

Precaución

Nunca cambie la velocidad a reversa cuando el vehículo esté en movimiento.

Guía rápida 1-21

Transmisión automática



P: Estacionar

R: Marcha atrás

N: Neutral

D: Marcha hacia adelante

Solo se puede sacar la palanca selectora de **P** cuando se enciende el motor y se aplica el freno. Para enganchar **P** o **R**, presione el botón de liberación.

Modo manual: mueva la palanca selectora de **D** hacia la izquierda.

+: velocidad superior

-: velocidad inferior

Vea *Transmisión automática* en la página 9-18.

Precaución

No cambie entre **D** (Conducir) y **R** (Reversa) o **P** (Estacionamiento) mientras el vehículo se encuentre en movimiento. Esto provoca daños a la transmisión y puede causar lesiones personales.

Tracción en las cuatro ruedas

La tracción en las cuatro ruedas transfiere la potencia del motor a las cuatro ruedas para obtener tracción extra. El interruptor de control de cambios de la caja de transferencia está ubicado ya sea en el área central del tablero de instrumentos al lado de la manija del freno de

estacionamiento. Utilice este interruptor para entrar y salir de la tracción en las cuatro ruedas.

2Δ (Tracción en dos ruedas alta): Úsela para conducir en la mayoría de las condiciones en calles y carreteras.

N (neutral): Use la posición N (Neutral) únicamente para remolcar el vehículo.

4Δ (Cuatro ruedas, alta): Úsela cuando se requiera tracción adicional en la mayoría de las condiciones fuera de carretera.

4∇ (Tracción en las cuatro ruedas baja): Use esta posición para transmitir potencia adicional a las cuatro ruedas. Se usa para condiciones extremas fuera de carretera.

1-22 Guía rápida

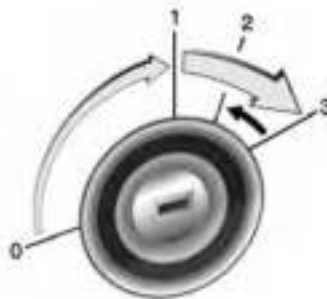
Primeros Pasos

Comprobaciones antes de comenzar un viaje

- Si todas las ventanillas, espejos, iluminación exterior y placas de matrícula están libres de suciedad.
- Presión y condición de los neumáticos, vea *Neumáticos y ruedas en la página 10-40*. *Presión de los neumáticos en la página 12-11*
- Nivel de aceite del motor y niveles de fluidos. vea *Aceite del motor en la página 10-11*
- Posición correcta de los asientos, cinturones de seguridad y espejos, vea *Posición del asiento en la página 3-3*, *Cinturón de seguridad de tres puntos en la página 3-15*. *Espejos eléctricos en la página 2-12*.

- Compruebe el funcionamiento del freno a baja velocidad, especialmente si los frenos están mojados.

Arranque del motor con el interruptor de encendido



- Gire la llave hasta **ACC (1)**.
- Mueva el volante ligeramente para soltar el seguro del volante.
- Transmisión manual: presionar el embrague.

- Transmisión automática: cuando la llave de ignición esté en la posición 2, presione el pedal de freno para mover la palanca selectora en **P o N**.
- No acelere.
- Motores diesel: gire la llave a la posición ON (2) para precalentamiento. Si se ilumina el control del indicador  espere hasta que se apague.
- Gire la llave hasta la posición START (3) y suéltela cuando el motor esté funcionando.

Antes de arrancar nuevamente o de apagar el motor, regrese la llave a ACC (1).

Características del vehículo



Control de velocidad constante

El control crucero puede guardar y mantener velocidades de aproximadamente 40 a 180 km/h para los motores diesel. Las desviaciones de las velocidades almacenadas pueden ocurrir cuando se conduce cuesta arriba o abajo.

Por razones de seguridad el control crucero no se puede activar hasta que el freno de pie se haya operado una vez.



No use el control crucero si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Con transmisión automática, sólo active el control crucero en modo automático.

Vea *Indicadores de control en la página 5-11.*

Centro de información del conductor (DIC)

El Centro de información del conductor que está ubicado en el grupo de instrumentos muestra

información sobre su vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detectó un problema del sistema. Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-22.*

Selección de funciones

Los menús y funciones se pueden seleccionar por medio los botones en la palanca de luces direccionales.



Presione el botón MENU para cambiar entre los menús.

1-24 Guía rápida

Se pueden seleccionar los siguientes menús:

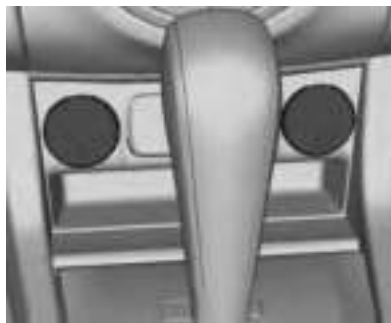
- Personalización de vehículo (menú de información del vehículo)
- Computadora de viaje (Menú de información de viaje/combustible)
- Menú ECO (Para vehículos equipados con motor diesel)

Use la rueda giratoria para desplazarse a través de los elementos en cada menú o para ajustar un valor numérico.

Presione el botón SET/CLR para seleccionar una función o confirmar un mensaje.

Vea Mensajes del vehículo en la página 5-23.

Salidas eléctricas



Las salidas eléctricas de 12V están ubicadas en el tablero delantero.

No exceda el consumo máximo de energía de 120 Watts.

Con la ignición apagada, la salida eléctrica está desactivada. Adicionalmente, la salida eléctrica se desactiva en caso de batería baja

Precaución

No conecte ningún accesorio de suministro de corriente, por ejemplo dispositivos de carga eléctrica o baterías.

No dañe los enchufes al utilizar conectores inapropiados.

Llaves, puertas y ventanas 2-1

Llaves, puertas y ventanas

Llaves y seguros

Llaves	2-1
INFOCARD	2-2
Control remoto del radio	2-3
Seguros de puerta manuales	2-4
Sistema central de seguros ...	2-5
Protección de bloqueo	2-8

Puertas

Puerta trasera	2-8
----------------------	-----

Seguridad del vehículo

Sistema de alarma antirrobo	2-10
Inmovilizador	2-11

Espejos exteriores

Espejos convexos	2-12
Espejos eléctricos	2-12
Espejos plegables	2-13

Espejos interiores

Espejo retrovisor manual	2-13
-------------------------------	------

Ventanas

Ventanas eléctricas	2-14
Ventanilla trasera con calefacción	2-16
Viseras	2-16

Llaves y seguros

Llaves

Llaves de reemplazo

El número de código de la llave se debe mantener en un lugar seguro. Si las llaves originales están extraviadas, un concesionario Chevrolet puede hacer llaves de reemplazo utilizando la información del código de la llave.

Vea "Llaves" en *Cuidado exterior en la página 10-61*

2-2 Llaves, puertas y ventanas

Llave con sección de llave plegable



Presione el botón para extender. Para volver a plegar la llave, primero presione el botón, luego gire la llave a la posición inicial.

Peligro

No deje las llaves en el encendido ni en el vehículo si hay niños desatendidos dentro del vehículo. Esta falta de

(Continúa)

Peligro (Continúa)

responsabilidad puede causar situaciones severas de amenaza a la vida de los niños o de otros. Las llaves proporcionan la posibilidad de controlar muchas características del vehículo, incluso ponerlo en movimiento.

INFOCARD



Esta tarjeta proporciona las contraseñas principales, las cuales se necesitan para el caso de algún servicio o reparación para los siguientes equipos:

- Número de Identificación del Vehículo (VIN)
- Inmovilizador
- Radio P.I.N.
- Alarma
- Número de la guantera
- Número de motor

Precaución

La infocard no se debe dejar en el vehículo, particularmente al visitar un concesionario Chevrolet. Especialmente en estos casos, la tarjeta deberá estar a la mano.

Llaves, puertas y ventanas 2-3

Control remoto del radio



Habilita una operación sin llave de las siguientes funciones:

- Sistema central de seguros, vea *Sistema central de bloqueo en la página 2-5*
- Sistema de alarma antirrobo. *Sistema de alarma antirrobo en la página 2-10*

El control remoto tiene un rango aproximado de 20 metros.

La luz intermitente de advertencia confirma la función de bloqueo al iluminarse una vez y la función de desbloqueo al iluminarse dos veces.

Manéjese con cuidado, protéjase de la humedad y de las altas temperaturas, y evite la operación innecesaria.

Falla

Si el sistema central de cierre no se puede operar con el control remoto, puede deberse a lo siguiente:

- Se excedió el rango.
- Voltaje de la batería demasiado bajo.
- Cuando el control remoto es operado varias veces, mientras el control remoto está lejos del vehículo, se puede perder el sincronismo del módulo de control de carrocería (BCM). El sincronismo se restablecerá cuando se inserta la llave y se gira a la posición **RUN**.

- Sobrecargar el bloqueo central operando a intervalos frecuentes, la fuente de alimentación se interrumpe por un corto tiempo.
- Interferencia debido a ondas de radio de alta potencia desde otras fuentes.

Consulte *Sistema central de bloqueo en la página 2-5*.

Reemplazo de la batería del control remoto

Reemplace la batería tan pronto como se reduzca el rango. Un cambio necesario de batería se indica como un mensaje del vehículo en *Mensajes del vehículo en la página 5-23*

2-4 Llaves, puertas y ventanas



1. Abra la cubierta del transmisor.
2. Retire la batería usada. Evite que el tablero de circuitos toque otros componentes.
3. Monte la nueva batería. Asegúrese de que el lado negativo (-) esté orientado hacia abajo hacia la base.
4. Cierre la cubierta del transmisor.
5. Revise el funcionamiento del transmisor con su vehículo.

Las baterías se deben desechar en un punto de recolección de reciclaje apropiado.

Use la batería de reemplazo CR2032 (o equivalente).

Unidad de control remoto, Reemplazo

El número de la unidad de control remoto se especifica en la Infocard.

El número se necesita al ordenar una unidad de control remoto de reemplazo ya que es un componente del sistema inmovilizador.

Seguros de puerta manuales

Bloqueo interior



Oprima el botón de bloqueo de las puertas respectivas hacia adentro. Estas puertas se bloquearán.

Las puertas delanteras se pueden bloquear únicamente después de que se hayan cerrado. Por lo tanto, se previene la posibilidad de olvidar la llave en el interior del vehículo. Sin embargo, si los botones de bloqueo se oprimen hacia adentro

Llaves, puertas y ventanas 2-5

con la puerta abierta, el sistema de bloqueo invierte la cerradura, de modo que no ocurra el bloqueo.

Nota: Si el seguro se activa constantemente, puede ser que no funcione apropiadamente.

Bloqueo exterior



Gire la llave en el sentido de las manecillas de reloj.

La puerta del conductor se bloqueará.

Desbloqueo

Gire la llave en sentido contrario al de las manecillas del reloj.

Sólo la puerta del conductor se desbloqueará. Las otras puertas se tienen que desbloquear jalando los botones interiores de bloqueo hacia afuera.

Nota: En caso de que haya condiciones de clima frío, el bloqueo o desbloqueo del vehículo puede quedar imposibilitado debido al congelamiento de la cerradura de la llave. En este caso, dé golpecitos a la llave o caliente la llave.

Sistema central de seguros

Desbloquea y bloquea las puertas y la compuerta levadiza.

Jalar la manija interior de una puerta no quita el seguro a la puerta a menos que el botón de bloqueo esté desbloqueado.

Desbloqueo

Control remoto del radio



Oprima el botón  (ARRANCAR/APAGAR MOTOR).

Desbloquea todas las puertas y la compuerta levadiza presionando el botón  una vez.

Bloqueo

Control remoto del radio

Cierra las puertas y la compuerta levadiza.

2-6 Llaves, puertas y ventanas



Presione el botón .

Si cualquier puerta o la compuerta levadiza no se cierra adecuadamente, el sistema de bloqueo central no funcionará y se emitirá un sonido doble del claxon como advertencia.

Botones de bloqueo central

Bloquea o desbloquea todas las puertas y la compuerta levadiza.



Presione la parte superior del interruptor  para bloquear.

Presione la parte inferior del interruptor  para desbloquear.

Falla de sistema de control remoto de radio o falla de sistema de llave electrónica

Desbloqueo



Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en sentido de las manecillas del reloj. Encienda la ignición para desactivar el sistema de alarma antirrobo y presione el botón central de bloqueo  para desbloquear todas las puertas y la compuerta levadiza.

Llaves, puertas y ventanas 2-7

Bloqueo

Con todas las puertas cerradas, presione la parte superior del botón de bloqueo central  para bloquear las puertas y la compuerta levadiza. Después, desbloquee manualmente sólo la puerta del conductor, y bloquéela desde el exterior con la llave.

Falla del sistema de bloqueo central

Desbloqueo

Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en sentido de las manecillas del reloj. Las otras puertas se pueden abrir utilizando la manija interior después de jalar hacia afuera el botón de bloqueo.

Desbloquee manualmente la puerta del pasajero girando la llave en sentido contrario a las manecillas del reloj. Las otras puertas se pueden abrir utilizando la manija interior después de jalar hacia afuera el botón de bloqueo.

El compartimiento de carga se puede abrir siguiendo la descripción de la sección de falla de la compuerta levadiza.

Consulte *Compartimiento de carga* en la página 4-6.

Bloqueo

Oprima el botón de bloqueo hacia adentro para cada puerta, excepto para la puerta del conductor. A continuación, cierre la puerta de conductor y bloquéela desde el exterior con la llave. Si los botones de bloqueo se oprimen hacia adentro con las puertas delanteras abiertas, el sistema de bloqueo invierte la cerradura, de modo que no ocurra el bloqueo. Por lo tanto, se previene la posibilidad de olvidar la llave en el interior del vehículo.

Bloqueo automático

Bloqueo automático de velocidad - Vehículos de transmisión manual

Esta característica de seguridad bloquea automáticamente todas las puertas tan pronto como el vehículo llega a una velocidad de 15 km/h.

Este bloqueo se desbloqueará automáticamente cuando se retire la llave del interruptor de ignición después de conducir.

Auto rebloqueo de la puerta

Todas las puertas se volverán a bloquear automáticamente en los siguientes 3 minutos, si cualquiera de las puertas no se abre o si la llave de la ignición no se gira a posición **ACC** o **RUN**.

2-8 Llaves, puertas y ventanas

Protección de bloqueo



El bloqueo para niños está disponible en las puertas traseras.

Advertencia

Use los bloqueos para niños siempre que haya niños ocupando los asientos traseros.

Para activar el bloqueo para niños, inserte la llave y gire la ranura en la dirección de la flecha. Las puertas no se pueden abrir desde el interior.

Para desactivar el bloqueo para niños, inserte la llave y gire la ranura en la dirección opuesta. Las puertas se pueden abrir desde el interior.

Estribos laterales



Los estribos de apoyo sólo están disponibles en algunos modelos.

Proporciona un apoyo extra para tener acceso a la puerta trasera o delantera.

Puertas

Puerta trasera

Abertura



Opere el botón debajo de la matrícula y levante la compuerta levadiza.

Si la compuerta levadiza está abierta cuando se enciende la ignición, aparece un mensaje en el Centro de información del conductor y se activa un sonido.

Llaves, puertas y ventanas 2-9

Vea *Mensajes de puerta entreabierta en la página 5-24.*
Sistema central de bloqueo en la página 2-5.

Precaución

Asegúrese que no hayan obstrucciones y que haya un espacio adecuado cuando abra la compuerta levadiza.

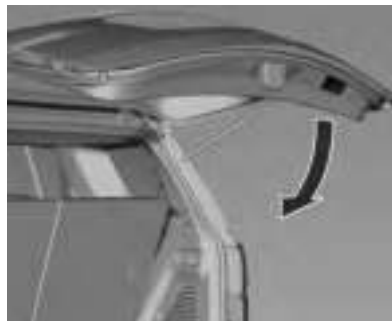
Peligro

No conduzca con la compuerta levadiza abierta o entreabierta, por ejemplo, cuando transporte objetos voluminosos, ya que los gases tóxicos de escape, que no se pueden ver u oler, podrían entrar el vehículo. Esto puede causar pérdida de conciencia o incluso la muerte.

Nota: La instalación de ciertos accesorios pesados en la compuerta levadiza puede afectar su habilidad para permanecer abierta.

Consulte *Sistema central de bloqueo en la página 2-5.*

Cierre



Use la manija interior.

No opere el botón debajo de la matrícula mientras cierra la compuerta levadiza, ya que estos la desbloqueará de nuevo.

Falla



Para abrir la compuerta levadiza en el caso de interrupción de energía: retire la cubierta de la moldura interior del área del seguro central. Empuje una herramienta adecuada hacia adentro tanto como sea posible y gírela en sentido contrario a las manecillas del reloj para abrir la compuerta levadiza.

2-10 Llaves, puertas y ventanas

Seguridad del vehículo

Sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo monitorea:

- Puertas
- Encendido
- Cofre
- Puerta trasera

Activación



- Se activa por si mismo 30 segundos después de bloquear el vehículo (inicialización del sistema), o;
- Con el control remoto de radio, presionando directamente  una vez más después de bloquear.

LED de estatus



El LED de estatus está integrado en el sensor en la parte superior del tablero de instrumentos.

Estatus durante los primeros 30 segundos de la activación del sistema de alarma antirrobo:

El LED se ilumina: prueba, demora de armado

El LED destella rápidamente: las puertas, la compuerta levadiza o el cofre no están cerrados por completo, o falla del sistema.

Llaves, puertas y ventanas 2-11

Estatus después de que el sistema se arma:

El LED destella lentamente: el sistema se arma.

Busque la ayuda de un concesionario Chevrolet en caso de fallas.

Desactivación



Desbloquee el vehículo presionando el botón .

Alarma

El claxon suena y las lamparas de señalización destellan por 30 segundos cuando se acciona la alarma.

Si la puerta del conductor se desbloquea usando el cilindro de la llave y se abre con el antirrobo activado, el conductor tiene 10 segundos para activar el encendido con la llave para evitar el activamiento de la alarma. Durante este periodo, sonarán pitidos de la bocina.

Si hubo una activación de la alarma durante el periodo en que el sistema de alarma antirrobo estuvo activado, al desactivarse, la bocina emitirá 3 pitidos y las luces de emergencia parpadearán 3 veces como una advertencia de violación.

El accionamiento de la alarma por medio de cualquier puerta u origen únicamente se puede reactivar 30 segundos después de que el origen se haya cancelado.

El sistema de alarma antirrobo se puede desactivar únicamente presionando el botón  o colocando el encendido en funcionamiento.

Reactivación de alarma automática

Si cualquiera de las puertas no se abre, o la llave de ignición no se gira a la posición **ACC** (accesorios) o **RUN** (operación) dentro de 3 minutos desde la desactivación de la alarma con el control remoto, el sistema de alarma antirrobo se vuelve a activar automáticamente.

Inmovilizador

El sistema está integrado dentro del interruptor de encendido y revisa si se permite arrancar al vehículo con la llave que se está utilizando. Si se reconoce el transpondedor en la llave, el vehículo se puede arrancar.

El sistema inmovilizador se arma automáticamente cuando la llave se ha retirado del encendido.

2-12 Llaves, puertas y ventanas

Si el indicador de control  destella o se ilumina cuando la ignición está encendida, hay una falla en el sistema y el motor no se puede arrancar. Apague el encendido y luego repita el intento de arranque.

Si el indicador de control continúa destellando o iluminado, intente arrancar el motor utilizando la llave de repuesto y busque la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Nota: El inmovilizador no bloquea las puertas. Usted siempre debe bloquear el vehículo al dejarlo y activar el sistema de alarma antirrobo. Vea *Seguros de puerta manuales en la página 2-4. Sistema de alarma antirrobo en la página 2-10.*

Consulte *Luz del inmovilizador en la página 5-20.*

Espejos exteriores

Espejos convexos

Precaución

Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como otros vehículos, parezcan como más lejanas de lo que realmente están.

El espejo convexo exterior reduce los puntos ciegos. La forma del espejo hace que los objetos parezcan mas pequeños, lo cual afecta la capacidad para estimar distancias.

Espejos eléctricos



Mueva el interruptor selector a **L** (izquierda) o **R** (derecha) para elegir espejo del conductor o del pasajero, respectivamente. Mueva el espejo a la dirección que se desee presionando el interruptor de cuatro vías.

Llaves, puertas y ventanas 2-13

Espejos plegables

Plegado eléctrico



Oprima el interruptor selector (interruptor L / R) hasta la posición central, • a continuación oprima el interruptor de cuatro vías. Ambos espejos exteriores se plegarán.

Oprima el interruptor de cuatro vías nuevamente – ambos espejos exteriores regresarán a su posición original.

Si un espejo se ha extendido o plegado manualmente, el otro espejo se puede extender o plegar electrónicamente presionando el interruptor de cuatro vías.

Advertencia

Siempre mantenga sus espejos debidamente ajustados, y utilícelos al manejar para incrementar su visibilidad de objetos y vehículos alrededor suyo. No conduzca mientras cualquiera de los espejos retrovisores exteriores esté plegado.

Espejos interiores

Espejo retrovisor manual

Anti deslumbramiento manual



Precaución

El espejo retrovisor interno se puede mover en cuatro direcciones, así que tenga cuidado y evite el contacto con las viseras. Ajuste todos los

(Continúa)

2-14 Llaves, puertas y ventanas

Precaución (Continúa)

espejos en la posición más efectiva antes de conducir el vehículo.

Para reducir el deslumbramiento, jale la palanca debajo de la carcasa del espejo.

Ventanas

Ventanas eléctricas

Advertencia

Tenga cuidado al accionar las ventanas eléctricas. Riesgo de daño, particularmente a los niños.

Si hay niños en los asientos traseros, active el sistema de seguridad para niños en las ventanas eléctricas.

Tenga cuidado al cerrar las ventanas. Asegúrese que nada quede atrapado en ellas mientras se mueven.

Las ventanas eléctricas se pueden operar con la ignición encendida.

- Con el encendido funcionando.
- Dentro de los siguientes 10 minutos después de cambiar a posición **1** de ignición apagada.

Después de apagar el encendido, el funcionamiento de la ventanilla se desactiva cuando se abre cualquier puerta.



Accione el interruptor para cada ventanilla respectiva oprimiendo o jalando para cerrar. El interruptor para la ventanilla del conductor cuenta con una luz la cual indica, al iluminarse, que está lista para funcionar.

Llaves, puertas y ventanas 2-15

Funcionamiento de la ventanilla del conductor

Oprimiendo o jalando ligeramente hasta el primer tope: la ventanilla se mueve hacia arriba o abajo, siempre y cuando se opere el interruptor.

Oprimiendo o jalando hasta el segundo tope y luego soltando: la ventanilla se mueve hacia abajo o hacia arriba automáticamente con la función de seguridad. Para detener el movimiento, accione el interruptor una vez más en la otra dirección.

Función de seguridad

Si el cristal de la ventanilla del conductor encuentra resistencia en la mitad superior de la ventanilla durante el cierre automático, se detendrá inmediatamente y volverá a abrirse.

Anular la función de seguridad

En caso de dificultades al cerrar debido a congelamiento o similares, mantenga el interruptor arriba. La ventanilla se mueve hacia arriba sin la función de seguridad. Para detener el movimiento, suelte y accione el interruptor una vez más en la misma dirección.

Advertencia

Las partes del cuerpo que estén fuera del vehículo pueden ser golpeadas por objetos que van pasando. Mantenga toda parte del cuerpo dentro del vehículo.

Sistema de protección de niños para las ventanas



Presione el interruptor  para desactivar todas las ventanillas eléctricas de las puertas de los pasajeros. Para activar, presione  nuevamente.

2-16 Llaves, puertas y ventanas

Inicialización de las ventanas eléctricas

Si la ventanilla del conductor no se puede cerrar automáticamente (por ej., después de desconectar la batería del vehículo), active la electrónica de la ventanilla de la siguiente manera:

1. Active la ignición.
2. Presione el botón por 2 segundos para mover la ventanilla hacia abajo.
3. Presione el botón para mover la ventanilla hacia arriba y ciérrela por completo. Presione sin soltar el interruptor por 2 segundos más hasta que el regulador de la ventanilla se detenga en la posición superior.

Ventanilla trasera con calefacción



Control electrónico

Se opera presionando el botón +.

La calefacción funciona con el funcionamiento del motor y se apaga automáticamente después de un corto tiempo presionando nuevamente el botón.

Las luces **LED** se iluminan para indicar que está encendida.

Precaución

No utilice instrumentos punzantes o limpiadores para ventanas abrasivos en la ventana trasera de su vehículo.

No raye o dañe los cables del desempañante cuando limpie o trabaje cerca de la ventana trasera.

Viseras



Llaves, puertas y ventanas 2-17

Los parasoles se pueden plegar hacia abajo o girarse a un lado para evitar deslumbramiento.

Las viseras pueden tener espejos de vanidad. Cuando las cubiertas del espejo de vanidad están abiertas, se enciende la luz de la visera.

Las cubiertas del espejo se deben cerrar cuando conduzca.

Advertencia

No coloque la visera de tal forma que impida la visibilidad del camino, el tráfico u otros objetos.



Asientos y sistemas de sujeción 3-1

Asientos y sistemas de sujeción

Cabeceras

Cabeceras 3-1

Asientos delanteros

Posición del asiento 3-3
Ajuste del asiento 3-5
Ajuste del asiento eléctrico 3-6

Asientos Traseros

Descansabrazos del asiento trasero. 3-7
Asientos de la segunda fila ... 3-8
Asientos de la tercera fila 3-11

Cinturones de seguridad

Cinturones de seguridad 3-14
Cinturón de seguridad de tres puntos 3-15
Uso del Cinturón de Seguridad Durante el Embarazo 3-17
Cuidado del cinturón de seguridad 3-17

Sistema de bolsa de aire

Sistema de bolsa de aire 3-17
Sistema frontal de bolsas de aire 3-19

Restricciones para niños

Sistemas de Restricción para Niños 3-23
Ubicaciones de instalación de restricción para niños 3-25
Sistemas de Restricción para Niños ISOFIX 3-26
Sistemas de restricción para niños de anclaje superior ... 3-26

Cabeceras



Posición

⚠ Advertencia

Solamente conduzca con la cabecera colocada en la posición apropiada.

Remover o ajustar inadecuadamente las cabeceras puede resultar en daños graves a la cabeza y al cuello en caso de una colisión.

Asegúrese que las cabeceras sean reajustadas antes de conducir.

3-2 Asientos y sistemas de sujeción



El borde superior del reposacabezas debe estar a nivel superior de la cabeza. Si esto no es posible para gente extremadamente alta, fíjelo a la posición mas alta y fíjelo a la posición más baja para gente pequeña.

Ajuste de altura del asiento delantero

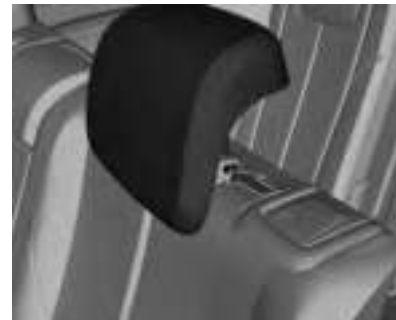
Ajuste de altura



Jale el reposacabezas hacia arriba.

Para bajar presione el botón y empuje el reposacabezas hacia abajo.

Restricciones de altura en los asientos traseros



Jale el reposacabezas hacia arriba.

Para bajar, presione el botón de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.

Asientos y sistemas de sujeción 3-3



Jale el reposacabezas hacia arriba.
Para bajar, presione el botón de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.

Ajuste de altura de asientos de tercera fila



Jale el reposacabezas hacia arriba.
Para bajar, presione el botón de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.

Asientos delanteros

Posición del asiento

Advertencia

Solamente conduzca con el asiento ajustado correctamente.



- Siéntese lo más atrás que le sea posible en el respaldo. Ajuste la distancia entre el asiento y los pedales de modo que sus piernas estén ligeramente

3-4 Asientos y sistemas de sujeción

anguladas al presionar los pedales. Deslice hacia atrás el asiento del pasajero tanto como sea posible.

- Siéntese con sus hombros lo más atrás que le sea posible en el respaldo. Establezca la inclinación del respaldo de modo que pueda alcanzar el volante fácilmente con sus brazos ligeramente doblados. Mantenga el contacto entre sus hombros y el respaldo al girar el volante. No incline el respaldo demasiado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo máximo de aproximadamente 25°.
- Ajuste el volante, vea *Ajuste del volante de dirección en la página 5-5*.
- Establezca la altura del asiento suficientemente alta para tener un campo de visión claro de todos los lados y del tablero de instrumentos. Debe haber al menos una mano de espacio

libre entre su cabeza y el revestimiento del techo. Sus muslos deben descansar ligeramente sobre el asiento sin presionarlo.



Advertencia

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo esté en movimiento puede ser peligroso. Aún si utiliza el cinturón de seguridad, sus cinturones de

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

seguridad no podrán protegerlo apropiadamente si usted está reclinado.

El cinturón para el hombro no puede proteger apropiadamente debido a que no estará apoyado contra su cuerpo. En su lugar, estará delante de usted. En un accidente, puede moverse hacia éste, y recibir lesiones de cuello u otras.

El cinturón podría moverse hacia arriba sobre su abdomen y causarle daños internos.

Ponga el respaldo en posición vertical para una protección adecuada cuando el vehículo esté en movimiento. Entonces, siéntese bien en el asiento y colóquese el cinturón de seguridad adecuadamente.

Asientos y sistemas de sujeción 3-5

Ajuste del asiento



Peligro

Para permitir el despliegue de bolsa de aire seguro, no se sienta más cerca de 25 cm del volante.



Advertencia

Nunca ajuste los asientos mientras conduzca ya que podrían moverse incontrolablemente.

Posicionar el asiento



Jale la manija, deslice el asiento, suelte la manija.

Respaldos de los asientos

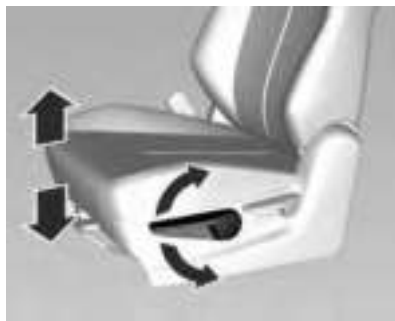


Jale la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. El asiento se debe bloquear en su lugar.

No se apoye en el asiento mientras lo ajusta.

3-6 Asientos y sistemas de sujeción

Altura del asiento



Movimiento de bombeo de la palanca:

Arriba: Asiento arriba

Abajo: Asiento abajo

Ajuste del asiento eléctrico



Advertencia

Se debe tener cuidado al activar los asientos eléctricos. Hay riesgo de sufrir lesiones, particularmente para los niños. Algunos objetos pueden ser atrapados. Vigile muy de cerca los asientos al ajustarlos. Los pasajeros del vehículo deberán ser informados como corresponde.



La posición se puede ajustar moviendo el interruptor hacia adelante o hacia atrás.

Asientos y sistemas de sujeción 3-7

Altura del asiento



La altura se puede ajustar moviendo el interruptor hacia arriba o hacia abajo.

Respaldos de los asientos



El respaldo se puede ajustar moviendo el interruptor hacia adelante o hacia atrás.

El respaldo no se debe inclinar hacia atrás demasiado (máximo aproximadamente 25°).

Asientos Traseros

Descansabrazos del asiento trasero.

Descansabrazos

Descansabrazos en la segunda fila de asientos



Despliegue el descansabrazos hacia abajo jalando de la parte superior del descansabrazos hacia abajo.

3-8 Asientos y sistemas de sujeción

Gancho para abrigo



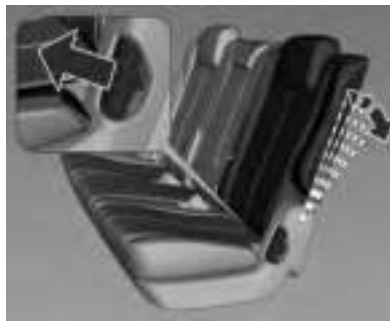
El gancho para abrigo se ubica debajo de la manija de seguridad.

Asientos de la segunda fila

Asientos base

Respaldos de los asientos

La inclinación del respaldo se ajusta.



Jale la palanca, ajuste la inclinación, libere la palanca y permita que el respaldo se conecte.

⚠ Advertencia

Use la posición vertical del respaldo sólo para volumen adicional de equipaje y no como posición para sentarse.

Vea "Asientos traseros" bajo *Compartimiento de carga en la página 4-6*.

Función de entrada fácil

⚠ Advertencia

No doble la fila de asientos hacia arriba o abajo cuando el vehículo esté en movimiento.



Asientos y sistemas de sujeción 3-9

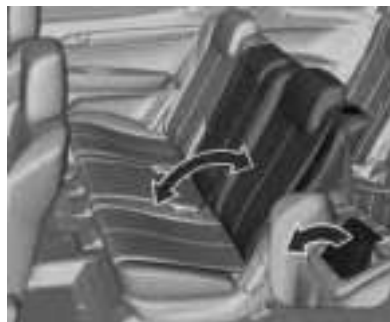
Advertencia

Cuando los asientos de la segunda fila de asientos se estén ajustando, doblando o bajando, mantenga las manos, brazos, piernas y pies lejos del área de ensamble.

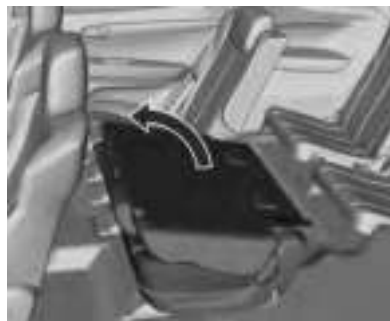
Conduzca sólo con los asientos conectados.

Para permitir una entrada fácil a los asientos de la tercera fila, doble los asientos de la segunda fila.

Las cabeceras deben estar en su posición más baja.



Jale la palanca de liberación y doble el respaldo.



Mueva el asiento al frente.



Esta posición está diseñada como función de entrada fácil para que los pasajeros se sienten en la tercer fila de asiento.

Advertencia

Cuando la fila de asientos o los respaldos se estén ajustando, mantenga las manos alejadas del área de la bisagra.

3-10 Asientos y sistemas de sujeción



La instrucción de la posición del asiento se muestra en una etiqueta en la parte posterior del asiento.



1. No apoye los pies o piernas contra el asiento plegado.
2. No mantenga la segunda fila abajo con los pasajeros sentados en la tercera fila o con el vehículo en movimiento.
3. Tenga cuidado de cuando baje el asiento de segunda fila cuando los pasajeros estén sentados en la tercer fila.
4. Corrija la posición de los asientos de la segunda y tercer fila para conducir.

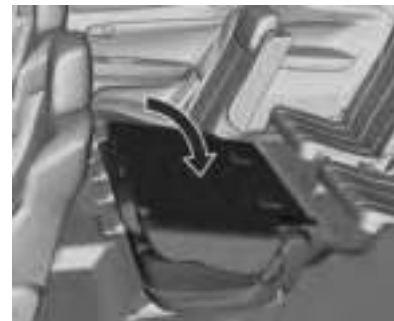
Precaución

Nunca doble el respaldo del asiento cuando los cinturones de seguridad estén abrochados o extraídos.

Respaldo plegable de entrada fácil

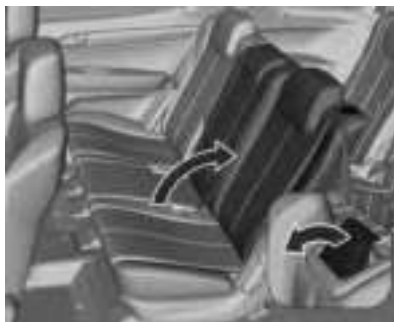
Advertencia

Los ocupantes sólo pueden viajar en un asiento si su respaldo está conectado adecuadamente en la posición vertical.



Mueva el respaldo a la posición vertical.

Asientos y sistemas de sujeción 3-11



Jale la palanca cerca de la cabecera hacia arriba y levante el respaldo hasta que se conecte.

Asegúrese que el asiento esté conectado en su posición.

Advertencia

Cuando los asientos de la segunda fila de asientos se estén ajustando, doblando o bajando, mantenga las manos, brazos, piernas y pies lejos del área de ensamble.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Conduzca sólo con los asientos conectados.

Asientos de la tercera fila

Advertencia

No doble la fila de asientos hacia arriba o abajo cuando el vehículo esté en movimiento.

Antes de plegar los asientos, ajuste las cabeceras.

Presione y sostenga el botón, después empuje las cabeceras hacia abajo.

Precaución

Nunca doble el respaldo del asiento cuando los cinturones de seguridad estén abrochados o extraídos.

Nota: Doblar el asiento trasero con los cinturones de seguridad colocados puede causar daño al asiento o a los cinturones de seguridad. Siempre desabroche los cinturones de seguridad y regréselos a su posición normal de almacenamiento antes de doblar un asiento trasero.



Guíe los cinturones de seguridad a través de los soportes del cinturón para asegurar que los asientos de tercera fila no se atoren durante el almacenamiento de los asientos.

3-12 Asientos y sistemas de sujeción

Si no hay un ocupante en el asiento, guiar los cinturones de seguridad a través de los soportes de cinturón puede evitar el ruido mientras conduce.

Plegar los asientos



Desde el compartimiento de carga, jale las correas y libérelas después.



Empuje el respaldo de los asientos para plegarlos.

Advertencia

Nunca cuelgue o cargue ningún objeto sobre las correas de los asientos de tercera fila.

Pliegue hacia arriba de asientos

Advertencia

Los ocupantes sólo pueden viajar en un asiento si su respaldo está conectado adecuadamente en la posición vertical.

Advertencia

Cuando los asientos se estén ajustando o doblando, mantenga las manos alejadas de áreas donde puedan quedar atrapadas.

Asientos y sistemas de sujeción 3-13



Guíe los cinturones de seguridad a través de los soportes del cinturón para asegurar que los asientos de tercera fila no se atoren mientras los asientos se levantan.

Advertencia

El cinturón no se debe enrutar a través del soporte del cinturón cuando el cinturón de seguridad se esté aplicando.



Jale la correa para levantar el asiento hasta que se conecte

Advertencia

Si un asiento está ocupado, se tiene que ajustar la cabecera respectiva para el pasajero correspondiente.

Precaución

Nunca asiente o apoye objetos arriba de los asientos en posición abajo.

Advertencia

Tenga cuidado con el equipaje que no esté fijo.

En caso de colisiones puede ser lanzado contra los pasajeros.

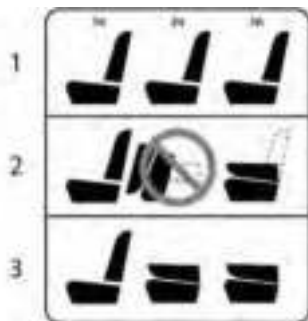
Advertencia

No se recomienda retirar los asientos de segunda y/o tercera fila. Si se deben retirar los asientos, el trabajo debe ser realizado por un concesionario. El desensamble incorrecto de los asientos puede causar lesiones serias en las manos.

3-14 Asientos y sistemas de sujeción

Posicionamiento del asiento

La siguiente imagen muestra las posiciones apropiadas para usar los asientos traseros.



1. La configuración correcta para los pasajeros.
2. No es la configuración adecuada para conducir.

Esta configuración sólo se debe usar para acceso a la tercera fila de asientos.

3. La configuración correcta para la carga.

Cinturones de seguridad

Recordatorio del cinturón de seguridad del asiento del conductor, consulte *Avisos de cinturones de seguridad en la página 5-12*.



Los cinturones se bloquean durante una aceleración o desaceleración intensa del vehículo para seguridad de los ocupantes.

⚠ Advertencia

Abroche el cinturón de seguridad antes de cada viaje y manténgalo abrochado. En caso de accidente, la gente que no esté usando cinturones de seguridad pone en peligro a sus compañeros ocupantes y a ellos mismos.

Los cinturones de seguridad están diseñados para que sólo los use una persona a la vez. No son adecuados para personas menores de 12 años de edad o más bajos de 150 cm.

Revise periódicamente todas las partes del sistema de cinturones para ver si tienen algún daño y si funcionan correctamente. Reemplace los componentes dañados.

Después de un accidente, lleve los cinturones con un concesionario Chevrolet para que los reemplace.

Asientos y sistemas de sujeción 3-15

Nota: Asegúrese de que los cinturones no estén dañados por los zapatos u objetos con bordes afilados, ni atrapados. Evite que la suciedad se meta en los retractores del cinturón.

Limitadores de fuerza del cinturón

En los asientos delanteros, los limitadores de fuerza del cinturón que producen tensión en el cuerpo se reduce por una liberación moderada del cinturón durante una colisión.

Pretensores de cinturón

En caso de un colisión de frente o trasera de cierta gravedad, los cinturones delanteros se aprietan.

Advertencia

El manejo incorrecto (por ejemplo: remoción o ajuste de cinturones o hebillas de cinturón) puede activar los sensores del cinturón con riesgo de lesiones.

El despliegue de los pretensores del cinturón se indica por medio de la iluminación continua del indicador de control **9**, consulte *Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad en la página 5-14*.

Los pretensores del cinturón accionados se deben reemplazar con un concesionario Chevrolet. Los pretensores de cinturón se pueden accionar una sola vez.

Nota: No fije ni instale accesorios u otros objetos que puedan interferir con la operación de los pretensores del cinturón. No haga ninguna modificación a los componentes del pretensor del cinturón.

Cinturón de seguridad de tres puntos

Ajuste



Extraiga el cinturón del carrete, guíelo sin retorcer de un extremo al otro del cuerpo y enganche la placa de seguro a la hebilla. Tense el cinturón de seguridad de dos puntos mientras conduce jalando del cinturón del hombro.

3-16 Asientos y sistemas de sujeción



La ropa floja o voluminosa impide que el cinturón quede bien ajustado. No coloque objetos como bolsas de mano o teléfonos móviles entre el cinturón y su cuerpo.

Advertencia

El cinturón no debe descansar sobre objetos duros o frágiles de las bolsas de su ropa.

Regulación de altura



1. Saque un poco el cinturón.
2. Jale el botón.
3. Ajuste la altura y enganche.

Ajuste la altura de modo que el cinturón pase por el hombro. No debe quedar sobre la garganta o el brazo.

No ajuste mientras conduce.

Remoción



Para soltar el cinturón, presione el botón rojo en el cierre.

Asientos y sistemas de sujeción 3-17

Uso del Cinturón de Seguridad Durante el Embarazo



Advertencia

El cinturón del regazo debe estar colocado lo más bajo posible a través de la pelvis para evitar presión sobre el abdomen.

Cuidado del cinturón de seguridad

Mantenga el cinturón seco y limpio. Lave el cinturón sólo con jabón y agua. Verifique que los cinturones no tengan señales de deterioro o no estén atorados por un objeto agudo. No realice cambios al sistema de cinturón de seguridad. Asegúrese que el botón de liberación permanezca en la posición más alta para un ajuste rápido del cinturón de seguridad.

Precaución

- Un técnico debe revisar y verificar el sistema de cinturón completo en una base regular.
- El cinturón de seguridad, que se haya expuesto a un accidente, se tiene que reemplazar con uno nuevo.

Sistema de bolsa de aire

El sistema de bolsas de aire consiste de varios sistemas individuales.

Cuando se accionan, las bolsas de aire se inflan en milisegundos. También se desinflan tan rápido que muchas veces es imperceptible durante la colisión.

Advertencia

Este vehículo fue diseñado para proporcionar completa seguridad a cualquier ocupante.

Por esta razón los sujetadores químicamente bloqueados fueron instalados en la línea de ensamble para algunos componentes. Estos sujetadores deberán ser reemplazados

(Continúa)

3-18 Asientos y sistemas de sujeción

Advertencia (Continúa)

solamente con sujetadores de equipo original con el mismo número de parte.

Adicionalmente, la limpieza de las piezas de acoplamiento es esencial para asegurar un par de torsión perfecto y una reacción efectiva de los compuestos de bloqueo físico-químicos después de la instalación de cualquier sujetador de repuesto.

Sin embargo, recomendamos firmemente que cualquier servicio que involucre los sistemas de seguridad del vehículo (es decir, frenos, suspensión, asientos, cinturones de seguridad, etc), o cualquier servicio que afecte indirectamente estos sistemas, debe realizarse con un concesionario Chevrolet o Taller de reparación autorizado. Para

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

mayor explicación, póngase en contacto con su concesionario Chevrolet.

Los vehículos equipados con sistema de bolsa de aire tienen componentes específicos como bolsas inflables, cinturones de seguridad, vigas de parachoques, artículos electrónicos que deben ser reemplazados solamente por partes originales e idénticas como las ensambladas por la fábrica.

Nota: El control electrónico del sistema de bolsa de aire está ubicado en el área central de la consola. No ponga objetos magnéticos en esta área.

No introduzca nada en las tapas de la bolsa de aire y no las cubra con otros materiales.

Cada bolsa de aire se activa solamente una vez. Reemplace las bolsas de aire que hayan sido desplegadas en un concesionario Chevrolet.

No haga ninguna modificación al sistema de bolsa de aire, ya que invalidará la aprobación del tipo de vehículo.

Reemplace el volante, el tablero de instrumentos, todas las partes de moldura, los sellos de las puertas, las palancas y los asientos en un concesionario Chevrolet.

Advertencia

Si se manejan de manera inapropiada, los sistemas de bolsa de aire se pueden activar de manera explosiva.

El conductor se debe sentar tan atrás como sea posible siempre y cuando pueda conservar el control del vehículo. Si está

(Continúa)

Asientos y sistemas de sujeción 3-19

Advertencia (Continúa)

sentado muy cerca de la bolsa de aire, puede causar la muerte o lesiones graves cuando se infla.

Para máxima protección de seguridad en todo tipo de choque, todos los ocupantes incluyendo el conductor deberán siempre usar sus cinturones de seguridad para minimizar el riesgo de lesiones graves o muerte en caso de un choque. No se siente ni se recargue innecesariamente cerca de la bolsa de aire mientras el vehículo esté en movimiento.

La bolsa de aire puede causar raspones en la cara o cuerpo, lesiones por vidrios rotos o quemaduras debido a la explosión cuando se despliegue la bolsa de aire.

Quando la bolsa de aire se despliega, puede haber un fuerte ruido y humo. Estas condiciones son normales y no son peligrosas pero pueden irritar la piel de los ocupantes. Si la irritación persiste, acuda al medico.

Advertencia

Nunca permita que niños, infantes, mujeres embarazadas, ni ancianos ni los débiles se sienten en el asiento del pasajero delantero equipado con bolsas de aire. No maneje con un asiento de bebé equipado en ese lugar. En caso de accidente, el impacto de la bolsa de aire inflada puede causar lesiones en la cara o la muerte.

Precaución

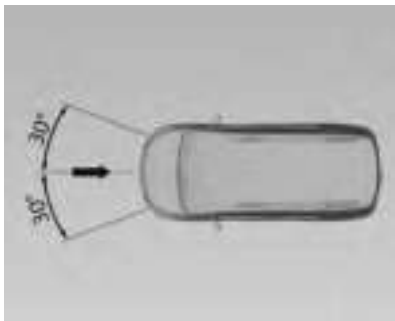
Si el vehículo es golpeado por topes u objetos en caminos sin pavimentar o aceras, las bolsas de aire se pueden inflar. Conduzca lentamente sobre superficies no diseñadas para trafico de vehículos para prevenir el despliegue de la bolsa de aire no intencional.

Vea Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad en la página 5-14.

Sistema frontal de bolsas de aire

El sistema de bolsa de aire delantera consiste en una bolsa de aire en el volante y una en el tablero de instrumentos del lado del pasajero. A las mismas se les puede identificar por la palabra **BOLSAS DE AIRE**.

3-20 Asientos y sistemas de sujeción



El sistema de bolsa de aire delantera se acciona en caso de un accidente de cierta gravedad en la zona descrita. La ignición debe estar encendida.



Las bolsas de aire delanteras son dispositivos de seguridad adicionales que, junto con los cinturones de seguridad delanteros incrementan la eficiencia de la protección del ocupante en caso de colisiones con una desaceleración muy repentina en el vehículo.

Su función es proteger la cabeza y el pecho del ocupante contra impactos violentos en el volante o el tablero de instrumentos en accidentes en los que la protección ofrecida por el cinturón de

seguridad únicamente no es suficiente para prevenir lesiones serias y/o fatales.

El sistema de bolsa de aire no se activará en impactos frontales de baja severidad en la que el cinturón de seguridad no es suficiente para proteger a los ocupantes en impactos laterales y traseros, volcaduras, rebases y otras situaciones en que los ocupantes no sea proyectado hacia el frente con severidad.

El sistema de bolsa de aire se debe disparar sólo en impactos frontales ya que la desaceleración impuesta en los ocupantes hacia el frente sea tal que el cinturón de seguridad no sea suficiente para sostenerlo, previniendo el impacto contra las partes frontales de este vehículo.

Es importante saber que la velocidad de impacto no es un factor determinante para la activación de la bolsa de aire, sino la desaceleración impuesta en el ocupante. Un módulo electrónico

Asientos y sistemas de sujeción 3-21

con un sensor de desaceleración administra el accionamiento del sistema de bolsa de aire.

Si es necesario, dispara inicialmente los generadores de gas que inflan las bolsas que amortiguan el contacto del cuerpo de los ocupantes con el volante o el tablero de instrumentos.

La explosión causada por el dispositivo de generador de gas para inflar las bolsas de aire no es dañina para el sistema de audición de los humanos.

Recomendaciones importantes:

- Nunca mantenga ningún objeto entre la bolsa de aire y los ocupantes del asiento. En caso de que la bolsa de aire se infle, estos objetos pueden ser arrojados hacia los ocupantes, causando lesiones.
- No instale ningún tipo de accesorios no originales en el volante o en el tablero de instrumentos. Estos accesorios

pueden interferir con el curso de la bolsa de aire al momento de inflarse, interfiriendo por lo tanto con el funcionamiento del sistema.

- Nunca debe modificar los componentes de la bolsa de aire. La manipulación incorrecta puede hacer que se infle accidentalmente, ocasionando lesiones al conductor o a su acompañante.
- El sistema electrónico que controla la bolsa de aire está situado en la consola delantera. Para evitar fallas, no coloque ningún objeto magnético cerca de la consola.
- En caso de que el vehículo esté expuesto a inundaciones, busque la ayuda de un concesionario Chevrolet.
- El desensamble del volante y del tablero de instrumentos debe realizarlo únicamente un concesionario Chevrolet.

- Cada bolsa de aire está diseñada para desplegarse sólo una vez. Después que se despliegue, debe ser reemplazada inmediatamente por un concesionario Chevrolet.
- No lleve ni mantenga ningún objeto en su boca mientras conduce. Si la bolsa de aire se infla, el riesgo de lesiones o de un accidente fatal se incrementa considerablemente.
- Al transferir el vehículo a un nuevo propietario, por favor infórmele que el vehículo está equipado con un sistema de bolsas de aire y que se deben leer y seguir las instrucciones dentro de este manual.
- Desensamblar un vehículo con una bolsa de aire no inflada puede ser muy peligroso. Cuando se deshaga de su vehículo, busque la ayuda de un concesionario Chevrolet.

3-22 Asientos y sistemas de sujeción

Montaje de un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante de un vehículo equipado con una bolsa de aire

Los vehículos equipados con un sistema de bolsa de aire se pueden identificar por la palabra airbag (bolsa de aire) en la etiqueta autoadherible al lado del tablero de instrumentos. La misma es visible cuando se abre la puerta del pasajero.

Advertencia

En vehículos equipados con bolsa de aire en el asiento del pasajero, el sistema de retención infantil no debe ir instalado en el asiento del pasajero.



Advertencia

Este vehículo fue diseñado para proporcionar completa seguridad a cualquier ocupante.

Por esta razón los sujetadores químicamente bloqueados fueron instalados en la línea de ensamble para algunos componentes. Estos sujetadores deberán ser reemplazados

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

solamente con sujetadores de equipo original con el mismo número de parte.

Adicionalmente, la limpieza de las piezas de acoplamiento es esencial para asegurar un par de torsión perfecto y una reacción efectiva de los compuestos de bloqueo físico-químicos después de la instalación de cualquier sujetador de repuesto.

Sin embargo, recomendamos firmemente que cualquier servicio que involucre los sistemas de seguridad del vehículo (es decir, frenos, suspensión, asientos, cinturones de seguridad, etc), o cualquier servicio que afecte indirectamente estos sistemas, debe realizarse con un concesionario Chevrolet o Taller de reparación autorizado. Para

(Continúa)

Asientos y sistemas de sujeción 3-23

Advertencia (Continúa)

mayor explicación, póngase en contacto con su concesionario Chevrolet.

Los vehículos equipados con sistema de bolsa de aire tienen componentes específicos como bolsas inflables, cinturones de seguridad, vigas de parachoques, artículos electrónicos que deben ser reemplazados solamente por partes originales e idénticas como las ensambladas por la fábrica.



Advertencia

Nunca instale una barra de impacto frontal (barra parachoques) en la Bolsa de aire - vehículo equipado. Este accesorio puede afectar la operación del sistema de bolsa de aire.

Restricciones para niños

Sistemas de Restricción para Niños

Siempre que viajen niños en el vehículo, asegúrese de utilizar el sistema de retención infantil apropiado, que ofrece la protección adecuada para el niño en caso de choque. Hay muchos sistemas de retención infantil de diferentes fabricantes. Asegúrese de que el sistema de retención infantil instalado en su vehículo lleve la etiqueta de homologación indicando que cumple todas las normas de seguridad.

Nota:

- Al llevar niños de hasta 10 años de edad, siga los procedimientos para transportar niños establecidos en las regulaciones del país.

- Asegúrese de que el sistema de restricción esté instalado apropiadamente.
- Observe cuidadosamente las instrucciones de instalación y uso proporcionadas por el fabricante del sistema de restricción.
- No asegure ningún objeto al sistema de restricción para niños ni coloque algún otro material en el sistema de restricción para niños.
- Reemplace el sistema de restricción para niños cuando se haya visto involucrado en cualquier accidente.



Precaución

Después de la instalación del sistema de restricción para niños, trate de moverlo en todas las direcciones para asegurar que esté instalado de manera segura.

3-24 Asientos y sistemas de sujeción

Uso correcto de los cinturones de seguridad para niños pequeños



Precaución

Los bebés y los niños deberán siempre usar sistemas de restricción para niños. Los huesos pélvicos de niños muy jóvenes son tan pequeños que un cinturón de seguridad regular no permanecerá bajo en las caderas como se requiere. En caso de un

(Continúa)

Precaución (Continúa)

accidente, el cinturón puede poner presión directamente sobre el abdomen y como resultado causar una lesión grave. Entonces asegúrese de que todos los niños pequeños estén protegidos usando un sistema de restricción para niños.



Precaución

Nunca sostenga un bebé en sus brazos mientras viaja. Un bebé no pesa mucho - hasta que hay un choque. Durante un choque un bebé se hará tan pesado que no podrá sostenerlo. Por ejemplo, en un choque a solo 40 km/h un bebé de 5.5 kg. puede ser lanzado con una fuerza que represente el peso de una persona de 110 kg. El bebé sería casi imposible de sostener.

Asientos y sistemas de sujeción 3-25

Uso correcto de los cinturones de seguridad para niños más grandes



Los niños que por su edad o peso no puedan usar sistemas de retención infantil, deberían utilizar los cinturones de seguridad del vehículo.

Precaución

Los niños que no usan el cinturón pueden ser expulsados del vehículo durante un choque.



Precaución

Esta imagen muestra a un niño sentado en el asiento, con el asiento de hombro detrás de su espalda. En un accidente, el niño no será detenido por el cinturón de hombro, incrementando la oportunidad de lesiones de cabeza y cuello si se mueve demasiado hacia adelante, o se desliza debajo del cinturón de cintura.

Ubicaciones de instalación de restricción para niños

Precaución

No se debe instalar un sistema de restricción para niños en la tercera fila.

El vehículo ha sido diseñado para acomodar las restricciones para niños en el asiento trasero.

Cuando use una restricción para niños, lea las instrucciones de instalación suministradas con la restricción para niños y siga las instrucciones para ajuste con cuidado.

El sistema de restricción para niños se debe asegurar junto con el cinturón de seguridad del vehículo.

Asegure al niño en la restricción de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

3-26 Asientos y sistemas de sujeción

Si no está seguro sobre la instalación de un accesorio de anclaje de restricción para niños, póngase en contacto con una estación de instalación de restricción para niños aprobada o un concesionario Chevrolet.

Sistemas de Restricción para Niños ISOFIX



Asegure los sistemas de restricción para niños ISOFIX aprobados para el vehículo a los soportes de montaje ISOFIX. Las posiciones del

sistema de restricción para niños ISOFIX de vehículo específico están marcadas en la tabla como IL.

Los soportes de montaje ISOFIX son indicados por una etiqueta en el respaldo.

Sistemas de restricción para niños de anclaje superior



Los anclajes para restricción de niños están ubicados en la parte posterior de los respaldos de segunda fila en línea con las tres posiciones de asiento trasero.

Nota: Use los anclajes de restricción para niños sólo para su propósito de diseño.

Almacenamiento 4-1

Almacenamiento

Compartimientos de almacenamiento

- Almacenamiento del tablero de instrumentos 4-1
- Guantera 4-2
- Portavasos 4-3
- Almacenamiento delantero 4-4
- Compartimento para lentes oscuros 4-5
- Almacenamiento del descansabrazos. 4-5
- Compartimento de la consola central 4-5

Ubicaciones para equipaje/carga

- Compartimento de carga 4-6

Características adicionales del almacenamiento

- Cubierta de compartimento de carga 4-7
- Armellas de sujeción 4-9
- Triángulo de Advertencia 4-10
- Extintor de incendios 4-10

Sistema portaequipajes

- Sistema portaequipajes 4-11

Información para cargar el vehículo

- Información para cargar el vehículo 4-12

Compartimientos de almacenamiento

Almacenamiento del tablero de instrumentos



Presione el botón para abrir el almacenamiento superior del tablero de instrumentos.

Para cerrar, oprima el cerrojo hasta que se asegure en su lugar.

4-2 Almacenamiento

Precaución

No deje lentes, CD, cajas de CD o artículos inflamables, por ejemplo: encendedores, en la bandeja cuando el vehículo esté estacionado expuesto directamente al sol o a altas temperaturas ambientales ya que la bandeja se puede calentar mucho.



Hay un compartimento portaobjetos situado por encima de la guantera.

Para abrir, presione el botón en la parte inferior delantera de la tapa.

Para cerrar, oprima el cerrojo hasta que se asegure en su lugar.



Hay un compartimento de almacenamiento debajo del interruptor de luces.

Para abrirla, jale la tapa.

Para cerrar, empuje la tapa a su posición original.

Guantera



Para abrir, jale la manija.

Advertencia

Para reducir el riesgo de lesiones en un accidente o un paro brusco, siempre mantenga la puerta de la guantera cerrada mientras conduce.

Almacenamiento 4-3

Portavasos

Portavasos delanteros

Advertencia

No coloque vasos con líquido caliente sin tapa en el portavasos mientras el vehículo está en movimiento. Si el líquido caliente se derrama, usted puede quemarse, y esto puede llevar a la pérdida de control del vehículo.

Para reducir el riesgo de lesiones personales en caso de un paro brusco o una colisión, no coloque botes, vasos, latas etc. descubiertas o no seguras en el portavasos mientras el vehículo esté en movimiento.



Los portavasos extensibles se ubican debajo de cada toma de aire ajustable al lado del tablero de instrumentos. Jale para abrir.



Hay un portavasos en cada puerta.



4-4 Almacenamiento

Hay un portavasos ubicado en la consola central.

Portavasos traseros

Para abrir, jálela hacia abajo.



Los portavasos están ubicados en el descansabrazos del asiento de la segunda fila.

Para abrir, doble el descansabrazos hacia abajo.



Los portavasos están ubicados en ambos lados de la tercera fila.

Almacenamiento delantero

Almacenamiento de tablero de puerta



Hay un compartimento de almacenamiento en cada puerta.

Almacenamiento 4-5

Compartimento para lentes oscuros



Para abrir: Oprima la parte trasera de la cubierta.

Para cerrar: Jale hacia arriba la cubierta y empújela hasta que se asegure en su lugar.

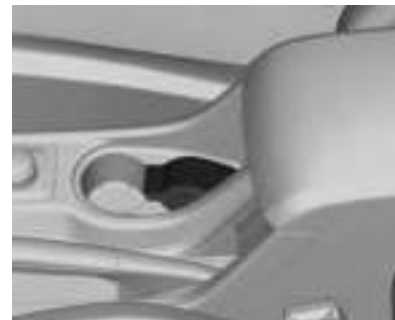
No la use para guardar objetos pesados.

Almacenamiento del descansabrazos.



Presione el cerrojo y levante la tapa del descansabrazos hacia arriba.

Compartimento de la consola central



La imagen anterior indica la consola central de almacenamiento.

4-6 Almacenamiento



Ubicada en la consola central de la tercera fila.

Compartimientos de almacenamiento en los asientos de tercera fila

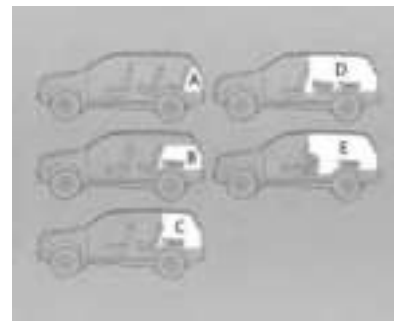


Ubicados en ambos lados de la tercera fila.

Ubicaciones para equipaje/carga

Compartimento de carga

Asientos de la tercera fila



Área	Capacidad	Litros
A	Hasta la altura del respaldo del asiento de la tercera fila.	205

Almacenamiento 4-7

Área	Capacidad	Litros
B	Con el asiento de la tercera fila plegado y hasta la altura del asiento.	554
C	Con el asiento de la tercera fila plegado y hasta el techo.	878
D	Con el asiento de tercera fila plegado y la segunda fila plegada.	1830
E	Con los asientos de la segunda y tercera fila plegados y hasta el techo.	1780

Asientos Traseros



Advertencia

Tenga cuidado con equipaje que no esté asegurado. En caso de colisiones, pueden ser lanzados contra los pasajeros causando lesiones.

Segunda fila de asientos

Vea *Asientos de segunda fila* en la *página 3-8*.

Tercera fila de asientos

vea "Asientos plegables" en *Asientos de tercera fila* en la *página 3-11*.

Características adicionales del almacenamiento

Cubierta de compartimiento de carga

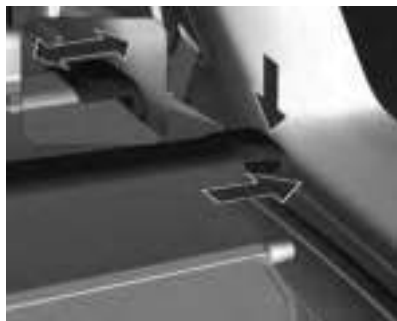
No coloque ningún objeto sobre la cubierta.



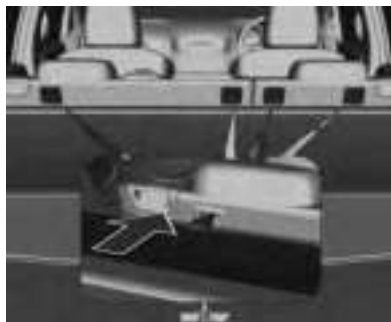
Antes de operar la cubierta del compartimiento de carga, guíe los cinturones de seguridad a través de los sujetadores de cinturón.

4-8 Almacenamiento

Instalación

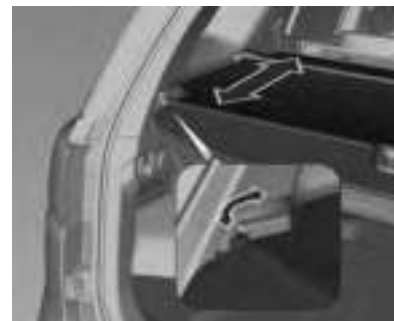


Inserte el lado derecho de la cubierta del compartimiento de carga en el hueco y después inserte el lado izquierdo de la cubierta del compartimiento de carga en el alojamiento para sujetarla.



Jale la cubierta hacia el frente y sujétela en los ganchos en la parte posterior de los asientos de la segunda fila.

Cierre y abertura



Para cerrar: Jale la cubierta hacia la parte trasera usando la manija y sujétela en el alojamiento en los lados.

Para abrir: Retire la cubierta de compartimiento de carga del alojamiento lateral. Sostenga la cubierta y guíela hasta que esté completamente enrollada hacia arriba.

Almacenamiento 4-9

Desinstalación de la cubierta



Abra la cubierta de compartimiento de carga. Jale la barra en cualquier lado de la cubierta hacia el centro del vehículo, levante y retire la cubierta de las guías laterales.

Almacenamiento en el Compartimento de carga

Si no se usa la cubierta del compartimiento de carga, guárdela en el área de almacenamiento en el piso del vehículo.

Abra la compuerta levadiza y abra la cubierta del compartimiento de carga para guardarla.



Inserte la cubierta con el lado superior hacia arriba y sujete el lado derecho de la cubierta de compartimiento de carga en el hueco y después el lado izquierdo en el otro hueco.

Para liberar la cubierta retire un lado de la barra y después el otro lado.

Armellas de sujeción



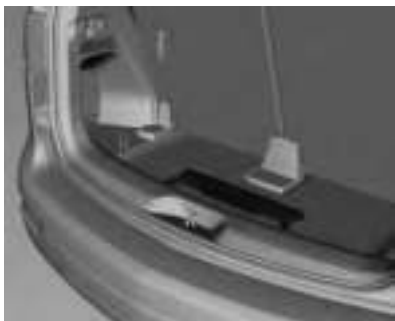
Las armellas de sujeción están diseñadas para asegurar artículos contra deslizamiento, por ejemplo usando correas de sujeción o una red de piso para equipaje.

Diseñadas para transportar artículos pequeños y ligeros únicamente, una red de piso de equipaje ayuda a evitar que las cargas se muevan durante giros o arranques y paros rápidos.

4-10 Almacenamiento

Para instalar: Sujete los cuatro ganchos de red a las armellas de sujeción montadas en el piso del compartimiento de carga.

Triángulo de Advertencia



El triángulo de advertencia está ubicado en el compartimiento de carga.

Extintor de incendios



El extintor de incendios está ubicado en el pozo para pies debajo del asiento del pasajero.

Siempre que utilice el extintor de incendios:

1. Detenga el vehículo y apague el motor inmediatamente.
2. Retire el extintor ubicado en el piso, debajo del asiento del pasajero.

3. Use el extintor de incendios de acuerdo con las instrucciones impresas en la etiqueta del extintor de incendios.

Advertencia

El mantenimiento del extintor de incendios es responsabilidad del propietario, por lo tanto, se debe realizar en los intervalos especificados por el fabricante, de acuerdo con las instrucciones impresas en la etiqueta del equipo. El propietario debe comprobar periódicamente si:

- Su presión interna todavía está indicada por la zona verde de funcionamiento del manómetro.
- El sello de plomo no está roto.
- La validez del extintor no ha caducado.

(Continúa)

Almacenamiento 4-11

Advertencia (Continúa)

En caso de alguna irregularidad o después del uso, el extintor debe ser reemplazado por uno nuevo, fabricado de acuerdo con la ley actual.

Nota: Disponible de acuerdo con las regulaciones del país.

Sistema portaequipajes

Por razones de seguridad y para evitar daños al techo, se recomienda el sistema de portaequipaje aprobado para el vehículo.

Para vehículos con portaequipajes, la parrilla se puede utilizar para cargar objetos. Se pueden adquirir accesorios de riel transversal en un concesionario Chevrolet.

La carga máxima para el portaequipajes es 100 kg con la carga distribuida de manera uniforme.

Precaución

Evite cargas colgantes en la parte trasera o un lado del vehículo para evitar daño al vehículo. Coloque la carga de forma que
(Continúa)

Precaución (Continúa)

esté bien distribuida entre los rieles laterales, asegurándose de sujetar bien la carga.

Advertencia

Para evitar daños o pérdida de carga mientras conduce, compruebe que los travesaños y la carga estén firmemente sujetos. Al subir carga a la rejilla del techo elevará el centro de gravedad del vehículo. Evite las altas velocidades, arranques súbitos, vueltas pronunciadas, frenados repentinos o maniobras bruscas, ya que podría perder el control del vehículo al conducirlo.

4-12 Almacenamiento

Precaución

Manejar con carga en el techo aumenta la sensibilidad del vehículo a vientos cruzados y tiene un efecto negativo en el manejo del vehículo debido al elevado centro de gravedad del vehículo.

Si se desplaza por un largo periodo en caminos escabrosos o a altas velocidades, detenga ocasionalmente el vehículo para cerciorarse de que la carga siga firmemente sujeta en su lugar.

No rebase la capacidad máxima del vehículo cuando esté subiendo carga al vehículo. Vea *Compartimento de carga en la página 4-6*.

Información para cargar el vehículo

- Los objetos pesados en el compartimento de carga se deben colocar contra los respaldos del asiento.

Asegúrese que los respaldos estén sujetos firmemente. Si los objetos se pueden apilar, los objetos mas pesados deben colocarse en el fondo.

- Asegure los objetos en el compartimento de carga para evitar deslizamientos.
- Cuando transporte objetos en el compartimento de carga, los respaldos de los asientos traseros no deben estar en ángulo hacia adelante.
- No permita que la carga sobresalga arriba del borde superior de los respaldos.
- Use el compartimento de almacenamiento adecuado.

- La carga no debe obstruir la operación de los pedales, el freno de estacionamiento ni el selector de velocidades, o dificultar la libertad de movimiento del conductor.

No coloque objetos sin asegurar en el interior.

- No conduzca con el compartimento de carga abierto.
- La carga útil es la diferencia entre el peso bruto permitido del vehículo (vea *Placa de identificación en la página 12-2*) y el peso útil.

El peso bruto incluye los pesos y todos los líquidos (tanque lleno al 90%).

El equipo y accesorios adicionales incrementan el peso útil.

Instrumentos y Controles 5-1

Instrumentos y Controles

Introducción del Tablero de instrumentos

Introducción del Tablero de instrumentos 5-3

Controles

Ajuste del volante de dirección 5-5
Controles del volante de dirección 5-5
Claxon 5-6
Limpiador/lavador de parabrisas 5-6
Temperatura exterior 5-8
Reloj 5-8
Tomas de corriente 5-8

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

Luces de advertencia, marcadores e indicadores ... 5-9
Velocímetro 5-9
Odómetro 5-10
Odómetro del viaje 5-10

Tacómetro 5-10
Indicador de combustible 5-10
Indicadores de control 5-11
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 5-12
Direccional 5-12
Avisos del cinturón de seguridad 5-12
Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad 5-14
Luz del sistema de carga 5-14
Falla de luz indicadora 5-15
Luz de advertencia del sistema de freno y embrague 5-15
Luz de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS) 5-16
Luz de tracción en las cuatro ruedas 5-17
Luz de control de descenso de pendiente 5-17
Luz indicadora del control de estabilidad electrónica (ESC) 5-17
Luz de apagado del control de estabilidad electrónica (ESC) 5-18

Luz de Advertencia del Sistema de Control de Tracción (TCS) 5-18
Luz de pre calentamiento 5-19
Luz de presión de aceite del motor 5-19
Luz de advertencia de combustible bajo 5-20
Luz del inmovilizador 5-20
Luz indicadora de luces altas encendidas 5-20
Luz indicadora de luz antiniebla delantera 5-20
Luz indicadora de faro antiniebla trasera 5-21
Recordatorio de luces encendidas 5-21
Luz de control de velocidad constante 5-21

Despliegues de información

Centro de información del conductor (DIC) 5-22

Mensajes del vehículo

Mensajes del vehículo 5-23
Zumbadores de advertencia 5-23

5-2 Instrumentos y Controles

Voltaje de la batería y Mensajes de carga	5-23
Mensajes del sistema de frenos	5-24
Mensajes de control de velocidad constante	5-24
Mensajes de puerta abierta	5-24
Mensajes del sistema de refrigeración del motor	5-24
Mensajes sobre el aceite del motor	5-25
Mensajes del sistema de combustible	5-25
Mensajes de llave y bloqueo	5-25
Mensajes de luz	5-26
Mensajes del sistema de detección de objetos	5-26
Mensajes del sistema de control Ride	5-27
Mensajes del sistema de bolsas de aire	5-27
Mensajes del sistema de alarma antirrobo	5-27

Mensajes de la transmisión	5-27
Mensajes de recordatorio del vehículo	5-29
Mensajes de velocidad del vehículo.	5-29

Computadora de viaje

Computadora de viaje	5-29
----------------------------	------

Personalización del vehículo

Personalización del vehículo	5-31
------------------------------------	------

Instrumentos y Controles 5-3

Introducción del Tablero de instrumentos



Vehículos con motor diesel 2.8L

5-4 Instrumentos y Controles

- | | | |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">1. <i>Luz indicadora del control de estabilidad electrónica (ESC) en la página 5-17</i>2. <i>Aviso de luces encendidas en la página 5-21</i>3. <i>Tacómetro en la página 5-10</i>4. <i>Luz del inmovilizador en la página 5-20</i>5. <i>Luz de faro antiniebla delantera en la página 5-20</i>6. <i>Luz direccional en la página 5-12</i>7. <i>Luz alta encendida en la página 5-20</i>8. <i>Luz direccional en la página 5-12</i>9. <i>Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad en la página 5-14</i>10. <i>Avisos de cinturón de seguridad en la página 5-12</i>11. <i>Velocímetro en la página 5-9</i>12. <i>Luz de indicador de falla en la página 5-15</i> | <ul style="list-style-type: none">13. <i>Avisos de cinturón de seguridad en la página 5-12</i>14. <i>Luz del sistema de carga en la página 5-14</i>15. <i>Tracción en las cuatro ruedas ligera en la página 5-17</i>16. <i>Indicador de temperatura del refrigerante del motor en la página 5-12</i>17. <i>Precalentamiento ligero en la página 5-19</i>18. <i>Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 5-16</i>19. <i>Luz de advertencia del sistema de freno y embrague en la página 5-15</i>20. <i>Luz de presión de aceite del motor en la página 5-19</i>21. <i>Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-22</i>22. <i>Luz de control de velocidad constante en la página 5-21</i> | <ul style="list-style-type: none">23. <i>Luz de advertencia de combustible bajo en la página 5-20</i>24. <i>Luz de faro antiniebla trasera en la página 5-21</i>25. <i>Indicador de combustible en la página 5-10</i>26. <i>Luz de control de descenso en colina en la página 5-17</i>27. <i>Luz del control de estabilidad electrónica (ESC) apagada en la página 5-18</i> |
|--|--|---|

Instrumentos y Controles 5-5

Controles

Ajuste del volante de dirección



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, después enganche la palanca y asegúrese que esté totalmente bloqueada.

El ajuste del volante se debe realizar solamente con el vehículo estacionado.

Controles del volante de dirección



Para vehículos equipados con radio Tipo 1 / Tipo 2.



Para vehículos equipados con radio "My Link" / "In Touch".

El sistema de infoentretenimiento se puede operar por medio de los controles del volante.

Vea Controles al volante en la página 7-5.

5-6 Instrumentos y Controles



El sistema de control de velocidad de cruce se puede operar por medio de los controles del volante.

Vea Control de velocidad constante en la página 9-33.

Claxon



Oprima .

Limpiador/lavador de parabrisas

Limpiaparabrisas



2 : rápido

1 : lento

 : pasadas con intervalo cronometrado

 : Apagado

Instrumentos y Controles 5-7

Para una pasada sencilla cuando los limpiaparabrisas están apagados, presione la palanca hacia abajo.

Intervalo de pasada ajustable



Palanca de limpiaparabrisas en posición .

Gire la rueda ajustadora para ajustar el intervalo de pasada que se desea:

Intervalo largo: Gire la rueda ajustadora hacia abajo.

Intervalo corto: Gire la rueda ajustadora hacia arriba.

Lavaparabrisas



Jale la palanca. Rocía fluido limpiador sobre el parabrisas y el limpiaparabrisas realiza unas cuantas pasadas.

Precaución

Una visión poco clara del conductor puede provocar un accidente, dando por resultado lesiones personales y daños en su vehículo y en otros bienes.

No utilice los limpiaparabrisas cuando el parabrisas esté seco u obstruido, como con lodo, nieve o hielo. Usar los limpiaparabrisas en un parabrisas obstruido puede dañar las hojas de los limpiaparabrisas, el motor, y el vidrio.

Verifique que las hojas no estén congeladas junto con las ventanillas antes de activarlas en clima frío. La activación del limpiaparabrisas con la hoja congelada puede dañar el motor del limpiaparabrisas.

(Continúa)

5-8 Instrumentos y Controles

Precaución (Continúa)

No haga funcionar el limpiador continuamente por más de algunos segundos, o cuando el depósito de líquido limpiador esté vacío. Esto puede causar que el motor del lavador se sobrecaliente.

Temperatura exterior



Una baja en la temperatura se indica inmediatamente y una elevación en la temperatura después de un retraso de tiempo.

⚠ Advertencia

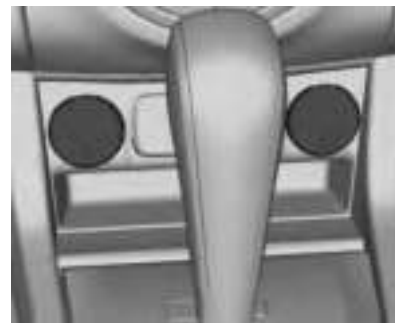
La superficie del camino ya puede tener hielo, aunque la pantalla indique unos cuantos grados arriba de 0 °C.

Reloj

La hora se muestra en la Pantalla de infotainment.

Vea *Descripción general* en la página 7-3.

Tomas de corriente



Los tomacorrientes de 12V se encuentran en el tablero delantero.

⚠ Precaución

No exceda el consumo máximo de energía de 120 watts por tomacorriente.

Con el encendido apagado y todas las puertas cerradas, se desactivarán las tomas de

(Continúa)

Instrumentos y Controles 5-9

Precaución (Continúa)

corriente después de 10 minutos. Además, las tomas de corriente se desactivan en caso de bajo voltaje de la batería.

No conecte ningún accesorio de suministro de corriente, por ejemplo: aparatos cargadores o baterías.

No dañe las tomas de corriente usando clavijas inadecuadas.

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

Las luces de advertencia y los medidores pueden dar aviso de que algo está mal antes de que se convierta en algo lo suficientemente serio como para necesitar una reparación o reemplazo costoso.

Prestar atención a las luces de advertencia y a los indicadores pueden prevenir lesiones. Las luces de advertencia se encienden cuando puede haber un problema con alguna función del vehículo.

Algunas luces se encienden brevemente cuando se enciende el motor para indicar que todo está funcionando. Los medidores pueden indicar cuando puede haber un problema con una función del vehículo.

Con frecuencia, los medidores y las luces de advertencia funcionan juntos para indicar un problema con

el vehículo. Cuando se enciende una de las luces de advertencia y permanece encendida mientras conduce, o cuando uno de los medidores muestra que puede haber un problema, revise esta sección para obtener mas información.

Siga los consejos de este manual.

Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo.

5-10 Instrumentos y Controles

Odómetro



La línea inferior proyecta la distancia registrada.

Odómetro del viaje

La pantalla de viaje muestra la distancia actual recorrida desde el último reinicio del odómetro de viaje.

Vea Computadora de viaje en la página 5-29.

Tacómetro



Para motores diesel.

Proyecta las revoluciones por minuto del motor (rpm).

Conduzca a un rango de velocidad del motor bajo para cada cambio tanto como sea posible.

Precaución

Si la aguja está en la zona roja de advertencia, se está excediendo la velocidad máxima permitida del motor. Motor en riesgo.

Indicador de combustible



Para motores diesel.

Proyecta el nivel de combustible en el tanque.

Instrumentos y Controles 5-11

Si el nivel en el tanque es bajo, el indicador de controles  se ilumina, la campanilla se activa y el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje. Reabastezca combustible inmediatamente.

Si el nivel de combustible disminuye aún más, el Centro de información del conductor mostrará continuamente el mensaje Fuel Level Low (bajo nivel de combustible) y el indicador de control (símbolo) comenzará a parpadear.

Nunca permita que se agote el tanque.

Debido al combustible restante en el tanque, la cantidad a recargar puede ser menor a la capacidad especificada del tanque.

La flecha ◀ cerca del símbolo  indica que la puerta del llenador del combustible está en el lado izquierdo del vehículo.

Nota: Antes de rellenar, asegúrese que la ignición esté apagada.

Si usted activa la ignición mientras se rellena, la aguja del medidor de combustible puede no indicar el nivel correcto de combustible.

En inclinación colina arriba o abajo, la aguja en el medidor de combustible puede no indicar el nivel correcto de combustible debido a movimientos del combustible en el tanque de combustible.

Indicadores de control

Los indicadores de controles que se describen no están presentes en todos los vehículos. La descripción aplica para todas las versiones de instrumentos. Cuando se enciende la ignición, la mayoría de los indicadores de controles se ilumina brevemente como prueba de su funcionamiento.

Los colores de los indicadores de control significan:

Rojo: Peligro, recordatorio importante.

Amarillo: Advertencia, información, falla

Verde: Confirmación de activación

Azul: Confirmación de activación

Blanco: Confirmación de activación

5-12 Instrumentos y Controles

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Muestra la temperatura del refrigerante.

Área izquierda (azul oscuro):
Temperatura de operación regular aún no alcanzada

Área central (excepto azul oscuro y rojo): Temperatura normal de trabajo

Área derecha (rojo): Temperatura demasiado alta

Si el motor está demasiado caliente, el puntero del medidor se mueve hacia el icono de la H, una campanilla de advertencia se activa, y el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje. Busque la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Vea *Centro de información del conductor (DIC)* en la página 5-22.

Precaución

Para evitar daños al motor, verifique el nivel de refrigerante y busque la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Direccional



 parpadea verde.

Destellos

El indicador de controles destella si se activa una luz direccional o las luces intermitentes de advertencia de peligro.

Vea *Señales direccionales y cambio de carril* en la página 6-3.

Avisos del cinturón de seguridad



 para el asiento del conductor se ilumina o destella en rojo.

Cuando la ignición está encendida, este indicador de control se activa y permanece activo durante algunos segundos, para recordar al conductor que abroche el cinturón de seguridad.

Instrumentos y Controles 5-13

En vehículos sin bolsas de aire, poco después que se enciende la ignición o se arranca el motor, el indicador de control comienza a parpadear, y también suena una campanilla, durante unos cuantos segundos. Luego el indicador de control deja de parpadear y se ilumina hasta que el cinturón de seguridad del conductor se abrocha.

En vehículos equipados con bolsas de aire la reacción del recordatorio del cinturón de seguridad es una de las siguientes:

- La secuencia inicial es la misma que en el vehículo sin bolsas de aire. Adicionalmente, si el conductor permanece con el cinturón de seguridad desabrochado mientras el vehículo está en movimiento, después de alcanzar una distancia o velocidad específica, una campanilla suena y el indicador de control parpadea por algunos segundos.

- Si el cinturón de seguridad del conductor ya está abrochado, ni el indicador de control ni la campanilla se activan.

Vea *Cinturones de seguridad en la página 3-14*.

La campanilla de Asistencia de estacionamiento trasero no funcionará si el recordatorio de cinturón de seguridad está activo.

Aviso del cinturón de seguridad del pasajero



Para el asiento del pasajero se ilumina o parpadea en rojo.

Al arrancar el vehículo esta luz parpadea y puede sonar una campanilla para recordar a los pasajeros que abrochen sus

cinturones de seguridad. Después la luz se queda prendida hasta que se abroche el cinturón.

Este ciclo continua varias veces si el pasajero no abrocha su cinturón o si lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el pasajero ya tiene puesto el cinturón, ni la luz ni el sonido se encienden.

La luz de advertencia y la campana del cinturón de seguridad del copiloto se pueden encender si se coloca algún objeto en el asiento tal como un maletín, bolsa personal o de mercado, laptop u otro dispositivo electrónico. Para apagar la luz y/o el sonido, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

5-14 Instrumentos y Controles

Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad



 se ilumina rojo.

Cuando se enciende la ignición, el indicador de controles se ilumina por aproximadamente 4 segundos. Si no se ilumina, si no se apaga después de 4 segundos o si se ilumina al conducir, hay una falla en el sistema de bolsa de aire. Busque la ayuda de un concesionario Chevrolet. Puede ser que las bolsas de aire y los pretensores de cinturón no se accionen en caso de un accidente.

Advertencia

Si el indicador de control de la bolsa de aire se queda encendido después de que la ignición se enciende, o después que se encienda el motor, o se enciende mientras conduce, significa que el sistema de la bolsa de aire puede no estar funcionando bien. Es posible que las bolsas de aire del vehículo no se inflen durante un choque o se pueden inflar sin ocurrir un choque. Para ayudar a evitar lesiones, lleve su vehículo a servicio de inmediato. Pida a un concesionario Chevrolet que remedie inmediatamente la causa de la falla.

Vea Cinturones de seguridad en la página 3-14. Sistema de bolsas de aire en la página 3-17.

Luz del sistema de carga



 se ilumina rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Ilumina cuando el motor está funcionando

Deténgase, luego apague el motor. El indicador de batería proporciona una advertencia de un problema con el sistema de carga, un voltaje alto o bajo del sistema, o un problema de manejo de carga. Busque la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Vea Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-22.

Instrumentos y Controles 5-15

Falla de luz indicadora



 se ilumina en amarillo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Ilumina cuando el motor está funcionando

Falla en el sistema de control de emisiones. Se pueden exceder los límites permitidos de emisiones. Busque la ayuda de un concesionario Chevrolet inmediatamente.

Destella cuando el motor está funcionando

Se ha detectado un estado de error en el sistema de inyección de combustible de alta presión o en el sistema de sincronización de cronometraje.

Se requiere de diagnóstico y servicio. Si no se repara podría resultar en daños permanentes al motor. Busque la ayuda de un concesionario Chevrolet inmediatamente.

Para evitar daños serios al vehículo:

- Reducir la velocidad del vehículo.
- Evite acelerar bruscamente.
- Evite pendientes pronunciadas cuesta arriba.
- Si arrastra un remolque, reduzca la cantidad de carga tan pronto como sea posible.

Luz de advertencia del sistema de freno y embrague



 se ilumina rojo.

Se ilumina cuando se aplica el freno de estacionamiento y si el nivel del fluido de frenos o de embrague es demasiado bajo o si hay una falla del sistema de frenos, consulte *Líquido de frenos en la página 10-20*.

Advertencia

Si se ilumina la lámpara de advertencia del sistema de frenos, verifique el nivel del

(Continúa)

5-16 Instrumentos y Controles

Advertencia (Continúa)

líquido de frenos y contacte un concesionario autorizado inmediatamente.

Si el nivel en la reserva del líquido de frenos es bajo, no conduzca el vehículo.

Esto puede significar que los frenos no están funcionando correctamente. Conducir con frenos en mal funcionamiento puede causar lesiones personales y daños al vehículo y otras propiedades.

Se ilumina después de que se enciende la ignición si el freno de estacionamiento manual está aplicado, consulte *Freno de Estacionamiento en la página 9-28*.

Si el freno de estacionamiento no se ha liberado completamente y el vehículo está en movimiento, después de que alcance cierta velocidad, la campanilla se activa y

el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje, consulte *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-22*.

Luz de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)



 se ilumina en amarillo.

Ilumina por unos cuantos segundos después de que la ignición se enciende. El sistema está listo para trabajar cuando el indicador de control se apaga.

En caso de una falla, suena una campanilla cuando el indicador de control se enciende.

Si el indicador de control no se apaga después de unos segundos, o si se ilumina al conducir, hay una falla en el ABS. El sistema regular de frenos permanece operativo pero sin la función ABS.

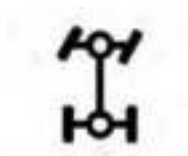
Si los indicadores de control tanto del ABS como del sistema de frenos se encienden, los frenos antibloqueo del vehículo no están funcionando y hay un problema con los frenos regulares.

Busque la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Vea *Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 9-27*. Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-22.

Instrumentos y Controles 5-17

Luz de tracción en las cuatro ruedas



La luz de tracción de las cuatro ruedas se enciende cuando un vehículo con una caja de transferencia manual se cambia a tracción en las cuatro ruedas y se embraga el eje delantero.

Es normal que haya un leve retraso entre el cambio y el encendido de la luz.

Vea Tracción en las cuatro ruedas.

Luz de control de descenso de pendiente



 se ilumina o parpadea en verde.

Parpadea para indicar que el control de descenso (HDC) está activado, reduciendo la velocidad del vehículo. Esto sucederá en velocidades entre 4 km/h y 30 km/h.

Se ilumina después de presionar el botón  para indicar que el sistema está activado si la velocidad del vehículo es menor a 50 km/h.

Vea *Control de descenso en colina (HDC)* en la página 9-31.

Luz indicadora del control de estabilidad electrónica (ESC)



 se ilumina o parpadea amarillo.

Se ilumina por unos segundos después de que la ignición se enciende; si el sistema está funcionando normalmente, el indicador de controles se apaga.

Si el indicador no se apaga después de unos cuantos segundos, existe una falla en el sistema. Es posible continuar conduciendo sin el sistema de Control electrónico de estabilidad (ESC) activado

Pida a un concesionario Chevrolet que arregle la causa de la falla.

Vea *Centro de información del conductor (DIC)* en la página 5-22.

5-18 Instrumentos y Controles

Destellos

Durante la activación de ESC, TCS y/o TSC, el indicador del DIC parpadeará.

Vea *Sistema de control de tracción (TCS)* en la página 9-29. Vea *Control de estabilidad electrónica (ESC)* en la página 9-30. Vea *Control de oscilación de remolque (TSC)* en la página 9-40.

Luz de apagado del control de estabilidad electrónica (ESC)



 se ilumina en amarillo.

Quando se enciende la ignición,  se ilumina brevemente o si no se ilumina, pida la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Se ilumina cuando ESC se ha apagado manualmente presionando el botón  en la consola central.

Cuando este indicador de control se ilumina, el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje.

Vea *Control de estabilidad electrónica (ESC)* en la página 9-30. *Centro de información del conductor (DIC)* en la página 5-22.

Luz de Advertencia del Sistema de Control de Tracción (TCS)



 se ilumina o parpadea amarillo.

Se ilumina

Se ilumina por unos segundos después de que la ignición se enciende; si el sistema está funcionando normalmente, el indicador de controles se apaga.

Si el indicador no se apaga después de unos cuantos segundos, existe una falla en el sistema. Es posible continuar conduciendo sin el sistema de Control de tracción (TCS) activado.

Pida a un concesionario Chevrolet que arregle la causa de la falla.

Destellos

Durante la activación de ESC, TCS y/o TSC, el indicador del DIC parpadeará.

Vea *Sistema de control de tracción (TCS)* en la página 9-29. Vea *Control de estabilidad electrónica (ESC)* en la página 9-30. Vea *Control de oscilación de remolque (TSC)* en la página 9-40.

Instrumentos y Controles 5-19

Luz de pre calentamiento



 se ilumina en amarillo.

Se ilumina cuando se activa el pre-calentamiento. Sólo se activa cuando la temperatura exterior es baja.

Vea *Arranque del motor* en la página 9-16.

Luz de presión de aceite del motor



 se ilumina rojo.

Se ilumina por unos cuantos segundos después de que la ignición se enciende. Se ilumina también cuando la presión del aceite del motor es baja. En este caso, el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje.

Vea *Centro de información del conductor (DIC)* en la página 5-22.

Ilumina cuando el motor está funcionando

Precaución

Se puede interrumpir la lubricación del motor. Esto puede resultar en daños al motor y/o el bloqueo de las ruedas motrices.

1. Transmisión manual: suelte el embrague y seleccione el cambio neutral.

2. Transmisión automática: seleccione el cambio neutral fijando la palanca selectora en **N**.
3. Salga del flujo de tráfico tan pronto como le sea posible sin obstruir a otros vehículos.
4. Apague la ignición.

Advertencia

Cuando el motor esté apagado, se necesita más fuerza para frenar y dirigir.

No quite la llave hasta que el vehículo se haya detenido completamente, de otra manera se puede activar el bloqueo del volante inesperadamente.

Revise el nivel del aceite antes de buscar la ayuda de un concesionario Chevrolet, consulte *Aceite del motor* en la página 10-11.

5-20 Instrumentos y Controles

Luz de advertencia de combustible bajo



Se ilumina y parpadea cuando el nivel en el tanque de combustible es bajo.

Cuando este indicador de control se ilumina, se activa la campanilla y el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje.

Si el nivel baja más, este indicador de control empezará a parpadear y el Centro de Información del Conductor mostrará continuamente el mensaje de tanque bajo en combustible, hasta que se vuelva a llenar.

Vea Purga de sistema de combustible diesel en la página 10-21. Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-22.

Luz del inmovilizador



 se ilumina en amarillo.

Se ilumina por unos cuantos segundos después de que la ignición se enciende.

Este indicador de control se enciende si se inmoviliza el vehículo. Esto ocurre cuando se inserta una llave incorrecta o una llave sin programar para encender el vehículo. Busque la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Luz indicadora de luces altas encendidas



 se ilumina azul.

Se ilumina cuando las luces altas están encendidas y durante el destello de los faros delanteros, consulte *Cambiador de luces altas/bajas de los faros en la página 6-2*.

Luz indicadora de luz antiniebla delantera



 se ilumina en verde.

Instrumentos y Controles 5-21

Se ilumina cuando se encienden los faros de niebla, consulte *Luces de niebla delanteras en la página 6-4*.

Luz indicadora de faro antiniebla trasera



 se ilumina en amarillo.

Se ilumina cuando se enciende el faro de niebla trasero, consulte *Faros de niebla traseros en la página 6-4*.

Recordatorio de luces encendidas



 se ilumina en verde.

Se ilumina cuando se encienden las luces exteriores, consulte *Controles de luz exterior en la página 6-1*.

Luz de control de velocidad constante



 se ilumina en blanco o verde.

Enciende cuando el sistema está encendido, consulte *Control de velocidad constante en la página 9-33*.

5-22 Instrumentos y Controles

Despliegues de información

Centro de información del conductor (DIC)

El Centro de información del conductor se encuentra en el grupo de instrumentos. El Centro de información del conductor proyecta información acerca de su vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detecta un problema en el sistema.

Vea Mensajes del vehículo en la página 5-23.

Selección de funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar por medio de los botones en la palanca de la luz direccional.



Presione el botón **MENU** para cambiar entre los menús.

Se pueden seleccionar los siguientes menús:

- Personalización del vehículo (Menú de información del vehículo)
- Computadora de viaje (Menú de información de viaje/combustible)
- Menú ECO
Menú ECO disponible únicamente en vehículos diesel

Gire la perilla de ajuste para desplazarse a través de los elementos en cada menú o para establecer un valor numérico.

Presione el botón **SET/CLR** para seleccionar una función o para confirmar un mensaje.

Vea Personalización del vehículo en la página 5-31. Computadora de viaje en la página 5-29.

Instrumentos y Controles 5-23

Mensajes del vehículo

Los mensajes se muestran en el Centro de información del conductor para notificar un cambio en el estado del vehículo y que puede ser necesario que se realice alguna acción para corregir el problema.

Junto con el mensaje, puede sonar continuamente una campanilla hasta que el problema se resuelva o solo por un corto periodo de tiempo.

Algunos mensajes pueden no requerir de acción inmediata. Para los mismos, presione el botón **SET/CLR** para reconocer y borrar el mensaje.

El vehículo o el motor se pueden dañar seriamente si continúa conduciendo mientras se enciende un mensaje del vehículo en el Centro de información del conductor. Contacte un concesionario Chevrolet inmediatamente.

Zumbadores de advertencia



Al arrancar el motor o al conducir

- Si el cinturón de seguridad no está abrochado.
- Si se excede una cierta velocidad con el freno de estacionamiento aplicado.
- Si aparece un mensaje de advertencia en el Centro de información del conductor.
- Si la asistencia de estacionamiento detecta un objeto.
- Si la velocidad del vehículo excede el valor de velocidad ajustada.
- Si se activa la asistencia de estacionamiento.

Cuando el vehículo está estacionado y/o se abre una puerta

- Hasta que el motor arranca con la llave en el interruptor de ignición.
- Con las luces exteriores encendidas con el motor apagado.

Voltaje de la batería y Mensajes de carga

Ahorrador de batería activo

Este mensaje se proyecta cuando el vehículo detecta que el voltaje de la batería es bajo. El sistema economizador de batería puede deshabilitar algunas funciones del vehículo para ahorrar batería y se proyecta un mensaje. Apague los accesorios innecesarios para permitir que la batería se recargue.

Low Battery

Este mensaje se proyecta cuando el voltaje de la batería es bajo.

5-24 Instrumentos y Controles

Sistema de carga de la batería de servicio

Este mensaje se proyecta cuando hay una falla en el sistema de carga de la batería. Busque la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Mensajes del sistema de frenos

Brake Fluid Low

Este mensaje se proyecta cuando el fluido de frenos es bajo, consulte *Líquido de frenos en la página 10-20*.

Release Parking Brake

Este mensaje se muestra mientras el freno de estacionamiento está activado. Libérela antes de conducir el vehículo.

Press Brake to Start Engine

Este mensaje se proyecta cuando se intenta arrancar un vehículo equipado con transmisión automática sin presionar el pedal del freno.

Mensajes de control de velocidad constante

Control crucero ajustado a (...) Km/h

Este mensaje se despliega cuando el control de crucero se activa y muestra la velocidad a la que se ajustó, consulte *Control de velocidad constante en la página 9-33*.

Mensajes de puerta abierta

Door Open

El indicador de control de puerta abierta de vehículos de transmisión automática o transmisión manual muestra qué puerta está abierta, siempre se muestra en la parte inferior de la pantalla.

En transmisión automática, este mensaje se muestra cuando la transmisión está en cualquier posición diferente a Park (estacionamiento).

En transmisión manual, este mensaje se muestra cuando el vehículo está arriba de 8 km/h.

Cofre abierto

Este mensaje se proyecta cuando el cofre está abierto. Cierre el cofre totalmente.

Acceso trasero abierto

Este mensaje se muestra cuando la compuerta levadiza está abierta. Cierre la puerta trasera totalmente.

Mensajes del sistema de refrigeración del motor

Motor sobrecalentado — Marcha en vacío de motor

Deténgase en una ubicación segura, cambie a neutro, permita que el motor funcione durante unos segundos, y apague el motor para evitar daño serio. Aparece este mensaje y suena una campanilla continuamente si el sistema de enfriamiento del motor llegó a temperaturas de funcionamiento

Instrumentos y Controles 5-25

inseguras. Este mensaje se excluirá cuando el motor se enfríe a una temperatura segura para operación.

Motor sobrecalentado — Pare el motor

Deténgase en una ubicación segura, cambie a neutro durante unos segundos, y apague el motor para evitar daño serio.

Aparece este mensaje y suena una campanilla continuamente si el sistema de enfriamiento del motor llegó a temperaturas de funcionamiento inseguras.

Este mensaje se excluirá cuando el motor se enfríe a una temperatura segura para operación.

Oil Pressure Low - Stop Engine

Este mensaje aparece si se dan niveles bajos de presión de aceite. Detenga el vehículo lo más pronto posible y no lo use hasta que se haya corregido la causa de la baja presión de aceite. Revise el aceite

tan pronto como sea posible y busque la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Engine Power is Reduced

Este mensaje se muestra cuando la potencia del motor se reduce debido a un problema del motor. La potencia reducida del motor puede afectar la capacidad de aceleración del vehículo.

El vehículo se debe llevar a un concesionario Chevrolet para servicio tan pronto como sea posible.

Mensajes sobre el aceite del motor

Cambie pronto el aceite del motor

Este mensaje aparece cuando se necesita cambiar el aceite del motor. Vea *Aceite del motor en la página 10-11. Mantenimiento programado en la página 11-2* para obtener más información.

Mensajes del sistema de combustible

Nivel de combustible bajo

Este mensaje se proyecta cuando el nivel de combustible del tanque de combustible es bajo.

Agua en combustible - Póngase en contacto con Servicio

Este mensaje se proyecta cuando el sensor de combustible detecta agua en el combustible diesel. Consulte *Filtro de combustible diesel en la página 10-21*. busque la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Mensajes de llave y bloqueo

X de llaves programadas

Este mensaje se muestra cuando se programan llaves nuevas para el vehículo.



5-26 Instrumentos y Controles

Reemplace la batería en la llave remota

Este mensaje se muestra cuando se necesita reemplazar la batería de la Entrada sin llave remota(RKE).

Mensajes de luz

Encienda la direccional

Este mensaje se proyecta si la luz direccional se ha dejado encendida. Apague la señal de giro.

Check Brake Lights

Este mensaje se proyecta si el foco del freno necesita reemplazarse.

Revisar luz direccional delantera izquierda

Este mensaje se muestra si la bombilla de la luz direccional delantera izquierda necesita ser remplazada.

Revisar luz direccional delantera derecha

Este mensaje se muestra si la bombilla de la luz direccional delantera derecha necesita ser remplazada.

Revisar luz direccional trasera izquierda

Este mensaje se muestra si la bombilla de la luz direccional trasera izquierda necesita ser remplazada.

Revisar luz direccional trasera derecha

Este mensaje se muestra si la bombilla de la luz direccional trasera derecha necesita ser remplazada.

Mensajes del sistema de detección de objetos

AUX ESTACIONAMIENTO DESACTIVADO

Este mensaje aparece cuando el sistema de Apoyo de estacionamiento ha sido apagado o cuando hay una condición temporal que provoca que el sistema sea inhabilitado.

Dar servicio a la asistencia para estacionamiento

Este mensaje se despliega si hay un problema con el Sistema Apoyo de estacionamiento. No use este sistema para ayudarlo a estacionarse. Llévelo a servicio con su concesionario.

Instrumentos y Controles 5-27

Mensajes del sistema de control Ride

Service ESP

Este mensaje se proyecta si hay un problema con el Control de estabilidad electrónica y/o con el Sistema de control de tracción. Busque la ayuda de un concesionario Chevrolet.

ESP OFF

Este mensaje se proyecta cuando el sistema de Control de estabilidad electrónica se ha apagado manualmente presionando el botón  en la consola central.

Traction Control ON

Este mensaje se proyecta cuando el sistema de Control de tracción se ha encendido manualmente presionando el botón  en la consola central.

Reducir velocidad para control de descenso

Este mensaje se muestra cuando el control de descenso (HDC) está en modo de espera con la velocidad de vehículo arriba de 30 km/h y menor a 50 km/h.

Traction Control Off

Este mensaje se proyecta cuando el sistema de Control de tracción se ha apagado manualmente presionando el botón  en la consola central.

Mensajes del sistema de bolsas de aire

Service Airbag

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema de bolsas de aire. Pida a un concesionario Chevrolet que remedie la causa de la falla.

Mensajes del sistema de alarma antirrobo

Theft Attempted

Este mensaje se muestra si el vehículo detecta una condición de intrusión.

Service Theft Deterrent System

Este mensaje se proyecta si hay un problema con el sistema de seguridad del vehículo. Busque la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Mensajes de la transmisión

Press Clutch to Start Engine

Este mensaje se despliega cuando intenta arrancar el vehículo con transmisión manual sin presionar el pedal del embrague.

5-28 Instrumentos y Controles

Service Transmission

Este mensaje se proyecta si hay un problema con la transmisión automática. Busque la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Shift Denied

Para transmisión automática, este mensaje se proyecta cuando ocurre una transición del Status del interruptor de golpear levemente para subir/bajar que solicita una velocidad objetivo que no se puede permitir en las condiciones operativas actuales.

Transmission Hot - Idle Engine

Este mensaje se proyecta cuando cuando el monitoreo térmico de la transmisión sugiere que se necesita acción inmediata por parte del conductor para prevenir una falla de la transmisión.

Service 4WD

Este mensaje se proyecta cuando hay un problema con el sistema de tracción en las cuatro ruedas.

Revise la caja de transferencia, eje delantero y/o sistema de frenos antibloqueo en su vehículo y llévelo a revisar con un concesionario Chevrolet.

Cambio a 4WD en progreso

Este mensaje se mostrará mientras el sistema de tracción en las cuatro ruedas cambie de 2WD a 4WD y viceversa.

Para cambio de 4WD bajo a neutral

Este mensaje sólo está disponible en vehículos de transmisión automática (AT).

Si se solicita un cambio de tracción en las cuatro ruedas a tracción en las cuatro ruedas baja, y la velocidad del vehículo es correcta, pero la transmisión no se encuentra en N (neutral), se mostrará este mensaje hasta que se cambie la transmisión a N (neutral).

Para salir de cambio de 4WD bajo a neutral

Este mensaje sólo está disponible en vehículos de transmisión automática (AT).

Si se solicita un cambio de tracción en las cuatro ruedas para salir de tracción en las cuatro ruedas baja, y la velocidad del vehículo es correcta, pero la transmisión no se encuentra en N (neutral), se mostrará este mensaje hasta que se cambie la transmisión a N (neutral).

Para 4WD desacelere a (...) Km/h

Si se solicita un cambio de tracción en las cuatro ruedas a tracción en las cuatro ruedas baja, pero la velocidad del vehículo es demasiado alta, se mostrará este mensaje hasta que se alcance la velocidad adecuada.

Para salir de 4WD desacelere a (...) Km/h

Si se solicita un cambio de tracción en las cuatro ruedas para salir de la tracción en las cuatro ruedas baja,

Instrumentos y Controles 5-29

pero la velocidad del vehículo es demasiado alta, se mostrará este mensaje hasta que se alcance la velocidad adecuada.

Vehículo en 4WD bajo

Este mensaje se mostrará si el vehículo se conduce en tracción en las cuatro ruedas baja durante unos 10 minutos a más de 63 km/h.

4WD OFF

Si está equipado con tracción en las cuatro ruedas, este mensaje muestra cuando el sistema de tracción en las cuatro ruedas se encuentra deshabilitado por una condición de sobrecalentamiento. El vehículo funcionará con tracción en dos ruedas mientras aparezca este mensaje. Una vez que se enfríe el sistema de tracción en las cuatro ruedas, el mensaje se apagará y el sistema de tracción en las cuatro ruedas volverá a su funcionamiento normal.

Mensajes de recordatorio del vehículo

Ice Possible. Drive with Care

Este mensaje aparece cuando son posibles las condiciones heladas.

Mensajes de velocidad del vehículo.

Selected Speed Limit Exceeded

Este mensaje se proyecta cuando la velocidad del vehículo está por encima de la velocidad establecida.

Velocidad limitada a (...) Km/h

Este mensaje se proyecta cuando la velocidad del vehículo alcanza el límite de velocidad del vehículo.

Mensaje de reversa de vehículo

R

Este mensaje se muestra cuando la reversa está activa.

Computadora de viaje

La computadora de viaje se ubica en el Centro de información del conductor.

La computadora de viaje brinda al conductor información de conducción como el promedio de velocidad, distancia de conducción para el combustible restante, consumo promedio y tiempo de conducción.

Para operar la computadora de viaje, presione el botón **MENU** en la palanca de la luz direccional.

Gire la perilla de ajuste para desplazarse a través de los siguientes elementos del menú:

- Digital Speedometer (Velocímetro digital)
- Rango de combustible
- Combustible utilizado
- Temporizador
- Temperatura del aire exterior
- Páginas 1 y 2 combinadas

5-30 Instrumentos y Controles

Algunos modos se pueden restablecer presionando el botón **SET/CLR**.

Digital Speedometer (Velocímetro digital)

Este modo indica la velocidad del vehículo.

Rango de combustible

La pantalla de Rango de combustible muestra la distancia aproximada que se puede conducir el vehículo sin cargar combustible.

La estimación de la autonomía se basa en la media de la economía de combustible del vehículo en recorridos recientes y la cantidad de combustible que queda en el depósito de combustible.

Cuando el cálculo de rango de combustible es menor a 30 km, o el porcentaje de nivel de combustible es menor a 7% el mensaje **Fuel Level Low** (Nivel de combustible bajo) aparecerá en el Centro de

información del conductor y el indicador de control de combustible bajo comenzará a parpadear.

Vea Luz de advertencia de combustible bajo en la página 5-20. Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-22.

La distancia puede ser diferente dependiendo de los patrones de conducción.

Nota: Como un dispositivo auxiliar, la computadora de viaje puede diferir en la distancia real de combustible restante de acuerdo a las circunstancias.

La distancia de conducción para el combustible restante se puede cambiar dependiendo del conductor, el camino, y la velocidad del vehículo porque se calcula de acuerdo a la eficiencia cambiante del combustible.

Combustible utilizado

La función de combustible utilizado calcula el consumo desde la última vez que se reinició este valor.

Para reiniciar el consumo, presione sin soltar el botón **SET/CLR**.

Temporizador

La función del cronómetro mide el tiempo que ha pasado desde la última vez que se reinició, utilizando el tiempo transcurrido.

Para restablecer el tiempo de conducción a cero, presione sin soltar el botón **SET/CLR** por más de 1 segundo.

Temperatura del aire exterior

Este modo indica la temperatura exterior en grados Celsius (°C).

Páginas 1 y 2 combinadas

Este modo indica la distancia recorrida actual, el consumo promedio de combustible del vehículo y la velocidad promedio del vehículo desde el último restablecimiento.

Para reiniciar, presione sin soltar el botón **SET/CLR**.

Instrumentos y Controles 5-31

Personalización del vehículo

Los parámetros del vehículo se pueden personalizar cambiando la configuración en el Centro de información del conductor.

Dependiendo del equipo del vehículo, puede ser que algunas de las funciones abajo descritas no estén disponibles.

Presione el botón **MENÚ** en la palanca de las luces direccionales hasta que se proyecte el Menú de personalización del vehículo.

Use la perilla de ajuste para desplazarse a través de los siguientes elementos del menú:

- Battery Voltage
- Speed Warning
- Idioma
- Transmission Fluid Temperature
- Medidor de horas
- Menú ECO

Para cambiar entre menús, presione el botón **MENU**.

Battery Voltage (Voltaje de la batería)

Esta pantalla muestra el voltaje actual de la batería.

Speed Warning (Advertencia de velocidad)

Este modo le permite establecer la señal de advertencia para la velocidad que se desea.

Para establecer la advertencia de velocidad, presione el botón **SET/CLR** y utilice el control de rueda para seleccionar la velocidad que desee.

Idioma

Seleccione el menú de Idioma para ver las opciones disponibles.

Utilice la perilla de ajuste para desplazarse a través del menú y presione **SET/CLR** para seleccionar el idioma que desee.

Temperatura de líquido de transmisión

Esta pantalla muestra la temperatura actual del fluido de transmisión.

medidor de horas u Horas de motor

El contador de horas se utiliza para proyectar el número de horas que el motor ha estado funcionando.

Menú ECO

Presione el botón **MENU** en la palanca de las luces direccionales hasta que se despliegue el menú **ECO**.

Gire la perilla de ajuste para desplazarse a través de los siguientes elementos del menú:

- Índice ECO
- Tendencia de economía

5-32 Instrumentos y Controles

Índice ECO

Esta función proporciona retroalimentación para el conductor con un valor relativo sobre su conducción respecto a la eficiencia de combustible. El porcentaje es determinado en base al consumo de combustible actual en comparación con lo que se espera por los ajustes de calibración.

Se muestra una hoja en la Página de Índice ECO cuando se conduce económicamente, para ello el indicador debe estar en el área ECO.

Tendencia de economía

Esta página muestra el consumo promedio de combustible de los últimos 50 kilómetros. Cada columna presenta el consumo promedio de combustible de los últimos 5 kilómetros.

Luces

Iluminación exterior

Controles de luz exterior	6-1
Cambiador de luz alta/baja de faro	6-2
Claxon óptico	6-2
Ajuste del rango de los faros delanteros	6-2
Intermitentes de advertencia de peligro	6-3
Señales de giro y cambio de carril	6-3
Luces de niebla delanteras ...	6-4
Luces de niebla traseras	6-4
Luces de reversa	6-4
Luces empañadas	6-4

Iluminación interior

Control de iluminación del tablero de instrumentos	6-5
Luces de compartimiento de carga	6-5
Luces de cortesía	6-5
Luces lectura	6-6
Lámparas de la guantera	6-6
Lámparas de la visera contra el sol	6-7

Características de iluminación

Iluminación de Entrada	6-7
Luz de salida	6-7
Protección de energía de la batería	6-8

Iluminación exterior

Controles de luz exterior



Gire el interruptor de la luz:

○ : Apagado

☞ : Luces de posición

☞ : Faros

*Vea Recordatorio de luces
encendidas en la página 5-21.*

6-2 Luces

Cambiador de luz alta/ baja de faro



Para cambiar de luz baja a luz alta, empuje la palanca.

Para cambiar a luz baja, jale la palanca.

Advertencia

Siempre cambie las luces altas de los faros delanteros a luces bajas cuando se acerque a vehículos que se aproximan o a otros vehículos que van adelante. Los faros de luces altas pueden cegar temporalmente a los otros conductores, lo que puede provocar un choque.

Claxon óptico

Para activar el destello de los faros delanteros, jale la palanca.

Ajuste del rango de los faros delanteros



Para adaptar el rango de los faros delanteros a la carga del vehículo para prevenir deslumbramiento, gire la perilla a la posición que se necesite.

0: Una persona en el asiento del conductor.

0: Asientos delanteros ocupados (2 pasajeros).

Luces 6-3

- 1: Asientos delanteros y todos los asientos más lejos al trasero ocupado (5 pasajeros).
- 2: Todos los asientos ocupados (7 pasajeros).
- 3: Todos los asientos ocupados más compartimiento de carga lleno con la carga permisible sobre el eje trasero.
- 3: Una persona en el asiento del conductor, más compartimiento de carga lleno con la carga permisible sobre el eje trasero.

Intermitentes de advertencia de peligro



Se activan con el botón .

Presione nuevamente para apagar las intermitentes.

Las luces intermitentes de advertencia de peligro se activan automáticamente si se despliegan las bolsas de aire.

Señales de giro y cambio de carril



Derecho: Palanca hacia arriba

Izquierdo: Palanca hacia abajo

Si la palanca se mueve mas allá del punto de resistencia, el indicador se enciende constantemente. Cuando el volante regresa, el indicador se desactiva automáticamente.

6-4 Luces

Para tres destellos, por ej., al cambiar de carril, presione la palanca hasta que se sienta resistencia y luego suelte.

Mueva la palanca hasta el punto de resistencia y manténgala para una indicación mas prolongada.

Apague el indicador manualmente moviendo la palanca a su posición original.

Luces de niebla delanteras



Se opera con el botón  cuando se encienden las luces de posición o los faros delanteros.

Luces de niebla traseras



Se activan con el botón .

Interruptor de luz en posición  o cuando se encienden las luces de niebla delanteras.

Luces de reversa

Las luces de reversa encienden cuando se enciende la ignición y se selecciona el cambio de reversa.

La letra **R** aparecerá en el Centro de Información del Conductor y la campanilla se enciende.

Luces empañadas

El interior de la carcasa de la lámpara puede empañarse un poco en condiciones de mal clima o de clima húmedo y frío, en lluvias fuertes o después de lavarse. Lo empañado desaparece rápido por sí solo, encienda los faros para ayudar.

Iluminación interior

Control de iluminación del tablero de instrumentos



El brillo de las siguientes luces se puede ajustar cuando las luces exteriores se encienden:

- Iluminación del tablero de Instrumentos
- Centro de información del conductor

- Interruptores iluminados y elementos de funcionamiento

Gire la perilla  hacia arriba o hacia abajo y sosténgala hasta que se obtenga el brillo que se desea.

Luces de compartimiento de carga



Se ilumina cuando una puerta o la compuerta levadiza está abierta.

Luces de cortesía



Cuando entre o salga del vehículo, las luces de cortesía se encienden automáticamente si se presiona el botón y después de una demora breve se vuelven a apagar. Se encienden por un tiempo corto, incluso si la llave se retira de la cerradura de ignición.

Para operarlo oprima el botón .

6-6 Luces



Al entrar o salir del vehículo, las luces de cortesía se encienden automáticamente y, después de una breve periodo de tiempo, se apagan nuevamente. Se encienden por un tiempo corto, incluso si la llave se retira de la cerradura de ignición.

Activar el interruptor oscilante:

DOOR (PUERTA): Encendido y apagado automático.

ON (ACTIVO): Siempre encendido.

OFF (APAGADO): Siempre apagado.

Luces lectura



Se opera al presionar el área de luz.

Las luces de lectura no se encienden debido al hecho que una puerta está abierta.

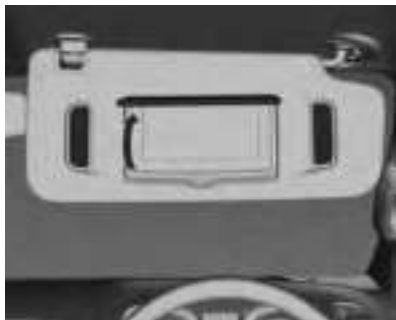
Lámparas de la guantera



El interruptor de la luz debe estar en posición  o  para habilitar la luz de la guantera.

La luz de la guantera se queda encendida cuando el interruptor de luz está en  o .

Lámparas de la visera contra el sol



Se ilumina cuando se abre la tapa del espejo de tocador, consulte *Visera contra el sol* en la página 2-16.

Características de iluminación

Iluminación de Entrada

Iluminación de bienvenida

Las luces interiores se encienden por un tiempo breve cuando se desbloquea el vehículo con el control remoto. Esta función facilita la ubicación del vehículo cuando está oscuro.

La iluminación se apaga inmediatamente cuando se gira la ignición a la posición **ACC** (accesorios).

Vea *Posiciones de la ignición* en la página 9-15.

Iluminación de entrada

Algunas luces e interruptores interiores se encienden adicionalmente cuando se abre la puerta del conductor.

Luz de salida

Las luces interiores se encenderán cuando la llave se retire del encendido. Las lámparas no encienden si el botón deslizante de la luz de cortesía está en la posición **OFF**.

Los faros delanteros iluminan el camino por un tiempo ajustable después de dejar el vehículo. La luz del salida en la configuración estándar se activa por 30 segundos después de que se cierra la puerta del conductor.

Para operar:

1. Apague la ignición.
2. Retire la llave de ignición.
3. Abra la puerta del conductor.
4. Jale la palanca de la luz direccional.
5. Cierre la puerta del conductor.

6-8 Luces

Protección de energía de la batería

Apagar las luces eléctricas

Para evitar que la batería se descargue cuando se apague la ignición, algunas luces interiores se apagan automáticamente después de algún tiempo.

Si apaga la ignición con las luces exteriores encendidas, éstas se apagan de inmediato, pero las luces exteriores se encienden continuamente si las enciende cuando la ignición esté apagada.

Sistema de información y entretenimiento 7-1

Sistema de información y entretenimiento

Introducción

Información y entretenimiento	7-1
Resumen	7-3
Controles al volante	7-5
Operación	7-6

Radio

Radio AM-FM	7-9
-------------------	-----

Reproductores de audio

Reproductor CD	7-12
Dispositivos auxiliares	7-19

Teléfono

Bluetooth	7-24
Teléfono manos libres	7-25

Introducción

Información y Entretenimiento

El sistema de Infotenimiento brinda información de entretenimiento en su vehículo, utilizando la tecnología más avanzada.

El radio se puede utilizar fácilmente configurando hasta 12 emisoras de radio FM o 6 de AM.

El reproductor de CD integrado puede reproducir discos de audio CD y MP3/WMA.

El reproductor USB puede reproducir dispositivos de almacenamiento USB conectados.

El modelo Doble DIN ofrece también conexión de teléfono Bluetooth®.

La función de la conexión de teléfono Bluetooth® permite realizar llamadas de teléfono inalámbrico a manos libres.

Conecte un reproductor de música portátil a la entrada de sonido exterior y disfrute del rico sonido del sistema de Infotenimiento.

El procesador de sonido digital ofrece varios modos de ecualización prefijados para la optimización del sonido.

El sistema se puede ajustar fácilmente con el dispositivo de ajuste y pantalla inteligente cuidadosamente diseñados:

- La sección "Panorámica general" brinda una sencilla panorámica general de las funciones del sistema de Infotenimiento y un resumen de todos los dispositivos de regulación.
- La sección "Funcionamiento" explica los controles básicos para el sistema de Infotenimiento.

7-2 Sistema de información y entretenimiento

Pantalla

La pantalla puede diferir de la ilustración en este manual, dependiendo de la configuración del dispositivo y de las especificaciones del vehículo.

Sistema de información y entretenimiento 7-3

Resumen



Radio Doble DIN + CD/MP3 + AUX + USB + Bluetooth®

7-4 Sistema de información y entretenimiento

1. ARCHIVO DE SINTONIZACIÓN / MODO DE EMPUJE botón con control

- Gire la perilla de control para ajustar manualmente la emisora de radio.
- Presione este botón para ajustar/seleccionar el modo de preparación de sonido, utilizando los botones predefinidos.
- Gire la perilla de control para mover/ cambiar el contenido de la preparación o los valores de la preparación.

2. Botón Expulsar

Presione este botón para remover el disco.

3. Ranura de entrada de disco

Esta es la ranura en la cual se insertan o de la cual se extraen los discos compactos.

4. Pantalla

Pantalla para estado e información de Reproducción/ Recepción/Menú.

5. Botón **Scan**

Función de exploración.

6. **AUTO.P** Función de programación automática para emisoras de radio.

Presione sin soltar el botón **SCAN** por un periodo más prolongado para fijar las emisoras de radio disponibles.

Para cancelar la función **AUTO.P** presione sin soltar el botón scan (exploración) nuevamente.

Esto ocurre por medio de la función **Auto preset**.

7. **PWR / VOL** botón con control

- Encienda/apague presionando este botón.

- Gire la perilla de control para ajustar el volumen general.

8. **Fijar** función para el botón de **MENU**

Presione para fijar la selección elegida.

9. Botón **MENU**

Presione este botón para ingresar al menú de preparación del sistema y para fijar las configuraciones elegidas.

10. Botón **USB / AUX**

Presione este botón para seleccionar la función de audio AUX o USB.

11. Puerto **AUX USB**

Abra la cubierta para acceder a los puertos mini USB y AUX.

12. Botón **TEXT**

Presione este botón para ver la información de carpetas al utilizar los modos de reproducción CD/MP3/USB.

Sistema de información y entretenimiento 7-5

13. Botones **SEEK TRACK**

- Presione estos botones mientras utiliza el radio para buscar automáticamente emisoras con recepción clara.
- Presione estos botones mientras utiliza los modos de reproducción CD/MP3/ USB para reproducir instantáneamente la pista siguiente o anterior.

Usted puede presionar sin soltar estos botones para retroceder/ adelantar rápidamente las canciones que se reproducen actualmente.

14. Botón **PHONE**

Presione este botón para activar el modo de teléfono Bluetooth®.

15. Botones predefinidos

- Presione sin soltar cualquiera de estos botones Predefinidos para guardar la emisora de radio actual en dicho botón.
- Presione cualquiera de estos botones para seleccionar el canal memorizado previamente en dicho botón.

16. **DISC (disco)**

Presione este botón para seleccionar la función de audio CD/ MP3.

17. Botón **FM / AM**

Intercambiar entre bandas de radio FM o AM.

Controles al volante

Control de audio del volante



1. Botones de **Volumen**

- Jale la palanca hacia arriba hasta el botón **VOL+** para aumentar el volumen.
- Jale la palanca hacia abajo hasta el botón – para disminuir el volumen.

7-6 Sistema de información y entretenimiento

2. Botón **Modo**

Presione este botón para cambiar de reproductor de CD a Radio.

Es posible encender el radio usando este botón.

3. Botón **Llamada**

Presione el botón para contestar la llamada o para ingresar el modo de selección remarcar.

4. Botón **Arriba** **Abajo**

Presione  o  para moverse hacia arriba o hacia abajo en la selección.

Operación

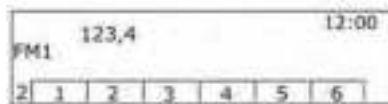
Botones y dispositivo de control

El sistema de Infotainment se opera utilizando los botones de función, la perilla multifuncional de control de marcación, y el menú que se indica en la pantalla.

Los botones y dispositivos de control que se utilizan en este sistema son:

- Los botones del sistema de Infotainment y la perilla de control
- Botones de control del volante

Encendido/apagado del sistema

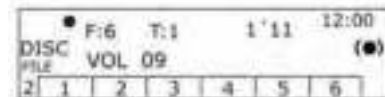


Presione el botón **PWR/VOL** para encender o apagar el sistema.

Al encender se reproducirá la emisora o la canción previamente elegidas.

El sistema únicamente se puede apagar en el modo de radio y reproductor de CD.

Control de volumen

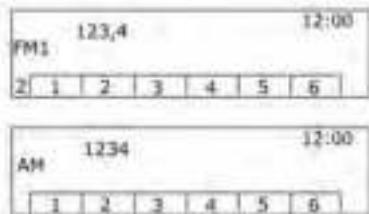


Gire la perilla de control **PWR/VOL** para ajustar el volumen.

- Utilizando la perilla de control del volante, jale la palanca **VOLUMEN [+/-]** hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volumen.
- Se indica el volumen del sonido actual.

Sistema de información y entretenimiento 7-7

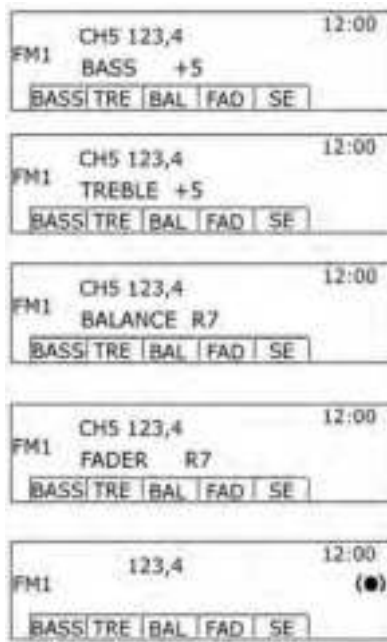
Propiedades del tono



Desde el menú de preparación de tono, las funciones de sonido se pueden ajustar de manera diferente de acuerdo con el audio FM/AM y con las funciones de cada reproductor de audio.

Presione el botón **FM / AM** para la banda de radio que desee.

Presione y gire la perilla de control **TUNE FILE / PUSH MODE** para seleccionar el valor de control de tono deseado.



Menú de preparación de tono

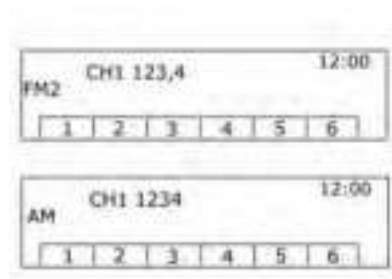
- **Bass (bajos):** Ajuste el nivel de bajos desde -5 hasta +5.

- **Treble (agudos):** Ajuste el nivel de agudos desde -5 hasta +5.
- **Balance:** Ajuste el balance de los altavoces izquierdos/derechos, desde **L7** hasta **R7**.
- **Atenuador:** Ajuste el balance de los altavoces delanteros/traseros desde **F7** hasta **R7** en el sistema de altavoces del modelo del vehículo.
- **SE (control de Efectos de sonido):** Para activar o desactivar los efectos de sonido y así mejorar los bajos y el enfoque.

7-8 Sistema de información y entretenimiento

Función seleccionar

Radio FM/AM



Presione el botón FM / AM Para seleccionar radio FM o AM.

Presione los **Botones predefinidos** para seleccionar estaciones emisoras.

Entrada para reproducir CD/MP3/ USB o sonido exterior (AUX)

Presione el botón **DISC** para seleccionar la función del **CD** o **MP3**.

Presione el botón **USB / AUX** para seleccionar el dispositivo auxiliar o **USB** las funciones del reproductor de audio como un reproductor de audio USB conectado.

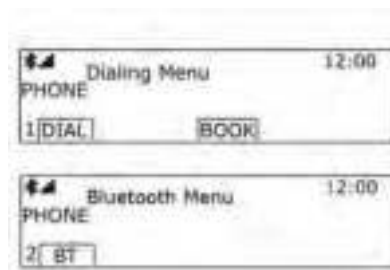
Desde la perilla de control del volante, presione **MODO** y Δ arriba ∇ abajo para seleccionar la canción o estación de radio que se desee.

Presione el botón **MENU** para abrir el menú con opciones para la función relevante o el menú del dispositivo relevante.

Dispositivo de teléfono a manos libres Bluetooth®



Presione el botón **PHONE** para seleccionar la función de teléfono a manos libres Bluetooth®.



Presione el botón **MENU** para abrir Bluetooth® con opciones para la función relevante.

Vea *Bluetooth* en la página 7-24.

Sistema de información y entretenimiento 7-9

Radio

Radio AM-FM

Antes de usar el radio AM-FM

Botones principales/Perilla de control

(6) **AUTO.P** Función para el botón **SCAN**

Presione este botón por un periodo más largo para fijar todas las emisoras de radio disponibles o por un período corto para encontrar la siguiente emisora de radio disponible.

(1) **ARCHIVO DE SINTONIZACIÓN / MODO DE EMPUJE** botón con control

- Gire la perilla de control para ajustar manualmente la emisora de radio.

- Presione este botón para ajustar/seleccionar el modo de preparación de sonido, utilizando los botones predefinidos.
- Gire la perilla de control para mover/cambiar el contenido de la preparación o los valores de la preparación.

(13) Botones **SEEK TRACK**

- Presione estos botones mientras utiliza el radio para buscar automáticamente emisoras con recepción clara.
- Presione este botón para cambiar la frecuencia del radio como desee.

(15) **Botones predefinidos**

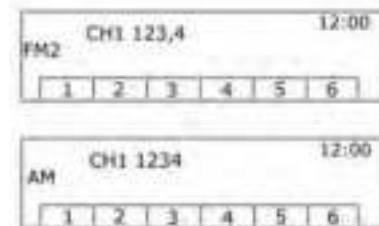
- Mantenga presionado cualquiera de estos botones prefijados (PRESET) para guardar la emisora de radio actual.
- Presione este botón para seleccionar la emisora guardada en el botón PREFIJAR.

(17) Botón **FM / AM**

Intercambiar entre bandas de radio FM o AM.

Escuchando radio FM/AM

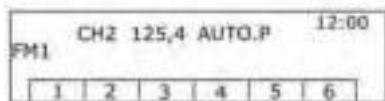
Buscar emisoras de radio



Presione el botón **FM / AM** para cambiar entre la banda FM o AM.

7-10 Sistema de información y entretenimiento

Búsqueda automática de emisoras

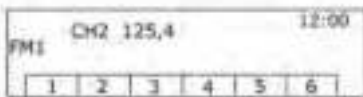
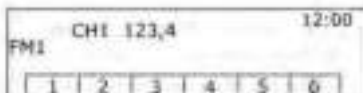


Presione los botones **SEEK** **TRACK** para buscar automáticamente las emisoras de radio con buena recepción disponibles.

Oprima el botón **SCAN** por un periodo más prolongado para fijar las emisoras de radio disponibles referidas a los **botones predefinidos**.

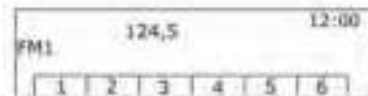
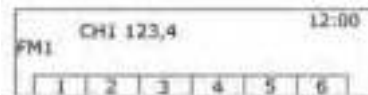
Esto ocurre por medio de la función **AUTO P**.

Búsqueda



Presione y suelte el botón **SCAN** (por menos de 1,5 segundos) y se encontrará la siguiente frecuencia de emisoras de radio disponible.

Buscar la emisora de radio de forma manual

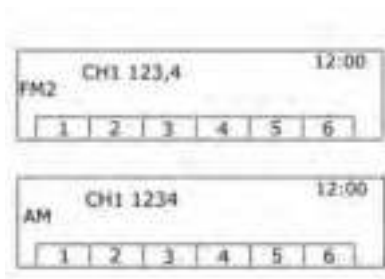


Gire la perilla de control **TUNE FILE / PUSH MODE** para encontrar manualmente la frecuencia de radiodifusión deseada.

Sistema de información y entretenimiento 7-11

Utilizar los botones predefinidos

Registrar botones predefinidos

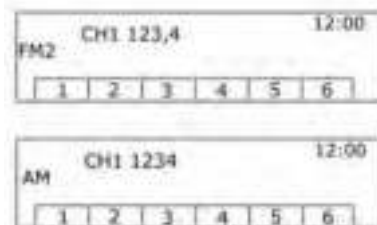


Mantenga presionado cualquier **Predefined button** (Botón predefinido) para guardar la emisora de radio actual.

- Se pueden guardar 18 emisoras de radio en la memoria, seis en el modo AM, seis en el modo FM1 y seis en el modo FM2.

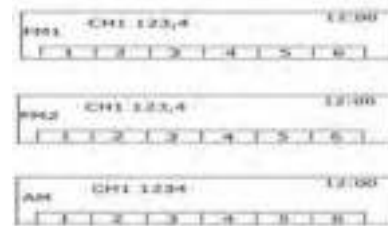
- Si mantiene presionado el botón PRESET (prefijados), la nueva emisora de radio reemplazará a la frecuencia actual.

Escuchar directamente el botón PRESET (prefijados)



Presione un **Predefined button** (Botón predefinido) para escuchar directamente la emisora de radio guardada en dicho botón.

Selección de emisora AM/FM1/FM2



Presione el botón **FM / AM** para alternar entre AM, FM1 y FM2.

7-12 Sistema de información y entretenimiento



Nota: Este equipo funciona en carácter secundario, en otras palabras, no tiene protección contra interferencias dañinas, incluso de estaciones del mismo tipo, y no puede causar ninguna interferencia con sistemas que funcionan en carácter primario.



Antena fija



⚠ Precaución

Asegúrese de quitar la antena antes de entrar a un lugar con techo bajo o se puede dañar.

Entrar a un lavadero automático para coches con la antena instalada puede resultar en daños a la antena o al panel del techo. Asegúrese de quitar la antena antes de entrar al lavadero automático de coches.

Reproductores de audio

Reproductor CD

El reproductor de CD/MP3 de este sistema puede reproducir discos de audio CD y MP3/WMA.

Antes de utilizar el reproductor de CD

Información importante acerca de los discos CD y MP3/WMA

⚠ Precaución

Bajo ninguna circunstancia coloque DVDs, CD simples con diámetro de 8 cm o CD con forma en el reproductor de audio.

No coloque ninguna etiqueta engomada en los CD. Estos discos se pueden atorar en la unidad de CD y estropear el

(Continúa)

Sistema de información y entretenimiento 7-13

Precaución (Continúa)

reproductor. Entonces será necesario reemplazar el dispositivo.

- Un disco CD de audio con función de lucha contra la piratería y sin compatibilidad con el estándar de CD de audio puede no funcionar correctamente o no funcionar en absoluto.
- Los discos CD-R y CD-RW pueden no reproducirse correctamente o no reproducirse en absoluto. En tales casos, esto no es un problema del dispositivo.
- Al cambiar discos, tenga cuidado de no manchar con huellas dactilares el lado de la grabación.
- Después de retirar el disco del reproductor de CD/MP3, asegúrese de poner

inmediatamente el disco en una funda para disco para evitar que se dañe o se manche con polvo.

- Si el disco se mancha con polvo o líquido, entonces esto puede causar problemas de contaminación de la lente del reproductor de CD/MP3 en el interior del dispositivo.
- Proteja el disco contra el calor y la exposición a la luz directa.

Tipo de disco utilizable

- Este producto puede reproducir discos de Audio de CD/MP3/WMA.
 - CD-DA: CD-R/CD-RW.
 - MP3/WMA: CD-R/CD-RW/CDROM
- Los archivos MP3/WMA a continuación no se pueden reproducir.
 - Archivo codificado con estándares MP3i (MP3 interactivo) o MP3 PRO.

- Archivo MP3/WMA codificado en no estándares.
- Archivos MP3 que no están en formato MPEG1 Layer3 (Estrato 3).

Precauciones para el uso del disco

- No utilice ninguno de los discos descritos a continuación. El uso excesivo de estos discos en el reproductor puede provocar problemas.
 - Discos con calcomanías, etiquetas, o con una celda protectora pegada.
 - Discos con una etiqueta adherida impresa con impresora de inyección de tinta.
 - Discos que se grabaron excediendo el límite especificado, conteniendo por tanto datos que exceden la capacidad estándar.

7-14 Sistema de información y entretenimiento

- Discos que estén agrietados, rayados o doblados no se reproducen correctamente.
- Un disco de 8 cm o un disco no circular (cuadrangular, pentagonal, oval).
- No coloque nada que no sean discos en la ranura del disco ya que esto puede causar daños.
- Puede ser que el reproductor de discos no funcione correctamente si el calefactor se enciende en clima frío debido a la humedad creada dentro del dispositivo. Si esto es una preocupación, mantenga el producto apagado durante aproximadamente una hora antes de su uso.
- La reproducción se puede detener a causa de sacudidas del vehículo mientras conduce por caminos accidentados.
- No remueva ni inserte el disco por la fuerza ni lo bloquee con la mano mientras está siendo expulsado.
- Inserte el disco con la cara impresa hacia arriba. No se puede reproducir si se inserta con el lado de arriba hacia abajo.
- No toque el lado de grabación con la mano al manipular el disco (la cara sin ningún tipo de impresión o decoración).
- Coloque los discos que no se estén utilizando en estuches y manténgalos en un lugar no expuesto a la luz directa ni a altas temperaturas.
- No manche el disco con sustancias químicas. Limpie los discos de suciedad con un trapo húmedo y suave, tallando del centro hacia el borde.

Precaución para el uso de discos CD-R/RW

- Al utilizar discos CD-R/CD-RW, sólo discos que se hayan "finalizado" se puede utilizar.
- Puede ser que los discos que se crean con una computadora personal no se reproduzcan de acuerdo a la preparación, al programa de aplicación y al ambiente.
- Puede ser que los discos CD-R/CD-RW, específicamente discos a granel, no funcionen si están expuestos a la luz directa o a alta temperatura, o si se mantienen dentro de su vehículo por un tiempo prolongado.
- El título y la información de texto grabada en discos CD-R/CD-RW puede no ser visualizada en este dispositivo.
- Los discos CD-RW pueden tener tiempos de carga más prolongados que los CD o los discos CD-R.

Sistema de información y entretenimiento 7-15

- Los archivos de música dañados no se pueden reproducir o se interrumpen durante la reproducción.
- Algunos discos anti-piratería pueden no ser reproducidos.
- Un disco MP3/WMA puede tener un máximo de 512 archivos en cada uno de los 7 niveles de carpetas, y se pueden reproducir un número máximo de 999 archivos.
- Este sistema únicamente puede reconocer los discos MP3/WMA hechos en el nivel 1/2 ISO-9660 o en el sistema de archivos Joliet. (No soporta el sistema de archivos UDF.)
- Los archivos MP3/WMA no son compatibles con la transmisión de datos de escritura de paquetes.
- El disco en el que se escriben los archivos MP3/WMA y datos de audio (CDDA) puede ser que

no se puedan reproducir si se trata de un CD-Extra o un CD de Modo mixto.

- Los nombres de archivos/carpetas que pueden ser utilizados por almacenamiento de disco incluyendo las extensiones de nombre de archivo de cuatro dígitos (.mp3):

ISO 9660 Nivel 1: Máximo de 12 caracteres

ISO 9660 Nivel 2: Máximo de 31 caracteres

Joliet: Máximo de 64 caracteres (1 byte)

Nombre de archivo largo de Windows: Máximo de 28 caracteres (1 byte)

Precaución para la utilización de archivos de música MP3/WMA

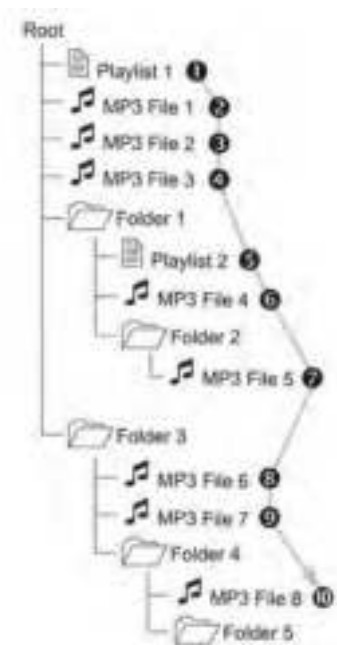
- Este producto puede reproducir archivos MP3/WMA con extensiones de nombre .mp3, .wma (letras minúsculas) o. MP3 y .WMA (letras mayúsculas).

- Los archivos MP3 que se pueden reproducir con este producto son los siguientes:
 - Velocidad de bits: 8 kbps – 320 kbps
 - Frecuencia de muestreo: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1), 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2).
- Aunque este producto puede reproducir archivos con una tasa de bits 8 kbps – 320 kbps, los archivos con una velocidad por encima de 128 kbps resultarán en sonido de alta calidad.
- Este producto puede proyectar información ID3 Tag (versión 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 o 2.4) para archivos MP3, como el nombre del álbum y el artista.
- Para visualizar información del álbum (título del disco), de la pista (título de la canción), y el artista (artista de la pista), el archivo debe ser compatible con ID3 Tag V1 y los formatos V2.

7-16 Sistema de información y entretenimiento

- Este producto puede reproducir archivos MP3 utilizando VBR. Cuando se reproduce un archivo MP3 de este tipo VBR, el tiempo restante que se visualiza puede ser diferente del tiempo real.

Orden para reproducir archivos de música



Reproducción de CD/MP3

Botones/control principales

(2) Botón **EXPULSAR**

Expulsa el disco.

(1) **ARCHIVO DE SINTONIZACIÓN / MODO DE EMPUJE** botón con control

- Gire el botón/perilla de control para pasar a la lista de pistas, al menú o al elemento de información de pista MP3/WMA.
- Presione el botón **MENU** para visualizar la pantalla de menú para el elemento actual o el modo actual.

(12) Botón **TEXT**

Muestra la información de la pista reproducida.

(13) Botones **∇ SEEK ∆**

- Presione estos botones para reproducir la pista anterior o la siguiente.

Sistema de información y entretenimiento 7-17

- Presione sin soltar estos botones para rebobinar o avanzar rápidamente la pista, y suelte el botón para reanudar la reproducción a velocidad normal.

(15) Botones predefinidos

Presione para seleccionar la función visualizada en la pantalla ubicada justo encima.

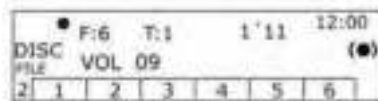
(16) Botón **DISC**

Selecione el reproductor CD/MP3.

Inserte el disco



Inserte el disco que desea reproducir con la superficie impresa hacia arriba en la ranura de inserción de disco.



- Una vez que la lectura de la información del disco se completa, reproduce automáticamente desde la pista 1.
- Cuando se inserta un disco no legible, se mostrará un mensaje de error de disco.

Cuando un disco que desea reproducir ya está insertado, pulse el botón **MODE** para seleccionar CD/MP3.

Expulsar disco

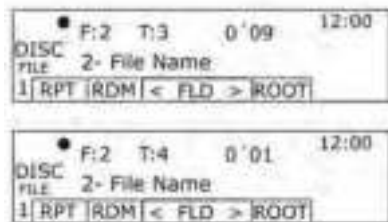


Para expulsar el disco, presione el botón  **EXPULSAR** para remover el disco.

Cuando sale el disco, cambia automáticamente a la función utilizada anteriormente o a radio FM.

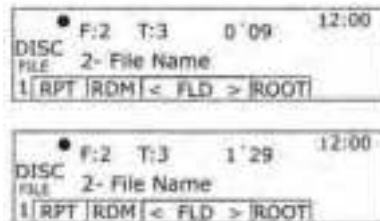
7-18 Sistema de información y entretenimiento

Cambio de pista en reproducción



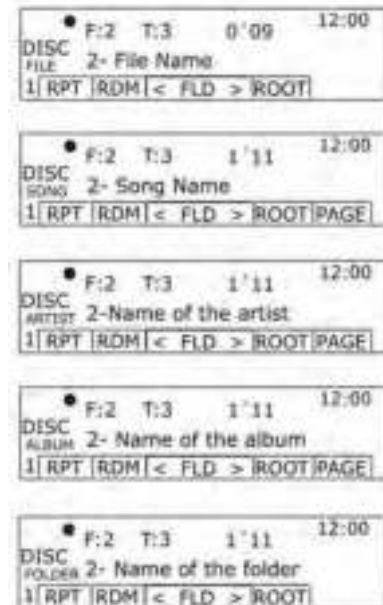
Opri­ma los botones **SEEK TRACK** en el modo de reproducción para reproducir la pista anterior o siguiente. Utilizando la perilla del control remoto del volante, las pistas se pueden cambiar fácilmente presionando los botones de **Δ ∇**.

Cambiar la posición de reproducción



Presione sin soltar los botones **SEEK TRACK** durante el modo de reproducción para retroceder o avanzar rápidamente a través de la canción. Suelte el botón para reanudar la reproducción de la canción a velocidad normal. El volumen se reduce ligeramente durante el rebobinado y avance rápido y se proyecta el tiempo de reproducción.

Ver información sobre la pista que está reproduciéndose



Sistema de información y entretenimiento 7-19

Presione el botón **TEXT** en el modo de reproducción para mostrar la información de la pista reproducida.

Si no hay información sobre el CD, la pantalla no proyecta información.

Para las pistas MP3/WMA, se puede ver más información presionando el botón **TEXT** de la pantalla de información de la pista.

- Si se añadió información incorrecta de la etiqueta ID3 (por ejemplo, artista, título de la canción) a los archivos MP3/WMA antes de que se grabaran en el disco, esta información se visualiza tal como es en el sistema de infotenimiento.

La información incorrecta de las etiquetas ID3 no se puede modificar ni corregir en el sistema de Infotenimiento (las Etiquetas ID3 sólo se pueden corregir en una PC).

- La información de las canciones expresada en símbolos especiales o en idiomas no

disponibles se puede mostrar como “__” o no se muestran en absoluto.

Dispositivos auxiliares

Reproductor USB

Precauciones para el uso de dispositivos de almacenamiento USB

- El funcionamiento no se puede garantizar si la unidad de disco duro integrado en el dispositivo de almacenamiento masivo USB o la tarjeta de memoria CF o SD está conectado mediante un adaptador mini-USB. Utilice dispositivo de almacenamiento tipo memoria USB o flash.
- Tenga cuidado para evitar descargas de electricidad estática al conectar o desconectar la mini-USB. Si la conexión y desconexión se repiten muchas veces en un

período de tiempo corto, esto puede causar un problema al usar el dispositivo.

- El funcionamiento no está garantizado si la terminal de conexión del dispositivo USB no es metálica.
- La conexión con dispositivos de almacenamiento USB tipo I-Stick puede dañarse debido a las vibraciones del vehículo, por lo que su funcionamiento no se puede garantizar.
- Tenga cuidado de no tocar la terminal de conexión de la mini-USB con algún objeto o cualquier parte de su cuerpo.
- El dispositivo de almacenamiento USB se puede reconocer únicamente cuando está formateado en formato de archivo FAT16/32. Sólo se pueden utilizar dispositivos con un tamaño de unidad asignada de 512 bytes/sector o 2,048

7-20 Sistema de información y entretenimiento

bytes/sector. No se pueden reconocer NTFS y otros sistemas de archivos.

- De acuerdo con el tipo y capacidad del dispositivo de almacenamiento USB y el tipo de archivo almacenado, puede diferir el tiempo que se tarda en reconocer los archivos. En este caso, esto no es un problema del producto, así que por favor espere a que se procesen los archivos.
- Los archivos en algunos dispositivos de almacenamiento USB pueden no ser reconocidos debido a problemas de compatibilidad, y no son compatibles las conexiones con un lector de memoria o un hub USB. Por favor, revise el funcionamiento del dispositivo en el vehículo antes de utilizarlo.

- Cuando dispositivos como un reproductor MP3, un teléfono móvil o una cámara digital se conectan a través de un disco móvil, es posible que no funcionen con normalidad.
- No desconecte el dispositivo de almacenamiento USB mientras se esté reproduciendo. Esto puede ocasionar daños al producto o al desempeño del dispositivo USB.
- Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB cuando la ignición del vehículo esté apagada. Si la ignición se enciende estando conectado el dispositivo de almacenamiento USB, el dispositivo de almacenamiento USB se puede dañar o puede ser que no opere con normalidad en algunos casos.

Precaución

Los dispositivos de almacenamiento USB se pueden conectar solamente a este producto con el propósito de reproducir archivos de música.

La terminal USB del producto no debe utilizarse para cargar equipo accesorio USB debido a que la generación de calor al usar la terminal USB puede causar problemas de rendimiento o dañar el producto.

- Cuando la unidad lógica se separa de un dispositivo de almacenamiento masivo USB, sólo los archivos de la unidad lógica de nivel superior se pueden reproducir como archivos de música USB. Esta es la razón por la que los archivos de música a reproducir deberían guardarse en la unidad de nivel superior del dispositivo.

Sistema de información y entretenimiento 7-21

Los archivos de música en ciertos dispositivos de almacenamiento USB pueden no reproducirse con normalidad si una aplicación se carga haciendo una partición en una unidad independiente dentro del dispositivo USB.

- Los archivos de música a los que se les aplica DRM (Administración de derechos digitales) no se pueden reproducir.

Precaución para usar archivos de música USB

Los archivos de música dañados se pueden cortar durante la reproducción o pueden no reproducirse en absoluto.

Acerca de los archivos de música MP3/WMA

- Los archivos MP3 que se pueden reproducir son los siguientes:
 - Velocidad de bits: 8 kbps – 20 kbps
 - Frecuencia de muestreo:
 - 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1)
 - 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)
 - 12 kHz, 11.025 kHz, 8 kHz (para MPEG-2.5)
- Este producto proyecta archivos MP3/WMA con las extensiones de nombre .mp3, .wma (letras minúsculas) o. MP3 y .WMA (letras mayúsculas).
- Este producto puede proyectar información de etiquetas ID3 (Versiones 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4) acerca del álbum, artista, etc. para archivos MP3.

- Los nombres de archivo/carpeta que se pueden utilizar de acuerdo con el tipo de almacenamiento son los siguientes, incluyendo las extensiones de nombre del archivo de cuatro caracteres (.mp3):
 - ISO 9660 Nivel 1: Máximo de 12 caracteres
 - ISO 9660 Nivel 2: Máximo de 31 caracteres
 - Joilet: Máximo de 64 caracteres (1 byte)
 - Nombre de archivo largo de Windows: máximo de 28 caracteres (1 byte)
- Este producto puede reproducir archivos MP3 que utilizan VBR. Cuando un archivo MP3 tipo VBR se está reproduciendo, el tiempo restante que se visualiza puede ser diferente del tiempo restante real.

7-22 Sistema de información y entretenimiento

Botones principales/Perilla de control

Los siguientes botones y controles se utilizan para reproducir archivos de música USB.

(1) **ARCHIVO DE SINTONIZACIÓN / MODO DE EMPUJE** botón con control

Gire la perilla de control para pasar a la lista de pistas, a un menú o información de pista MP3/WMA.

(10) Botón **USB / AUX**

Cuando se conecta el aparato USB se seleccionará el modo de reproducción USB.

(11) **AUX USB** Puerto Auxiliar mini USB

Abra la cubierta para acceder al puerto mini USB.

(12) Botón **TEXT**

Muestra la información de la pista reproducida.

(13) ∨ Botones **SEEK TRACKS** ∧

- Presione estos botones para reproducir la pista anterior o la siguiente.
- Presione sin soltar estos botones para retroceder o avanzar, y luego suéltelos para reproducir a velocidad normal.

(15) **Botones predefinidos**

Presione para seleccionar la función visualizada en la pantalla ubicada justo encima.

Muestra la información de la pista en reproducción.

Conectar el reproductor del dispositivo de almacenamiento USB

Jale y abra la cubierta de **AUX USB** ubicada debajo del botón **TEXT** para conectar el dispositivo de

almacenamiento USB con archivos de música a reproducirse a la terminal de conexión USB.

- Una vez que el producto termina de leer la información en el dispositivo de almacenamiento USB, lo reproducirá de manera automática.
- Si se conecta un dispositivo de almacenamiento USB no legible, entonces aparecerá un mensaje de error.

Si el dispositivo de almacenamiento USB a reproducir ya está conectado, presione el botón **USB / AUX** para seleccionar el reproductor de USB.

De manera automática se reproducirá desde el punto de reproducción previo.

Después, las funciones del reproductor USB se operan de forma similar a la repetición de CD/ MP3.

Sistema de información y entretenimiento 7-23

Terminar la reproducción de archivos de música USB

Presione el botón **MODE** o **DISC** para seleccionar otras funciones.

Entrada de sonido exterior (AUX)



El cable de conexión mini USB se puede comprar en cualquier concesionario Chevrolet.

Limitado a modelos compatibles con conexión de sonido externo.

Botones principales/Perilla de control

Los siguientes botones y controles principales se utilizan para disfrutar del rico sonido del sistema de Infotainment desde la salida de sonido de un dispositivo de sonido exterior conectado.

(7) Perilla de control **PWR / VOL**

Gire la perilla de control para ajustar el volumen.

(1) **ARCHIVO DE SINTONIZACIÓN / MODO DE EMPUJE** botón con control

Presione este botón para ajustar/seleccionar el modo de preparación de sonido, utilizando los botones prefijados.

Gire la perilla de control para mover/cambiar el contenido de la preparación o los valores de la preparación.

(10) Botón **USB / AUX**

Cuando se conecta un dispositivo de sonido exterior, presione el botón para seleccionar el modo de entrada de sonido exterior (AUX).

7-24 Sistema de información y entretenimiento

Teléfono

Bluetooth

Botones principales/Perilla de control

Los siguientes botones y controles principales se utilizan para llamar funciones por medio del dispositivo Bluetooth®.

(14) Botón **PHONE**

Presione este botón para activar el modo de teléfono Bluetooth®.

(9) Botón **MENU**

- Presione el botón para acceder al **Bluetooth Menu**
- Presione el botón de modo de teléfono Bluetooth® para visualizar las funciones de los **Botones predefinidos**.

(15) **Botones predefinidos**

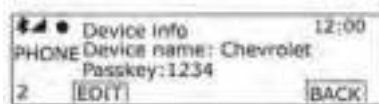
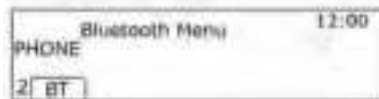
- Presione Bluetooth® **BT** para ver las funciones disponibles.
- Presione **PAIR**

Conectar a Bluetooth®

Registro del dispositivo Bluetooth®

Registre el dispositivo Bluetooth® a ser conectado al Sistema de infotenimiento.

Configure el dispositivo Bluetooth® para estar conectado del menú telefónico Bluetooth® para habilitar otros dispositivos para la búsqueda del dispositivo Bluetooth®.



Presione el botón **PHONE**, luego el botón **MENU** para visualizar la función **BT**.

Presione el botón **BT** Bluetooth® para visualizar la función acoplar, luego presiónelo.

- Un dispositivo adicional Bluetooth® no se conectará si un dispositivo Bluetooth® ya está conectado al Sistema de infotenimiento.
- Se proyectará Conexión en espera con un mensaje y un código de seguridad.

Presione **PHONE** y luego el botón **MENU** para visualizar el **Botón predefinido**, el cual se proyecta como botón **BT**.

Luego presione el **Botón predefinido** que se muestra como **INFO** y luego el botón **EDIT** para ajustar el código de seguridad.

Sistema de información y entretenimiento 7-25

Gire el botón **TUNE FILE / PUSH MODE** para seleccionar el número deseado.

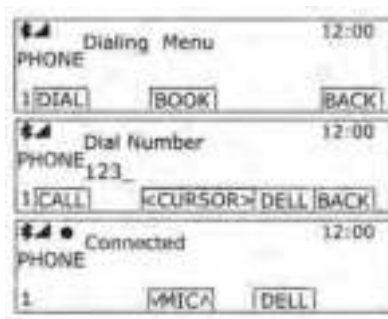
Por medio del **Predefined button < CURSOR >** muévase al número anterior o siguiente.

Se puede encontrar el Sistema de infotenimiento buscando el dispositivo Bluetooth® a ser conectado.

La pantalla mostrará **Conectando...**

Ingrese el código de seguridad para el sistema de infotenimiento por medio del dispositivo Bluetooth®.

Si el registro del dispositivo a ser conectado al sistema de infotenimiento es exitoso, entonces la pantalla proyecta **¡Completado!**

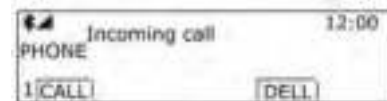


Precauciones para registrar/ conectar Bluetooth®

- Cuando no sea posible conectar a Bluetooth®, intente nuevamente. Si sigue sin funcionar, entonces vuelva a instalar la batería y reconecte.
- No es posible escuchar música por medio de audio Bluetooth®. El teléfono debe estar conectado por medio del conector AUX.

Teléfono manos libres

Tomar llamadas

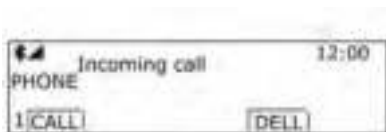


Cuando una llamada telefónica llega a través del teléfono móvil Bluetooth® conectado, el teléfono timbra con la información relevante proyectada.

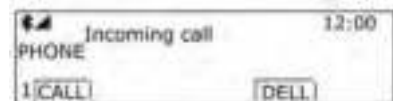
⚠ Precaución

Es posible transferir su tono de llamada dependiendo del teléfono móvil. Ajuste el volumen del tono de llamada del teléfono móvil si el volumen es muy bajo.

7-26 Sistema de información y entretenimiento



Para hablar por teléfono, presione el botón  **Llamada** en los controles del volante.

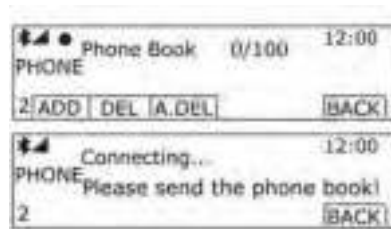


- Cuando se recibe una llamada con el Sistema de información y entretenimiento y se ha conectado Bluetooth®, hay teléfonos móviles que no cambian automáticamente al modo de llamada privada. Esto depende de las especificaciones originales de cada teléfono móvil.

- Cuando las conversaciones de terceros son soportadas por el proveedor de servicios de comunicaciones, es posible hacer llamadas durante una llamada por medio del sistema de infotainment.

Utilización del Menú telefónico

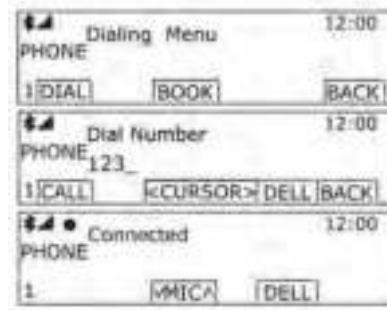
Menú telefónico – Listas de llamadas



Para incluir contactos, se tiene que encender el Bluetooth y luego presionar el botón **MENU** y en secuencia el **Botón predefinido**

BT. Después presionar el botón **BOOK** y en **ADD**. Para borrar contactos, presione el botón **DEL** para borrar un contacto o el **A.DEL** para borrar todos los contactos. Para navegar en el directorio telefónico gire el **TUNE FILE / PUSH MODE**.

Presione el botón  **Call** para llamar a ese número.



Sistema de información y entretenimiento 7-27

Presione el **Botón predefinido MIC** para ajustar el volumen del micrófono.

- Si la pantalla "Marcación" continúa proyectándose por demasiado tiempo después de seleccionar el registro de llamadas, revise si el teléfono móvil está requiriendo verificación de la transferencia de los números de llamadas.
- Después de completar los procedimientos de verificación de teléfono móvil, los contactos y el registro de llamadas se transmiten al Sistema de información y entretenimiento.

1



Controles de clima 8-1

Controles de clima

Sistemas de control de clima
Sistema electrónico de control del clima 8-1
Sistema de aire acondicionado trasero 8-6

Ventilas de aire
Ventilas de aire ajustables 8-6
Tomas de aire fijas 8-8

Mantenimiento
Entrada de aire 8-8
Filtro de aire del habitáculo ... 8-8
Operación regular del aire acondicionado 8-8
Servicio 8-9

Sistemas de control de clima

Sistema electrónico de control del clima

⚠ Advertencia

No duerma en un vehículo con el aire acondicionado o con el sistema de calefacción encendido. Puede causar daños graves o la muerte debido a una baja en el contenido de oxígeno y/o temperatura corporal.



Controles para modo automático:

AUTO: En modo automático, todos los ajustes son elegidos automáticamente por el sistema, excepto la temperatura y el sistema de aire acondicionado trasero.

Temperatura: Preselección de la temperatura deseada.

Las siguientes funciones se pueden adaptar manualmente, sin embargo, el sistema ya no funcionará en modo automático.

8-2 Controles de clima



 : Flujo de aire seleccionable
de función MODE : Distribución del aire seleccionable

 : Desempañar y descongelar

INACTIV : Apagar el sistema

 : Encender o apagar el enfriamiento

 : Recirculación de aire

A/C TRASERO : "Encendido" de aire acondicionado trasero.

Vea Ventanilla trasera con calefacción en la página 2-16.

La temperatura pre-seleccionada se regula automáticamente. En el modo automático, la velocidad del ventilador y la distribución del aire automáticamente regulan el flujo de aire.

El sistema se puede adaptar manualmente utilizando los controles de distribución de aire y de velocidad del ventilador.



Cada cambio en la configuración se indica en la Pantalla de Información.

Las funciones activadas también se indican por medio del LED en el botón en algunos casos.

El sistema electrónico de control del clima sólo es completamente funcional cuando el motor está encendido.

No cubra el sensor en el tablero de instrumentos para que tenga funcionamiento correcto.

Modo automático AUTO



Configuración básica para la máxima comodidad.

Controles de clima 8-3

- Presione el botón **AUTO**, el aire acondicionado se activa automáticamente.
- Abra todas las tomas de aire.
- Fije la temperatura preseleccionada usando la perilla rotatoria.

Todas las ventilas de aire, excepto las ventilas de aire traseras, se activan automáticamente en modo automático. Las tomas de aire deberían por lo tanto estar siempre abiertas.

Pre-selección de la temperatura



Fije la temperatura al valor deseado girando la perilla.

En sentido contrario al de las manecillas del reloj: Frío

En el sentido de las manecillas del reloj: Caliente

Si se fija la temperatura mínima, el sistema de control del clima funciona al enfriamiento máximo.

Desempañamiento y descongelación de las ventanas



- Presione el botón .
- El enfriamiento  se encenderá automáticamente.
- El flujo de aire principal se dirigirá al parabrisas y se desactivará el sistema de aire acondicionado trasero.
- Para regresar a modo automático: presione el botón  o **AUTO**.

8-4 Controles de clima

- Presione el botón  de la ventana trasera con calefacción para encender.

Vea Ventanilla trasera con calefacción en la página 2-16.

Configuración manual

La configuración del sistema de control del clima se puede cambiar activando los botones y girando la perilla rotatoria de la siguiente manera: Cambiar una configuración puede desactivar el modo automático.

Velocidad del ventilador



Presione el botón + o el botón - para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. La velocidad seleccionada del ventilador se indica por medio de las barras en la pantalla.

Para regresar a modo automático, presione el botón **AUTO**.

MODO de distribución de aire



Presione el botón **MODE** una vez o más para el ajuste que desee, la configuración de la distribución del aire se indica en la Pantalla de información.

 : Al parabrisas y al espacio para los pies

 : Hacia los pies

 : Al área de la cabeza por medio de las tomas de aire ajustables

Controles de clima 8-5

 : Al área de la cabeza por medio de las tomas de aire ajustables y al espacio para los pies

Para regresar a la distribución automática del aire, presione el botón **AUTO**.

Enfriamiento

Active o desactive con el botón .

El sistema de aire acondicionado enfría y deshumidifica (seca) cuando la temperatura exterior está por encima de un nivel específico. Por tanto, se puede formar condensación y gotear debajo del vehículo.

Si no se necesita enfriamiento o secado, apague el sistema de enfriamiento para ahorrar combustible.

Sistema de aire acondicionado trasero A/C TRASERO



El sistema de aire acondicionado trasero se opera con el botón **REAR A/C**.

Cuando se activa, el aire frío se enviará a las ventilas de aire ubicadas en el techo del vehículo y el sistema de aire acondicionado delantero cambiará a modo manual.

Vea *Sistema de aire acondicionado trasero* en la página 8-6.

Modo manual de recirculación del aire

El modo manual de recirculación del aire se activa con el botón .

Cuando se activa, la toma de aire exterior se bloquea y el aire interno se encuentra en modo de recirculación.

Advertencia

El intercambio de aire fresco se reduce en el modo de recirculación de aire. En operaciones sin enfriamiento, aumenta la humedad del aire, así que las ventanas pueden empañarse. La calidad del aire del compartimento del pasajero se deteriora, lo cual puede causar que los ocupantes del vehículo se sientan soñolientos.

8-6 Controles de clima

Sistema de aire acondicionado trasero

El sistema de aire acondicionado trasero se activa junto con el sistema de aire acondicionado del compartimiento de pasajeros delantero.

Interruptor de ventilador de aire acondicionado trasero



El ventilador de aire acondicionado trasero ayuda al flujo de aire al compartimiento trasero de pasajeros por medio de las ventilas traseras de aire.

Presione el botón **REAR A/C** del sistema de aire acondicionado trasero y gire la perilla del ventilador de aire acondicionado trasero mientras el sistema está operando para permitir que se distribuya el aire frío y deshumidificado (seco).

Ajuste el flujo de aire girando la perilla a la velocidad deseada.

Gire en sentido contrario a las manecillas del reloj: Disminuir el flujo de aire

Gire en sentido de las manecillas del reloj: Incrementar el flujo de aire

Ventilas de aire

Ventilas de aire ajustables

Ventilas de aire delanteras

Con la refrigeración conectada, se debe dejar abierta al menos una de las salidas de aire para evitar que se congele el evaporador debido a la falta de movimiento del aire.



Controles de clima 8-7

Empuje las rejillas hacia arriba para abrir y hacia abajo para cerrar la toma de aire o para ajustar la cantidad de aire.



Dirija el flujo de aire inclinando y girando las rejillas.



Advertencia

No fije ningún objeto a las rejillas de las ventilas de aire. Riesgo de daños o lesiones en caso de un accidente.

Ventilas de aire traseras



Se suministra aire acondicionado adicional al compartimiento trasero de pasajeros por medio de las ventilas de aire superiores.

Jale las rejillas hacia arriba para abrir y hacia abajo para cerrar la ventila o para ajustar la cantidad de aire.

Dirija el flujo de aire inclinando y girando las rejillas.

8-8 Controles de clima

Tomas de aire fijas

Las tomas de aire adicionales se ubican debajo del parabrisas, de las ventanillas de las puertas y en los espacios para los pies.

Mantenimiento

Entrada de aire



La admisión de aire en la parte delantera del parabrisas en el compartimento del motor se debe mantener limpia para permitir la entrada de aire. Retire las hojas, suciedad o nieve.

Filtro de aire del habitáculo

Filtro de polen

Filtro de polen de control manual

El filtro limpia el polvo, hollín, polen, esporas y olores del aire que entra al vehículo a través de la toma de aire.

Operación regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento continuo y eficiente del sistema, la refrigeración debe activarse durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año.

Controles de clima 8-9

Servicio

Para un desempeño óptimo de enfriamiento, se recomienda revisar anualmente el sistema de control del clima, comenzando 3 años después del registro inicial del vehículo.

- Prueba de funcionamiento y presión
- Prueba de estanqueidad
- Revisión de las bandas impulsoras
- Limpieza del condensador y del desagüe del evaporador
- Prueba de desempeño

Nota: Sólo utilice los refrigerantes aprobados.



Advertencia

Los sistemas de climatización deben recibir servicio exclusivamente por parte de personal calificado. Los métodos inapropiados de servicio pueden causar lesiones personales.

1



Conducción y funcionamiento 9-1

Conducción y funcionamiento

Información de conducción

Ambiente de conducción	9-2
Manejo para un mayor ahorro de combustible	9-3
Conducción defensiva	9-3
Control de vehículo	9-4
Frenos	9-7
Dirección	9-8
Conducción fuera de carretera	9-9
Conducción en caminos mojados	9-11
Cuestas y caminos montañosos	9-14
Si el vehículo se atasca	9-14

Arranque y funcionamiento

Rodaje de vehículo nuevo ...	9-15
Posiciones del encendido	9-15
Arranque del motor	9-16

Corte de sobre revoluciones	9-17
Estacionamiento	9-17
Estacionarse sobre materiales inflamables	9-17

Emisiones del motor

Emisiones del motor	9-18
Convertidor catalítico	9-18

Transmisión automática

Transmisión automática	9-18
Pantalla de la transmisión ...	9-18
Palanca selectora	9-19
Modo manual	9-19
Programas electrónicos de conducción	9-20
Falla	9-20
Interrupción de la fuente de alimentación	9-20

Transmisión manual

Transmisión manual	9-21
--------------------------	------

Sistemas de transmisión

Tracción en las cuatro ruedas	9-22
-------------------------------------	------

Frenos

Frenos	9-27
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	9-27
Freno de estacionamiento ...	9-28
Asistencia del freno	9-28
Asistencia de arranque en subidas (HSA)	9-28

Sistemas de control de recorrido

Sistema de control de tracción (TCS)	9-29
Control electrónico de estabilidad (ESC)	9-30
Luz de control de descenso de pendiente (HDC)	9-31

Control de velocidad constante

Control de velocidad constante	9-33
--------------------------------------	------

Sistemas de detección de objetos

Asistencia de estacionamiento	9-35
-------------------------------------	------

9-2 Conducción y funcionamiento

Combustible

Combustible para motores

diesel 9-37

Llenado del tanque 9-38

Remolque transporte

Control de balanceo del

remolque (TSC) 9-40

Información de conducción

Ambiente de conducción



General Motors está continuamente preocupado por la protección ambiental y ha utilizado materiales ambientalmente amigables y reciclados lo más posible en el diseño y ensamble de productos.

Los métodos de producción también cumplen los requisitos de protección medioambiental. No se

utilizan materiales perjudiciales, como asbesto y cadmio. El aire acondicionado utiliza un gas refrigerante libre de fluorocloruro de hidrocarbonato. Se ha reducido el porcentaje de emisiones contaminantes de los gases de escape.

Política medioambiental de General Motors



"General Motors está comprometida con la preservación del medio ambiente y de los recursos naturales mediante el

Conducción y funcionamiento 9-3

establecimiento de objetivos y metas que permitan la mejora continua de su desempeño ambiental, reducción de residuos, el cumplimiento de leyes y normas, la prevención de la contaminación y una buena comunicación con la comunidad."

Nota:

- El uso de aceites lubricantes resulta en su daño parcial, lo cual se refleja en la información de compuestos cancerígenos y resinas, entre otros;
- La eliminación de desechos de aceite lubricante usado en el suelo o vías de agua está prohibido por ley y crea daño ambiental severo;
- La combustión sin control de aceite lubricante genera gases residuales dañinos al ambiente;
- El reciclaje es el método de eliminación de desechos apropiado para este residuo.

Requisitos de reciclado

Cuando se necesite cambiar el lubricante, busque preferiblemente un concesionario Chevrolet.

Manejo para un mayor ahorro de combustible

Información importante acerca del consumo de combustible:

- Siempre que sea posible, apague el motor. Incluso por un periodo corto de tiempo, el consumo de combustible disminuirá.
- Evite acelerar demasiado el vehículo. Los cambios bruscos de velocidad aumentan el consumo.
- Una baja presión en los neumáticos disminuye el rendimiento, aumenta el consumo de combustible y resulta en desgaste prematuro de los neumáticos.

- Un combustible de baja calidad daña el motor y aumenta el consumo.

Conducción defensiva

Conducir con actitud defensiva es la mejor recomendación.

Comience por abrocharse el cinturón de seguridad.

Una actitud defensiva al conducir tiene como resultado estar preparado para situaciones imprevistas de cualquier tipo. Suponga que los demás conductores o peatones no prestan atención o pueden cometer errores.

Trate de prever cuál será el comportamiento de los otros conductores y considere todos los errores posibles.

Los accidentes mas comunes involucran a la parte trasera del vehículo. Mantener una distancia segura es una medida más para evitar choques.

9-4 Conducción y funcionamiento

Para las áreas urbanas y rurales, el mejor método es manejar defensivamente. Una reacción insospechada del vehículo delantero puede resultar en un giro brusco o parada.

Control de vehículo

No deje que el vehículo circule con el motor detenido

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (por ej. la unidad de servofreno, dirección hidráulica). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás.

Pedales



Para asegurar que no se inhiba el viaje del pedal, revise la instalación correcta del tapete.

El pedal del freno y el acelerador tienen alturas diferentes para proporcionar un movimiento mas fácil del pie, siempre que cambie la posición del pie - del pedal del freno al pedal del acelerador y viceversa.

Advertencia

Si un tapete es del tamaño incorrecto o si no está instalado apropiadamente, puede interferir con el pedal del acelerador y/o el pedal del freno. La interferencia con los pedales puede causar aceleración involuntaria y/o mayor distancia de frenado lo cual puede causar un choque o lesión. Asegúrese que el tapete no interfiera con el acelerador o el pedal del freno.

Conducción y funcionamiento 9-5

Pedal del acelerador



La aceleración repentina lleva al incremento del consumo de combustible. Siempre que se eleven las revoluciones del motor, intente cambiar a la siguiente velocidad.

Freno de Pedal



Al presionar el pedal del freno, las luces del freno se iluminan en las luces traseras y en la tercera luz del freno.

Advertencia

- Aplique el pedal del freno suave y progresivamente. Evite aplicaciones bruscas, lo cual puede causar derrapes peligrosos, junto con

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

desgaste excesivo de las neumáticos. Consulte *Luz de advertencia del Sistema de frenos antibloqueo (ABS)* en la página 5-16.

- Ponga atención a las luces indicadoras de fallas en el sistema de frenos.
- No maneje con el motor apagado, el servofreno no funcionará, lo cual requerirá más presión del pie para activar los frenos.
- Si el motor deja de funcionar con el vehículo en movimiento, frene normalmente, presionando y manteniendo el pedal del freno sin bombearlo, de otra manera se agotará el vacío de la unidad del servofreno, perdiendo la asistencia de frenado en la aplicación del

(Continúa)

9-6 Conducción y funcionamiento

Advertencia (Continúa)

- freno. Consecuentemente el pedal del freno debe ser presionado completamente con mayor presión en el pedal y la distancia requerida para frenar será también mayor.
- Si el pedal del freno no regresa a su altura inicial o si aumenta el recorrido del pedal del freno, esto indica que hay una falla en el sistema de frenos. Consulte con un concesionario Chevrolet inmediatamente.
 - El nivel del líquido de frenos en el depósito debe verificarse regularmente.
 - Verifique las luces de los frenos regularmente.

Tapete

Advertencia

- Asegúrese que el tapete no interfiera con los pedales.
 - Si un tapete es del tamaño incorrecto o si no está instalado apropiadamente, puede interferir con el pedal del acelerador y/o el pedal del freno. La interferencia con los pedales puede causar aceleración involuntaria, mayor distancia de frenado o dificultad en el cambio de velocidad, lo cual puede resultar en un choque o lesiones.
 - Los tapetes originales han sido diseñados para su vehículo. Si necesita reemplazarlos, escoja reemplazos Chevrolet originales. Los tapetes que no fueron diseñados para su
- (Continúa)

Advertencia (Continúa)

vehículo pueden no caber apropiadamente e interferir con la función del pedal.

Siga las instrucciones con el fin de utilizar correctamente sus tapetes de piso.

- Asegúrese siempre de que los tapetes no están interfiriendo con los pedales.
- Utilice el tapete de piso cara arriba. No lo utilice cara abajo.
- No coloque nada sobre el tapete de piso en el lado del conductor.
- Utilice únicamente un tapete en el lado del conductor. Nunca coloque un tapete de piso encima del otro.

Conducción y funcionamiento 9-7

Frenos

Accionamiento de los frenos

La acción de frenado involucra tiempo de percepción y tiempo de reacción. Primero, tiene que decidir que hay que pisar el pedal del freno. Ese es el tiempo de percepción. Luego tiene que hacer que su pie realice la acción. Ese es el tiempo de reacción. El tiempo promedio de reacción es alrededor de 3/4 de segundo, pero esto es solo un promedio. Podría ser menos con un conductor y hasta dos segundos o más con otro. La edad, la condición física, la atención, la coordinación y la vista son factores que influyen. Al igual que el alcohol y las drogas. Pero incluso en 3/4 de segundo, un vehículo que circula a 100km/h recorre 20 m. Eso puede ser una distancia enorme en un caso de emergencia, así que es muy importante dejar espacio suficiente entre su vehículo y los demás. Y, por supuesto, las distancias de frenado reales varían

mucho según la superficie del camino (si es asfalto o grava); el estado del camino (mojado, seco); el dibujo del neumático y los frenos. La mayoría de los conductores cuidan los frenos del vehículo. No obstante, algunas personas sobrecargan el sistema de frenos al usar los frenos incorrectamente.

Observe lo siguiente

- No obstruya el recorrido del pedal del freno.
- Evite las frenadas innecesarias (algunas personas conducen a tirones: una fuerte aceleración seguida de un frenazo, en vez de mantener el ritmo del tráfico). Esto es un error. Los frenos se desgastan mucho más rápido si usted hace demasiadas frenadas fuertes. También existe el riesgo de resbalones peligrosos.
- Para aumentar la vida útil de los frenos, siga el ritmo del tráfico, evite frenadas innecesarias y deje distancias de seguridad

adecuadas. Si tiene que usar los frenos para desacelerar, pise el pedal del freno de forma suave y continuada.

- No conduzca con el motor apagado. El refuerzo del freno no funcionará, requiriendo un mayor esfuerzo para hacer funcionar los frenos.
- Si su motor se detiene mientras conduce, frene normalmente pero no bombee los frenos, de otra manera la asistencia de vacío de poder se gastará, resultando en un pedal de freno más difícil de presionar y distancias más largas de frenado.

Desplazamiento del pedal de freno

Lleve el vehículo a un concesionario Chevrolet en cualquier momento que observe que el pedal del freno no regresa o que el recorrido del pedal del freno se vuelva más largo. Esto puede indicar una falla del sistema de frenos.

9-8 Conducción y funcionamiento

Frenado en emergencias

Todo el mundo ha afrontado una situación de frenada de emergencia. Si el vehículo no está equipado con Sistema de frenos antibloqueo, la primera reacción del conductor es presionar el pedal del freno sin soltarlo. De hecho, esto es incorrecto porque puede hacer que las ruedas se bloqueen. Cuando esto ocurre, puede ser que el vehículo no siga las instrucciones de la dirección y puede seguir la dirección de la rueda antes de que se bloquee; su vehículo puede salirse del camino. Frene gradualmente. Este método le ofrece el máximo control de la frenada y de la dirección. Pise el pedal del freno gradualmente y con más fuerza. En caso de emergencia, es probable que usted quiera accionar los frenos con fuerza pero sin bloquear las ruedas. Suelte el pedal del freno si nota u oye que las ruedas patinan. Esto le ayudará a mantener control de la dirección.

Si su vehículo está equipado con Sistema de frenos antibloqueo, consulte *Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 9-27*.

Dirección

Conducción de emergencia

En algunas situaciones, el manejo del volante puede ser más eficiente que la frenada.

Por ejemplo, si en un cambio de nivel se encuentra un camión estacionado en su carril, si de repente se le cruza otro vehículo o si sale un niño corriendo desde detrás de un vehículo estacionado y se detiene delante de su vehículo.

Podría evitar estos problemas accionando los frenos, siempre que fuese posible parar a tiempo. Pero a veces no es posible porque no hay espacio. Es el momento de una acción defensiva, evitando el problema con el manejo del volante.

Primero, pise el freno pero no tanto como para bloquear las ruedas delanteras. Con el riesgo de colisión, siempre es aconsejable reducir la velocidad primero. Luego, esquive el problema girando el volante a la derecha o a la izquierda, dependiendo del espacio disponible. Una situación de emergencia, como la descrita arriba, requerirá la atención completa y decisión rápida del conductor.

Si sujeta el volante según lo recomendado, en la posición de las nueve en punto y tres en punto, podría hacer un rápido giro de 180° sin soltar las manos del volante. Pero tiene que actuar con presteza, girar el volante rápidamente y volver a enderezarlo en cuanto haya superado el obstáculo. El hecho de que las situaciones de emergencia pueden presentarse en cualquier momento es un motivo suficiente para practicar una conducción defensiva y usar los cinturones de asiento correctamente.

Conducción y funcionamiento 9-9

Conducción fuera de carretera

Antes de conducir fuera del camino.

Antes de conducir fuera del camino, deberían tenerse en cuenta algunas cosas. Por ejemplo:

- Asegúrese de haber realizado todos los servicios de reparación y mantenimiento.
- Compruebe el nivel del combustible.
- Revise la presión del neumático de refacción como se especifica en el capítulo de datos técnicos.
- Revise los niveles de los fluidos como se especifica en el capítulo de cuidado del vehículo.

Después de conducir fuera del camino

Elimine todo el material acumulado en los bajos del vehículo, en el chasis o debajo de la tapa del cofre.

Puede incendiarse. Después de conducir sobre barro o arena, limpie y compruebe las balatas del freno.

Dichas sustancias pueden ocasionar anomalías al frenar y el vidriado de las balatas. Compruebe la carrocería, el bastidor, la dirección, la suspensión, los neumáticos, el sistema de escape, las tuberías de combustible y el sistema de refrigeración.

Durante el uso fuera del camino, su vehículo necesitará intervalos más cortos entre los procedimientos de mantenimiento.

Familiarícese con la conducción fuera del camino

Antes de empezar cualquier viaje, es aconsejable practicar en un área segura. La conducción fuera del camino requiere de algunas habilidades nuevas y diferentes, como estar alerta a los tipos de señales diferentes. Su visión, por ejemplo, debería observar constantemente el terreno por si hay obstáculos inesperados. Preste

atención a posibles ruidos anómalos de los neumáticos y el motor.

El control del vehículo es el punto principal para una buena conducción fuera del camino. La mejor forma de controlar el vehículo es controlar la velocidad. Hay algunos aspectos que deben tenerse en cuenta. A altas velocidades:

- Se acerca a los objetos más rápidamente y tiene menos tiempo para observar los obstáculos del terreno.
- Tiene menos tiempo para reaccionar.
- El vehículo oscila más cuando se conduce sobre obstáculos.
- Será necesaria una mayor distancia de frenado, especialmente si conduce por carreteras sin asfaltar.

9-10 Conducción y funcionamiento

Precaución

Cuando maneje fuera de la carretera, movimientos repentinos y maniobras pueden hacer que pierda control de la dirección. Esto pudiera causar una colisión. Por lo tanto, al conducir en carretera y fuera de carretera, usted y sus pasajeros deben usar cinturones de seguridad.

Conducción con niebla



Alto nivel de humedad en el aire y las heladas fuertes aumentan la posibilidad de niebla, lo cual puede afectar la visibilidad.

Cuando conduce a través de la niebla, el conductor debe reducir la velocidad y mantener una distancia segura del vehículo de adelante. No subestime el cambio de la densidad de la niebla, evitando por lo tanto el riesgo de un accidente. La densidad de la niebla se estima mejor observando la vista borrosa de los faros delanteros de los vehículos.

Consejos para conducir con niebla

- Encienda los faros de niebla delanteros o las luces bajas, incluso durante la luz del día.
- No encienda las luces altas de los faros delanteros.
- Utilice la calefacción de la ventanilla trasera. Active brevemente los limpiaparabrisas y el lava parabrisas. La

humedad en el exterior de las ventanillas puede parecer neblina.

- Si es casi imposible ver el exterior y necesita detenerse, pero no está seguro de estar en el camino, encienda los faros delanteros, active las luces de advertencia de peligro y suene el claxon periódicamente o cuando note que un vehículo se aproxima.
- Al conducir a través de niebla, no rebase los vehículos a menos que tenga buena visibilidad frontal y sea seguro hacerlo. Si intenta rebasar, esté preparado para volver a su carril en caso de que se aproxime un vehículo.

Conducción y funcionamiento 9-11

Conducir sobre lodo o arena



Al conducir sobre lodo o arena, mantenga el movimiento del vehículo en una velocidad baja.

Debido a la pérdida de tracción, se hace más difícil dirigir el volante, acelerar y frenar. Para una mejor tracción al conducir en arena muy suelta, aligere un poco la presión de aire de los neumáticos.

Nota: Después de conducir en lodo o arena, limpie y revise las balatas del freno. Si esto no se realiza, puede causar frenado

irregular o revestimiento vítreo. Verifique la estructura de la carrocería, dirección, suspensión, ruedas, neumáticos y el sistema de escape.

Conducción en caminos mojados

Manejar a través de zonas inundadas

Las áreas inundadas se deberían evitar en cualquier situación. Un camino cubierto de agua impide que el conductor pueda evaluar sus condiciones correctamente.



Conduzca a baja velocidad a través de cualquier área inundada y asegúrese de que el límite del agua no supere la altura del centro de la rueda.

9-12 Conducción y funcionamiento



Evite conducir cerca de vehículos grandes. Se pueden crear olas que pueden causar daños.

Precaución

Puede entrar agua al motor a través del sistema de entrada de aire. Si esto sucede y el vehículo se detiene, no intente hacer funcionar el motor otra vez porque esto aumentará el daño al motor.

Conducir con lluvia

La lluvia y los caminos mojados pueden significar problemas para conducir. Sobre un camino mojado no se puede parar, acelerar o girar igual de bien porque el agarre de los neumáticos no es tan bueno como lo es sobre caminos secos. Y, si a los neumáticos no les queda mucha rodada, tendrán aún menos tracción. Si empieza a llover mientras usted está conduciendo, siempre es prudente reducir la velocidad y ser cauteloso.



La superficie puede mojarse repentinamente mientras que sus reflejos están aún acostumbrados a manejar en caminos secos. Cuanta más fuerte sea la lluvia, más disminuye la visibilidad. Aunque sus limpiaparabrisas estén en buen estado, una lluvia intensa puede dificultar la visión de la señalización de la carretera y de las señales de tráfico, de las marcas sobre la carretera, la orilla del camino e incluso peatones caminando. Las salpicaduras de la carretera pueden dificultar la visión más que la propia lluvia, especialmente sobre un camino sucio.

Es prudente que mantenga su equipo de limpiaparabrisas en buen estado y tener lleno el depósito del lavaparabrisas. Sustituya las hojas de los limpiaparabrisas en cuanto muestren signos de desgaste o dejen de limpiar partes del parabrisas, o cuando empiecen a desprenderse tiras de hule de las hojas.

Conducción y funcionamiento 9-13

El agua puede afectar a los frenos. Intente evitar las áreas inundadas pero, si no puede, reduzca la velocidad antes de cruzarlas. Los frenos mojados pueden ocasionar accidentes. No funcionarán bien en caso de frenazo brusco y pueden causar un derrape lateral. Podría perder el control del vehículo.

Después de atravesar un charco grande o de lavar el vehículo, pise el pedal del freno suavemente hasta que los frenos funcionen normalmente.

Algunos consejos para el tiempo lluvioso

- Encienda las luces delanteras bajas, incluso durante la luz del día.
- Encender los limpiaparabrisas.
- Reduzca la velocidad y tenga cuidado.
- Aumente la distancia con respecto al vehículo de adelante.

- Utilice la calefacción de la ventanilla trasera si es necesario.

Nota: Cuando esté lloviendo, las neumáticos y las hojas del limpiaparabrisas tienen una carga de trabajo mayor. Por lo tanto, siempre mantenga las neumáticos y las hojas de los limpiaparabrisas en buenas condiciones.

Hidroplaneación



El exceso de agua en el piso puede ocasionar que el vehículo hidroplanee. Cuando el hidroplaneo

ocurra, el vehículo pierde contacto con el camino y el conductor no puede controlarlo.

Nota: Es posible que el conductor no se de cuenta cuando el vehículo hidroplanea y continúe manejando aún cuando las neumáticos no estén en contacto con el suelo.

Para evitar el hidroplaneo, el conductor debe reducir la velocidad cuando pase por un charco de agua o cuando el camino está mojado.

Precaución

Si los hilos de los neumáticos están demasiado gastados puede causar hidroplaneación más fácilmente.

9-14 Conducción y funcionamiento

Conducir de noche



Cuando conduzca de noche, el conductor debe:

- Mantener distancia extra con respecto al vehículo de adelante. Los reflejos son más lentos debido a la oscuridad.
- Reducir la velocidad y tener cuidado.
- Cuando se observe que un vehículo se acerca en el carril contrario, cambiar de las luces altas a las luces bajas.

Cuestas y caminos montañosos

Si el vehículo se maneja frecuentemente en montañas o colinas, debe estar en buenas condiciones. Los fluidos, neumáticos y balatas se deben de revisar en intervalos específicos, consulte *Mantenimiento programado en la página 11-2*.

Camino cuesta abajo

En una pendiente cuesta abajo, evite utilizar los frenos innecesariamente. La velocidad del vehículo se puede reducir cambiando a una velocidad inferior.

El sistema de Control de descenso en colina (HDC) se puede activar para evitar una pendiente cuesta abajo, si está disponible en su vehículo.

Nota: El consejo para la conducción del vehículo en una inclinación colina abajo es mantener el motor encendido y una velocidad

enganchada. No conduzca con el motor apagado o con la velocidad en neutral.

Si el vehículo se atasca

Mecer el vehículo

El método de mecer puede ayudar mientras el vehículo esté atascado. Para hacerlo, el conductor debe seguir los siguientes pasos.

1. Gire el volante a la derecha y a la izquierda.
2. Alterne la transmisión entre la primera, segunda y reversa, soltando el acelerador al hacer los cambios.
3. Después de que cambie la transmisión, presione el acelerador ligeramente.
4. Si el vehículo está atascado aún después de varios intentos, se tiene que remolcar.

Conducción y funcionamiento 9-15

Precaución

El movimiento de las ruedas mientras el vehículo está atorado puede causar que las neumáticos revienten y se sobrecaliente la transmisión.

Arranque y funcionamiento

Rodaje de vehículo nuevo

Utilice las siguientes precauciones para los primeros cientos de kilómetros para mejorar el desempeño y economía de su vehículo.

- Evite arrancar a toda velocidad.
- No acelere el motor.
- Evite frenazos bruscos excepto en emergencias. Esto permitirá que sus frenos funcionen correctamente.
- Evite arranques rápidos, aceleraciones repentinas y conducción prolongada a alta velocidad para evitar daños al motor y para conservar combustible.
- Evite acelerar completamente en los cambios más bajos.

- No remolque ningún otro vehículo.

Posiciones del encendido



- 0:** Ignición apagada (**LOCK**)
1: Ignición apagada (**ACC**), liberación del seguro del volante
2: Ignición encendida (**ON**), precalentamiento
3: Comienzo (**START**)

9-16 Conducción y funcionamiento

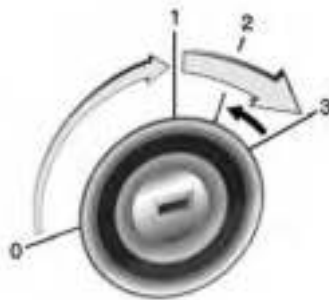
Precaución

No deje la llave en la posición 1 o 2 por periodos prolongados cuando el motor no esté funcionando. Esto descarga la batería.

No gire la llave a la posición 0 mientras conduce. El conductor puede perder el control del vehículo y el apoyo para los frenos de poder se puede cancelar, provocando daños al vehículo y riesgos de accidente.

Arranque del motor

Arranque del motor con el interruptor de encendido



- Gire la llave a la posición **ACC** (1).
- Mueva el volante ligeramente para liberar el bloqueo del volante.
- Transmisión manual: presione el pedal del embrague.
- Transmisión automática: presione el pedal de freno para mover la palanca selectora fuera

de la posición **P**. El motor se puede arrancar en **P** o **N** cuando la llave de ignición en la posición **ON** (2).

- No acelere.
- Gire la llave a la posición **ON** (2) para precalentamiento. Si el control del indicador  se ilumina, espere hasta que se apague.
- Gire la llave a la posición **START** (3).

Para arrancar el motor nuevamente, no es necesario girar la llave a la posición **LOCK** (0). El motor se puede apagar girando a la posición **ACC** (1).

Energía retenida para los accesorios (RAP)

Es posible utilizar estos accesorios del vehículo durante 10 minutos después de apagar el motor.

- Toma de Corriente
- Ventanas eléctricas

Conducción y funcionamiento 9-17

Estas funciones trabajan cuando la llave se encuentra en ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESSORY (acc/accesorio). Una vez que la llave se gira de ON/RUN (encendido/funcionamiento) a LOCK/OFF (bloquear/apagar), la potencia para estas funciones continúa trabajando durante hasta 10 minutos o hasta que alguna puerta se abra.

Corte de sobre revoluciones

El suministro de combustible se corta automáticamente durante la sobremarcha, por ej. cuando se maneja el vehículo con una velocidad enganchada pero se suelta el acelerador.

Estacionamiento

- No estacione el vehículo en una superficie fácilmente inflamable. La alta temperatura del sistema de escape podría encender la superficie.

- Siempre aplique el freno de estacionamiento sin presionar el botón de liberación. Aplique tan firme como sea posible en pendientes cuesta abajo o cuesta arriba. Presione el freno de pie al mismo tiempo para reducir la fuerza de trabajo.
- Apague el motor y el encendido. Gire el volante hasta que se enganche.
- Si el vehículo está en una superficie nivelada o en una pendiente cuesta arriba, enganche la primera velocidad o coloque la palanca selectora hasta **P** antes de apagar la ignición. En una pendiente cuesta arriba, gire las ruedas delanteras fuera de la cuneta.

Si el vehículo está en una pendiente cuesta abajo, enganche la reversa o coloque la palanca selectora hasta **P** antes de apagar la ignición. Gire las ruedas delanteras hacia la cuneta.

- Bloquee el vehículo y active el sistema de alarma antirrobo.

Estacionarse sobre materiales inflamables



Antes de estacionar el vehículo, asegúrese de que el suelo no contenga material inflamable como pasto, arbustos, gotas de combustible, etc. El escape del motor está caliente y puede iniciar un incendio.

9-18 Conducción y funcionamiento

Emisiones del motor

⚠ Peligro

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono venenoso, el cual es incoloro e inodoro y puede ser fatal si se inhala. Si los gases de escape entran al interior del vehículo, abra las ventanas. Pida a un concesionario Chevrolet que rectifique la causa de la falla. Evite conducir con un compartimento de carga abierto, de otra manera los gases de escape podrían entrar al vehículo.

Convertidor catalítico

El convertidor catalítico reduce la cantidad de sustancias dañinas en los gases de escape.

⚠ Precaución

Los tipos de combustible que no sean los listados en *Combustible para motores diesel en la página 9-37* pueden dañar el convertidor catalítico o los componentes electrónicos.

En caso de fallas en el encendido, funcionamiento irregular del motor, reducción en el desempeño del motor u otros problemas inusuales, pida a un concesionario Chevrolet que rectifique la causa de la falla tan pronto como sea posible. En caso de emergencia, puede continuar conduciendo por un corto periodo de tiempo, manteniendo bajas la velocidad del vehículo y la velocidad del motor.

Transmisión automática

La transmisión automática permite el cambio manual de velocidades (modo manual) o el cambio automático (modo automático) de las velocidades.

Pantalla de la transmisión



El modo o velocidad seleccionada se muestra en la pantalla central del tablero de instrumentos.

Conducción y funcionamiento 9-19

Palanca selectora



P: Posición de estacionamiento, las ruedas están bloqueadas, enganche solamente cuando el vehículo esté estacionario y esté aplicado el freno de estacionamiento.

R: Cambio de reversa, enganche únicamente cuando el vehículo esté estacionario.

N: Neutral

D: Modo automático

La palanca selectora se bloquea en **P**. Para mover, encienda la ignición, aplique el freno del pedal y empuje el botón de liberación.

Para cambiar de **P** a **R** presione el pedal del freno y oprima el botón de liberación.

Para arrancar el motor, presione el pedal del freno en cualquiera de las posiciones **P** o **N**.

No acelere mientras engancha una velocidad. Nunca presione el pedal del acelerador y el pedal del freno al mismo tiempo.

Cuando esté enganchada una velocidad, el vehículo empieza a moverse despacio cuando se libera el freno.

Frenado de motor

Para utilizar el efecto de frenado con motor, seleccione una velocidad más baja cuando maneje cuesta abajo.

Mecer el vehículo

Mecer el vehículo es únicamente permisible si el vehículo está atascado en arena, lodo o nieve. Mueva la palanca selectora entre **D** y **R** con un patrón repetido. No acelere el motor.

Estacionamiento

Aplique el freno de estacionamiento, enganche **P** y retire la llave de ignición.

Modo manual



9-20 Conducción y funcionamiento

Mueva la palanca selectora fuera de la posición **D** hacia la izquierda y a continuación hacia adelante o hacia atrás.

+: Cambio ascendente

-: Cambio descendente

Si se selecciona un cambio más alto cuando la velocidad del vehículo es demasiado baja o un cambio más bajo cuando la velocidad del vehículo es muy alta, el cambio no se ejecuta.

Si la velocidad del motor es muy baja, la transmisión automáticamente cambia a una velocidad inferior.

No se lleva a cabo un cambio automático a un cambio más alto a alta velocidad del motor.

Programas electrónicos de conducción

- Después de un arranque en frío, el programa de temperatura de operación aumenta la velocidad

del motor para llevar rápidamente el convertidor catalítico a la temperatura requerida.

- La función de cambio neutral automático cambia automáticamente a marcha en vacío cuando se detiene el vehículo con una velocidad hacia adelante enganchada.

Reducción

Si el pedal del acelerador se presiona completamente en modo automático, dependiendo de la velocidad del motor, la transmisión cambia a una velocidad más baja.

Falla

En caso de una falla, la luz del indicador de falla  se ilumina. La transmisión ya no realizará el cambio automáticamente o manualmente y se bloqueará en cierta velocidad para evitar daño adicional.

Pida a un concesionario Chevrolet que rectifique la causa de la falla.

Interrupción de la fuente de alimentación

En caso de interrupción en el suministro de energía, la palanca selectora no se puede mover fuera de la posición **P**. La llave de ignición no se puede mover fuera de la cerradura de ignición.

Si la batería se descarga, arranque el vehículo utilizando cables pasa corrientes, consulte *Arranque con cables pasacorriente en la página 10-51*.

Si la batería no es la causa de la falla, libere la palanca selectora y retire la llave de ignición de la cerradura de ignición.

Libere la palanca selectora

- Aplique el freno de estacionamiento.

Conducción y funcionamiento 9-21



2. Abra la cubierta a la derecha de la palanca selectora.



3. Inserte un desarmador en el orificio hasta que la palanca esté desbloqueada, mueva la palanca hacia afuera de la posición **P** y muévela a la posición **N**.
4. Cierre la cubierta.

Transmisión manual

Para enganchar la reversa, con el vehículo detenido presione el pedal del embrague y mueva la palanca a la derecha y atrás.

No hay botón en la palanca selectora del vehículo energizado con diesel.

Si la velocidad no se engancha, coloque la palanca en neutral, libere el pedal del embrague y presione de nuevo; luego repita la selección de la velocidad.



9-22 Conducción y funcionamiento

No raspe el embrague sin necesidad.

Durante la operación, presione el pedal del embrague completamente. No use el pedal como apoyo para su pie.



Precaución

No es aconsejable conducir con la mano sobre la palanca seleccionadora.

Sistemas de transmisión

Tracción en las cuatro ruedas

Si el vehículo cuenta con tracción en las cuatro ruedas, usted puede enviar la potencia de tracción del motor a las cuatro ruedas para obtener tracción extra.

Para obtener el mejor desempeño de la tracción en las cuatro ruedas, debe familiarizarse con su operación. En la mayoría de las condiciones normales de conducción debe usar la tracción en dos ruedas alta.

Nota: Manejar sobre pavimento limpio y seco con la doble tracción por un largo periodo de tiempo puede causar desgaste prematuro a la transmisión del vehículo.

Nota: Si el vehículo tiene tracción en las cuatro ruedas y un neumático de refacción de diferente tamaño

está montado, no conduzca con tracción en las cuatro ruedas hasta que se repare o remplace la neumático. El vehículo se podría dañar y la reparación no estaría cubierta por la garantía. Nunca use la tracción en las cuatro ruedas cuando una llanta de refacción de diferente tamaño esté montada en el vehículo.

Nota: Un uso incorrecto de la transmisión de cuatro ruedas puede dañar el sistema. Use la tracción en las cuatro ruedas sólo en pistas con poca adherencia, caminos de tierra, pasto, pastura, lodo, arena, donde se requiera tracción adicional.

El interruptor de control de cambios de la caja de transferencia está ubicado en el lado de la manija del freno de estacionamiento en la consola entre los asientos delanteros.

Conducción y funcionamiento 9-23



Gire el interruptor de control de cambios para entrar y salir de la tracción en las cuatro ruedas. Puede elegir entre las siguientes opciones:

2↑ (Tracción en dos ruedas alta): Este ajuste es para conducir en la mayoría de condiciones en calles y autopistas. El eje frontal no está engranado en la tracción simple.

N (neutral): Coloque la caja de transferencia del vehículo en N (Neutral) sólo cuando se remolque el vehículo.

⚠ Advertencia

Cambiar la caja de transferencia a N (neutral) puede ocasionar que el vehículo ruede aún si la transmisión se encuentra en P (estacionamiento). Usted o alguien más podría resultar lesionado seriamente. Asegúrese de colocar el freno de estacionamiento antes de colocar la caja de transferencia en N (neutral). Consulte *Estacionamiento en la página 9-17*

4↑ (Tracción en las cuatro ruedas alta): Este ajuste acopla el eje frontal para ayudar a conducir el vehículo. Utilice tracción alta en las cuatro ruedas cuando necesite más tracción, como en caminos con nieve o hielo o en la mayoría de las situaciones fuera de camino.

4↓ (Tracción en las cuatro ruedas baja): Este ajuste también acopla el eje delantero, para darle tracción adicional. Envía la máxima potencia a las cuatro ruedas.

Puede escoger tracción en dos ruedas baja si está conduciendo fuera de carretera en arena, lodo o nieve profunda y si asciende o desciende en colinas con pendiente pronunciada. Cambiar a cuatro ruedas baja apaga el Control de tracción, consulte *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-29*.

Las luces indicadoras en el interruptor de control de cambios indican en que configuración está. Las luces indicadoras se encenderán brevemente cuando encienda la ignición y la configuración seleccionada permanecerá encendida. Si las luces no se encienden, debe llevar el vehículo a servicio. Una luz indicadora destella mientras está haciendo el cambio. Ésta

9-24 Conducción y funcionamiento

permanece encendida hasta que el cambio se completa. Si la caja de transferencia no hace el cambio, regresará al último ajuste seleccionado.

Cuando la llave de ignición esté en posición **2**, el módulo de control de la caja de cambios monitorea el interruptor de control de cambios de la caja de cambios para determinar si el conductor desea una nueva configuración. En un giro del interruptor de control de cambios de la caja de cambios, la luz de la nueva configuración que se desea comienza a parpadear para informar al conductor que el módulo de control de cambios de la caja de cambios ha recibido una solicitud para una nueva configuración. La luz continúa parpadeando hasta que todos los criterios de cambios se hayan cumplido y la nueva configuración se haya alcanzado o se haya enganchado. Una vez que la nueva configuración esté completamente activa, la luz

indicadora del interruptor para la nueva configuración permanecerá encendida constantemente.

Nota: No se recomienda la conducción continua en **4↑** o **4↓** en pistas de alta adherencia (caminos de tierra compactada seca o pavimentados), principalmente en giros o maniobras repentinas, ya que causará el desgaste prematuro de los componentes del tren motriz así como incrementar el consumo de combustible. Siempre se recomienda desactivar **4↑** o **4↓** después de su uso pretendido.

Cambiar de Dos Ruedas Alta a Cuatro Ruedas Alta (**2↑** a **4↑**)

Gire el interruptor de control de cambios de la configuración dos ruedas alta **2↑** a la configuración cuatro ruedas alta **4↑**. Esto se puede hacer a cualquier velocidad por debajo de 120 km/h y el eje delantero se bloqueará automáticamente.

Cambiar de Cuatro Ruedas Alta a Dos Ruedas Alta (**4↑** a **2↑**)

Gire el interruptor de control de cambios a la posición de dos ruedas alta **2↑**. Esto puede hacerse a cualquier velocidad y el eje frontal se desbloqueará automáticamente. Es normal escuchar y sentir cuando la caja de cambios del vehículo sale de cuatro ruedas alta **4↑**.

Cambiar de Dos Ruedas Alta o Cuatro Ruedas Alta a Cuatro Ruedas Baja (**2↑** o **4↑** a **4↓**)

Para cambiar de Tracción en dos ruedas alta **2↑** o tracción en las cuatro ruedas alta **4↑** a tracción en las cuatro ruedas baja **4↓**, se debe detener el vehículo o moverse a menos de 5 km/h con la transmisión en N (neutro). El método preferido para cambiar a cuatro ruedas baja **4↓** es tener su vehículo en movimiento 1.6 a 3.2 km/h. Gire el

Conducción y funcionamiento 9-25

interruptor de control de cambios a la configuración de cuatro ruedas baja **4 ↓**. Debe esperar a que la luz indicadora de Tracción en las cuatro ruedas baja **4 ↓** deje de parpadear y permanezca encendida antes de cambiar la velocidad de la transmisión o liberar el pedal del embrague. Si se selecciona la configuración de cuatro ruedas baja cuando el vehículo esté en alguna velocidad y/o moviéndose mas rápido de 5 km/h, la luz indicadora de cuatro ruedas baja parpadeará por 30 segundos pero no completará el cambio y la luz volverá a la configuración original.

Cambiar de Cuatro Ruedas Baja a Dos Ruedas Alta o Cuatro Ruedas Alta (4↓ a 2↑ o 4↑)

Para cambiar de Tracción en las cuatro ruedas baja **4 ↓** a tracción en dos ruedas alta **2 ↑** o tracción en las cuatro ruedas alta **4 ↑**, se debe

detener el vehículo o moverse a menos de 5 km/h con la transmisión en N (neutro). El método preferido para cambiar fuera de cuatro ruedas baja **4 ↓** es tener su vehículo en movimiento 1.6 a 3.2 km/h. Gire el interruptor de control de cambios a la posición de dos ruedas alta **2 ↑** o cuatro ruedas alta **4 ↑**. Debe de esperar a que la luz indicadora de dos ruedas alta o cuatro ruedas alta deje de parpadear y permanezca encendida antes de cambiar la transmisión a una velocidad o de soltar el pedal del embrague. Si se selecciona la configuración de dos ruedas alta o cuatro ruedas alta cuando el vehículo esté en velocidad y/o moviéndose mas rápido de 5 km/h, la luz indicadora de dos ruedas alta o cuatro ruedas alta parpadeará por 30 segundos pero no completará el cambio y la luz volverá a la configuración original.

Cambiar a Neutral (2↑, 4↑, o 4 ↓ a Neutral)

Cuando planee remolcar el vehículo use N (Neutral). Vea las instrucciones de remolque en *Remolque del vehículo en la página 10-53*. Se debe detener el vehículo. Para cambiar al caja de transferencia a N (Neutral) con la llave en la posición **ON**, haga lo siguiente:

1. Active el freno de estacionamiento.
2. Presione el pedal de freno regular y cambie la transmisión a N (neutro).
3. Cambie la caja de transferencia a Tracción en dos ruedas alta **2 ↑**.
4. Gire el interruptor de control de cambios en el sentido de las manecillas del reloj mas allá de cuatro ruedas baja **4 ↓** a N (Neutral). Sostenga el interruptor en la configuración N (Neutral) por al menos

9-26 Conducción y funcionamiento

20 segundos o espere hasta que la luz indicadora roja deje de parpadear y permanezca encendida. La luz indicadora roja de N (neutral) se encenderá cuando el cambio de la caja de transferencia a N (neutral) esté completa.

Nota: Al soltar el interruptor de control de cambios del ajuste N (neutro), el interruptor girará al ajuste de cuatro ruedas baja (4 ↓). La caja de transferencias permanecerá en N con la luz indicadora N roja (Neutro) iluminada hasta que se seleccione un ajuste nuevo.

5. Presione y sostenga el pedal de freno regular y cambie la transmisión a R (Reversa) durante 1 segundo, después cambie la transmisión a D (conducción) durante 1 segundo para asegurarse que la caja de transferencia esté en N (neutro).

Si la caja de transferencia no está en N (Neutral), repita este procedimiento a partir del Paso 3.

6. Coloque la palanca de cambio de transmisión en P (estacionamiento).
7. Gire la ignición a LOCK/OFF (bloquear/apagar).

Este ajuste N (Neutro) es neutral de tracción de cuatro ruedas, lo que significa que las salidas delanteras y traseras de la caja de transferencia están desconectadas como en tracción en las cuatro ruedas alta. Con un eje delantero desconectado, no hay flujo de potencia a las ruedas delanteras, permitiendo por tanto el remolque con las ruedas delanteras despegadas del piso o remolque plano sin unir la línea motriz.

Cambio fuera de Neutral

Después de remolcar el vehículo, para conducir tendrá que cambiar fuera de N (Neutral). Para cambiar fuera de N (Neutral):

1. Coloque el freno de estacionamiento y aplique el pedal del freno;
2. Coloque la posición de transmisión en N (neutro).
3. Arranque el vehículo o mantenga el motor apagado y gire la llave a la posición ACC/ACCESSORY (accesorios);
4. Presione el embrague para vehículos con transmisión manual;
5. Gire el interruptor de control de cambios de la caja de cambios de la configuración cuatro ruedas baja 4 ↓ a la configuración que se desee;
6. Libere el freno de estacionamiento.

Conducción y funcionamiento 9-27

Frenos

El sistema de frenos está integrado por dos circuitos de frenos independientes.

Si un circuito de frenos falla, el vehículo aún se puede frenar utilizando el otro circuito de frenos. Sin embargo, el frenado se logra sólo cuando el pedal del freno se presiona firmemente. Se necesita más fuerza para esto. La distancia de frenado se extiende. Busque inmediatamente la ayuda de un concesionario Chevrolet antes de continuar su viaje.

Cuando el motor no está funcionando, la ayuda de frenado desaparece una vez que el pedal del freno se haya presionado una o dos veces. El frenado no se reduce, pero el frenado requiere una fuerza significativamente mayor. Es especialmente importante tener esto en mente cuando se está siendo remolcado.

Consulte *Luz de advertencia del sistema de freno y embrague en la página 5-15*.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) evita que las ruedas se bloqueen.

ABS empieza a regular la presión del freno tan pronto como una rueda muestra alguna tendencia a bloquearse. El vehículo sigue siendo manejable, incluso durante una frenada brusca.

El control ABS se hace evidente por medio de una pulsación en el pedal del freno y el ruido del proceso de regulación.

Para un frenado óptimo, mantenga el pedal del freno completamente presionado durante todo el proceso de frenado, a pesar de que el pedal esté pulsando. No reduzca la presión en el pedal.

Después de arrancar, el sistema realiza una auto-prueba, que puede ser audible.

Consulte *Luz de advertencia del Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 5-16*.

Falla

Advertencia

Si hay una falla en el ABS, las neumáticos pueden quedar susceptibles a bloqueos debido al frenado que es más pesado de lo normal. Las ventajas del ABS ya no están disponibles. Durante un frenado pesado, el vehículo ya no puede ser dirigido y puede desviarse bruscamente.

Pida a un concesionario Chevrolet que rectifique la causa de la falla.

9-28 Conducción y funcionamiento

Freno de estacionamiento

Siempre aplique firmemente el freno de estacionamiento sin presionar el botón de liberación y aplíquelo tan firmemente como le sea posible en una pendiente cuesta abajo o cuesta arriba.

Para liberar el freno de estacionamiento, jale la palanca ligeramente hacia arriba, presione el botón de liberación y baje totalmente la palanca.

Para reducir las fuerzas operativas del freno de estacionamiento, presione el freno de pie al mismo tiempo.

Consulte *Luz de advertencia del sistema de freno y embrague en la página 5-15*.

Asistencia del freno

Si el pedal de freno se presiona rápidamente y con fuerza, la fuerza máxima de frenado se aplica automáticamente (frenado total).

Mantenga una presión constante en el pedal del freno por el tiempo que se requiera del frenado total. La fuerza máxima de frenado se reduce automáticamente cuando se suelta el pedal del freno.

El apoyo de freno es parte del refuerzo, disponible en modelos con Sistema de frenos antibloqueo y Sistema de control de estabilidad electrónica.

Asistencia de arranque en subidas (HSA)

La función de Asistencia de arranque en colina (HSA) está disponible en vehículos equipados con sistema de Control electrónico de estabilidad (ESC). La función HSA puede ser útil cuando el vehículo se detiene en una pendiente. Esta característica está diseñada para evitar que el vehículo se desplace, hacia adelante o hacia atrás, después de dejar de manejar

el vehículo. Después de que se detenga completamente y mantenga el vehículo completamente inmóvil sobre una pendiente, HSA se activará automáticamente. Durante el periodo de transición entre el momento en que libera el pedal del freno y empieza a acelerar para arrancar sobre una pendiente, el sistema HSA mantiene la presión de frenado por un máximo de 2 (dos) segundos para asegurarse que el vehículo no se desplace. Los frenos se liberarán automáticamente cuando se pise el pedal del acelerador dentro de la ventana de 2 (dos) segundos. El sistema HSA no se activará si el vehículo está en la velocidad de conducción (D) y cuesta abajo o si el vehículo está cuesta arriba y en R (reversa). Pueden existir situaciones sobre colinas pequeñas (con una pendiente menor a 5%) en donde el HSA no se activará en un vehículo cargado o jalando un

Conducción y funcionamiento 9-29

remolque. Si libera el pedal de freno y después vuelve a aplicar el pedal de freno mientras el HSA está activo, el pedal de freno por lo general se siente más firme con menos viaje del pedal.

Sistemas de control de recorrido

Sistema de control de tracción (TCS)

El Sistema de control de tracción (TCS) mejora la estabilidad de la conducción cuando se necesita, sin importar el tipo de superficie de la carretera o la adherencia de los neumáticos, evitando que las ruedas de tracción patinen.

Tan pronto como las ruedas tractoras empiecen a patinar, la potencia del motor se reduce y la rueda que más gira se frena de forma individual. Esto mejora considerablemente la estabilidad de conducción del vehículo sobre superficies de caminos resbalosos.

Cuando se activa la tracción en las cuatro ruedas, el sistema de control de tracción sólo maneja las ruedas traseras.

El TCS es funcional tan pronto como el indicador de control  se apague.

Cuando se activa el TCS,  parpadea.

Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad lo tiene a tomar riesgos al conducir. Adapte la velocidad a las condiciones del camino.

Consulte *Indicadores de control en la página 5-11*.

9-30 Conducción y funcionamiento

Desactivación



El Control de tracción se puede apagar cuando se requiere el deslizamiento de la rueda de tracción: presione el botón  OFF durante aproximadamente 2 segundos y un mensaje aparecerá en el Centro de información del conductor.

El Control de tracción se reactiva presionando el botón  OFF nuevamente.

El Control de tracción también se reactiva la próxima vez que la ignición se encienda.

Control electrónico de estabilidad (ESC)

El Control de estabilidad electrónica (ESC) mejora la estabilidad de conducción cuando se necesita, sin importa el tipo de superficie de la carretera o la adherencia de los neumáticos. También evita que las ruedas impulsoras patinen.

Tan pronto como el vehículo empieza a desviarse (subviraje/ sobreviraje), la potencia del motor se reduce y las ruedas se frenan de forma individual. Esto mejora considerablemente la estabilidad de conducción del vehículo sobre superficies de caminos resbalosos.

ESC es funcional tan pronto como el indicador de control  se apague.

Cuando se activa ESC  parpadea.

Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad lo tiente a tomar riesgos al conducir. Adapte la velocidad a las condiciones del camino.

Consulte *Indicadores de control* en la página 5-11.

Desactivación



Conducción y funcionamiento 9-31

Para conducción de muy alto desempeño, se puede desactivar el sistema ESC: presione y sostenga el botón  durante aproximadamente 7 segundos y aparecerá un mensaje en el Centro de información del conductor.

El indicador de control  se ilumina.

ESC se reactiva presionando el botón  nuevamente. Si se deshabilitó previamente el Sistema TC, tanto TC como ESC se activan nuevamente.

El ESC se activa nuevamente también la próxima vez que la ignición se encienda.

Cuando el sistema ESC esté activamente mejorando la estabilidad del vehículo, reduzca la velocidad y preste especial atención a las condiciones del camino.

El sistema ESC es únicamente un dispositivo suplementario para el vehículo. Cuando el vehículo sobrepasa sus límites físicos, ya no

puede ser controlado. Por lo tanto, no depende de este sistema. Siga conduciendo de manera segura.

Luz de control de descenso de pendiente (HDC)

El sistema de Control de descenso de pendiente (HDC) o control de descenso de pendiente (HDC) permite que el vehículo viaje en una pendiente inclinada a baja velocidad sin presionar el pedal de freno. Si está equipado, se puede usar HDC cuando conduzca cuesta abajo. Establece y mantiene la velocidad del vehículo mientras desciende una pendiente muy pronunciada en velocidad de avance o reversa. Se puede observar un poco de ruido o vibración del sistema de freno, cuando el sistema está en operación.

Precaución

Sólo use cuando descienda pendientes inclinadas mientras conduce a campo traviesa. No use cuando conduce en superficies normales de camino. El uso innecesario de la función HDC, tal como cuando conduce en caminos normales, puede dañar el sistema de frenos y la función ESC.

9-32 Conducción y funcionamiento

Activación



En velocidades menores a 30 km/h, presione el botón . El indicador de color verde  se encenderá en el tablero de instrumentos.

El indicador de color verde  parpadeará en el tablero de instrumentos cuando la función HDC esté en operación. HDC no se activará u operará en velocidades mayores a 30 km/h, incluso si se presiona el botón.

HDC puede mantener la velocidad del vehículo entre la velocidad mínima (vea la tabla 1) y 30 km/h en una pendiente mayor o igual a una pendiente de 10%. Una luz de HDC parpadeante indica que el sistema está aplicando activamente los frenos para mantener la velocidad del vehículo. Cuando el HDC está establecido, esa es la velocidad de ajuste inicial. Se puede incrementar o disminuir al aplicar el pedal de acelerador o freno. Esta velocidad ajustada se convierte en la nueva velocidad establecida. Cuando se activa, si el vehículo está a una velocidad mayor a 30 km/h y menor a 50 km/h, se mostrará el mensaje "Reduce Speed for Hill Descent Control" (reducir velocidad para control de descenso de colina) en el DIC.

Cuando el HDC está activo y la velocidad del vehículo excede 30 km/h, el indicador de control verde se apagará, mientras la función HDC permanece en espera.

Una vez que el vehículo reduce la velocidad a menos de 30 km/h, el indicador de control verde se iluminará, indicando que el sistema está activo de nuevo.

Cuando el HDC está en espera, y la velocidad del vehículo excede 50 km/h, se desactiva el HDC. Después de esto, se necesitará volver a activar el sistema a través del interruptor HDC una vez que la velocidad del vehículo disminuya a menos de 30 km/h.

Desactivación

Mientras el HDC está activo y la velocidad del vehículo es menor a 30 km/h, presione el botón  para desactivar el sistema. El indicador de control verde se apagará indicando que el sistema ya no está activo. El sistema se desactivará automáticamente una vez que la velocidad del vehículo exceda 50 km/h.

Conducción y funcionamiento 9-33

Protección del sistema

Operar continuamente durante periodos prolongados de tiempo puede incrementar la temperatura dentro del sistema de frenos. Si esto ocurre el sistema se pondrá en espera automáticamente, desactivando el HDC temporalmente.

En este modo, todas las demás funciones de frenado continuarán operando normalmente. Cuando esto ocurre el sistema libera gradualmente los frenos y el indicador de control verde se apagará. El mensaje **Traction Control Off** (control de tracción apagado) se puede mostrar momentáneamente en el Centro de información del conductor.

Una vez que el sistema regresa a la temperatura normal de operación, el sistema se podrá volver a activar usando el interruptor HDC en velocidades menores a 30 km/h de forma usual.

Consulte *Luz de Control de descenso de pendiente* en la página 5-17

Control de velocidad constante

El control crucero puede guardar y mantener velocidades de aproximadamente 40 a 180 km/h. Las desviaciones de las velocidades guardadas pueden ocurrir cuando se conduce cuesta arriba o abajo.

Por razones de seguridad, el control de velocidad no se puede activar hasta que el pedal de freno se haya operado una vez.



9-34 Conducción y funcionamiento

No utilice el control de velocidad si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Con transmisión automática, active el control de velocidad de cruce únicamente en modo automático.

Consulte *Luz de control de velocidad constante en la página 5-21*.

Encender

Presione el botón de bloqueo **ON OFF**. El indicador de control  se ilumina blanco.

Activación

Acelere a la velocidad deseada y presione la palanca hacia abajo a **SET/-**. La velocidad actual se guarda y mantiene. El indicador de control  cambia de blanco a verde para indicar que el control de velocidad está activo. Se puede soltar el pedal del acelerador.

Se puede aumentar la velocidad del vehículo presionando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se reanuda la velocidad almacenada anteriormente.

Aumentar la velocidad

Con el control de velocidad activo, mantenga la palanca empujada hasta **RES/+** o brevemente empuje hasta **RES/+** repetidamente; la velocidad aumenta continuamente o en pequeños incrementos.

Acelere alternativamente a la velocidad que desee y almacene girando hasta **SET/-**.

Reducir la velocidad

Con el control de cruce activo, mantenga la palanca oprimida hasta **SET/-** o gire brevemente hasta **SET/-** repetidamente; la velocidad disminuye continuamente o en pequeños incrementos.

Desactivación

Presione el botón de bloqueo **CANCEL**. El indicador de control  se ilumina blanco. El control de velocidad de cruce se desactiva. La velocidad almacenada se memoriza.

Desactivación automática:

- La velocidad del vehículo es aproximadamente menor a 40 km/h.
- Se presiona el pedal del freno.
- Palanca selectora en **N**.
- El Sistema de control de tracción o el Control de estabilidad electrónica está funcionando.

Reanudar la velocidad almacenada

Mueva la palanca hasta **RES/+** en una velocidad mayor a 40 km/h. Se obtendrá la velocidad guardada.

El indicador de control  cambia de blanco a verde para indicar que

Conducción y funcionamiento 9-35

el control de velocidad está activo. Si la diferencia entre la velocidad actual y la velocidad almacenada es de más de 40 kmh, el vehículo no puede volver a reanudar la velocidad memorizada.

Apagar

Presione el botón de bloqueo **ON OFF**. El indicador de control  se apaga. La velocidad almacenada se borra. Apagar la ignición también borra la velocidad almacenada.

Sistemas de detección de objetos

Asistencia de estacionamiento



La asistencia de estacionamiento hace más fácil el estacionamiento al medir la distancia entre el vehículo y los obstáculos traseros y dando señales acústicas. No obstante, es el conductor quien tiene completa responsabilidad de las maniobras para el estacionamiento.

El sistema consiste en cuatro sensores de estacionamiento ultrasónicos en la defensa trasera.

Nota: Las partes unidas al área de detección pueden causar un mal funcionamiento del sistema.

Activación

Cuando se engancha la marcha atrás, el sistema se activa automáticamente.

Un obstáculo se indica con advertencias acústicas. El intervalo entre las advertencias se vuelve más corto a medida que el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es menor a 30 cm, la advertencia acústica suena continuamente.

Nota: Los sonidos de advertencia acústica dejan de funcionar si el vehículo se detiene durante 3 segundos o más (excepto en sonido continuo)

9-36 Conducción y funcionamiento

Desactivación

El sistema se desactiva automáticamente cuando:

- El vehículo se conduce a más de 10 km/h.
- Se desengancha la marcha atrás.
- Ocurre una falla en el sistema.

Falla

Para probar una posible falla:

1. Estacione el vehículo en un área sin obstáculos en un rango de 2 metros de la defensa trasera.
2. Aplique el freno de estacionamiento firmemente.
3. Gire la llave de encendido a **ON**.
4. Enganche la reversa.

5. Cuando la marcha atrás se enganche:

- Si no hay señal acústica: Verifique la fuente de poder del módulo del equipo, verificando que las luces de reversa estén funcionando.
- Si solamente se emite una señal acústica seguida casi enseguida por una señal acústica casi continua, eso indica una señal defectuosa: Busque la ayuda de un concesionario Chevrolet.
- Si se emite una señal acústica seguida de señales acústicas separadas como cuando el vehículo se acerca a un objeto: Busque la ayuda de un concesionario Chevrolet.
- Si se emiten dos señales acústicas:
Busque la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Piezas importantes de información en cuanto al uso del sistema de asistencia de estacionamiento

Advertencia

En algunas circunstancias, diversas superficies reflectoras u objetos o ropa así como fuentes externas de sonidos pueden causar que el sistema no detecte obstáculos.

Precaución

La sensibilidad del sensor se puede reducir a causa de influencias externas, por ej. capas en la superficie del sensor (hielo, nieve, lodo, ensuciamiento, barniz/pintura múltiple, etc.).
(Continúa)

Conducción y funcionamiento 9-37

Precaución (Continúa)

El sensor podría detectar un objeto que no existe (perturbación del eco) causado por perturbaciones acústicas externas, como otro sistema piloto de estacionamiento, o perturbaciones mecánicas externas como un lavado de autos, lluvia, condiciones extremas de viento, granizo, etc.

El desempeño del sistema de asistencia de estacionamiento se puede reducir debido al cambio de la posición del sensor por cambios externos del vehículo, por ej. bajar el amortiguador durante su vida útil debido a: cambios de temperatura, cambio de neumáticos, carga del vehículo, bajar/ajustar el vehículo, etc.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

Condiciones particulares aplican para vehículos altos (por ej. vehículos fuera de carretera, mini vans, transportadores). No se puede garantizar la identificación de los objetos en la parte superior del vehículo.

Combustible

Combustible para motores diesel

Sólo use combustible diesel que cumpla con DIN EN 590. El combustible debe tener bajo contenido de azufre (máximo 50 ppm). Se pueden utilizar combustibles estándar equivalentes con un contenido de biodiesel (= FAME de acuerdo con EN14214) de máximo 7% por volumen (como DIN 51628 o normas equivalentes).

Advertencia

No use aceites diesel marinos, aceites de calefacción o combustibles diesel basados en plantas completa o parcialmente, tales como aceite de colza o biodiesel, Aquazole y emulsiones de diesel-agua similares.

9-38 Conducción y funcionamiento

Los combustibles diesel no se deben diluir con combustibles para motores de gasolina.

Llenado del tanque

Precaución

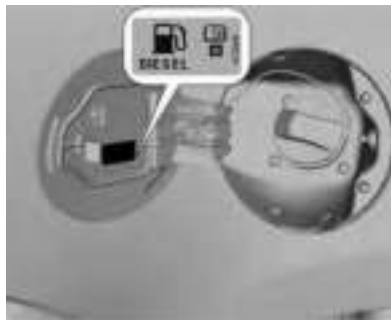
Si usted usa un tipo de combustible inapropiado o utiliza aditivos incorrectos para combustible en el tanque de combustible, el motor y el convertidor catalítico pueden resultar seriamente dañados.

Asegúrese de usar el combustible correcto correspondiente al vehículo al recargar combustible. Si usted pone gasolina en el vehículo de motor a diesel, por ejemplo, el vehículo puede resultar seriamente dañado. Si el vehículo tiene un motor a diesel, es posible confirmar el

(Continúa)

Precaución (Continúa)

combustible correcto viendo la información en la tapa de llenado de combustible.



Peligro

Antes de recargar combustible, apague el motor y cualquier calentador externo con cámaras de combustión. Apague todo teléfono móvil.

Siga las instrucciones de operación y seguridad de la estación de servicio cuando recargue combustible.

Peligro

El combustible es inflamable y explosivo. No fumar. No llamas abiertas o chispas. Si puede oler combustible en su vehículo, pida a un concesionario Chevrolet que remedie la causa de esto inmediatamente.

Conducción y funcionamiento 9-39

Precaución

En caso de cargar combustible inapropiadamente, no encienda la ignición.

La puerta de llenado de combustible se encuentra en el lado trasero izquierdo del vehículo.



La puerta de llenado de combustible se puede abrir únicamente si se jala el botón de liberación.

Precaución

Limpie inmediatamente el combustible que rebose.

Tapón de llenado de combustible

Sólo el tapón del depósito original le proporciona un correcto funcionamiento.



Precaución

La puerta de llenado de combustible se puede abrir y dañar en el lavado de autos.

Asegúrese de bloquear la puerta de llenado de combustible.

9-40 Conducción y funcionamiento

Remolque transporte

Control de balanceo del remolque (TSC)

La función de control de oscilación de remolque (TSC) está disponible en vehículos equipados con sistema de Control electrónico de estabilidad (ESC). TSC es un movimiento de lado a lado no intencional de un remolque mientras es remolcado. Si el vehículo jala un remolque y el TSC detecta que la oscilación se incrementa, los frenos del vehículo se aplican selectivamente a cada rueda, y se reduce el par del motor, para ayudar a reducir la oscilación excesiva del remolque. Si el TSC está activado, la luz de advertencia ESC/TCS parpadeará en el grupo de instrumentos. Se debe reducir la velocidad del vehículo.

Consulte *Sistema de control de tracción (TCS)* en la página 9-29. Consulte *Control electrónico de estabilidad (ESC)* en la página 9-30.

Advertencia

Incluso si el vehículo está equipado con TSC, la oscilación del remolque podría resultar en pérdida de control y el vehículo podría tener un accidente. Si se detecta oscilación excesiva del remolque, desacelere a una velocidad segura. Revise el remolque y el vehículo para ayudar a corregir las causas posibles. Éstas podrían incluir un remolque inadecuado o sobrecargado, carga no asegurada, configuración inadecuada del gancho del remolque, velocidad excesiva del vehículo-remolque, o llantas de vehículo o remolque infladas incorrecta o inadecuadamente. Vea *Remolque de otro vehículo* en la página 10-59 para las clasificaciones del remolque y recomendaciones de configuración del gancho.

El agregar accesorios no autorizados por el concesionario puede afectar el desempeño del vehículo. Consulte *Accesorios y modificaciones en la página 10-2*.

Cuidado del vehículo 10-1

Cuidado del vehículo

Información general

Accesorios y modificaciones	10-2
Cómo elevar el vehículo	10-5
Interruptor de desconexión de la batería	10-5
Almacenamiento del vehículo	10-6
Información de Emisiones ...	10-7

Revisiones del vehículo

Realizar su propio servicio ...	10-7
Cofre	10-8
Vista general del compartimiento del motor	10-10
Aceite del motor	10-11
Líquido de la transmisión automática	10-14
Depurador/filtro de aire motor	10-15
Refrigerante del motor	10-15
Sobrecalentamiento Motor	10-16

Ventilador del motor	10-17
Aceite de la dirección hidráulica	10-18
Líquido del lavaparabrisas	10-19
Frenos	10-19
Líquido Frenos	10-20
Batería	10-20
Filtro de combustible diesel	10-21
Purga de sistema de combustible diesel	10-21
Cambio de la pluma limpiaparabrisas	10-22

Reemplazo de focos

Reemplazo de focos	10-23
Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento	10-24
Luces traseras	10-27
Luces direccionales traseras	10-31
Luz de alto centrada montada en alto (CHMSL)	10-31

Luz de matrícula	10-31
Luces interiores	10-32
Iluminación del Tablero de Instrumentos	10-32

Sistema eléctrico

Fusibles	10-32
Bloque de fusibles compartimiento de motor	10-34
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos ...	10-36

Herramientas del vehículo

Herramientas	10-38
--------------------	-------

Ruedas y llantas

Ruedas y llantas	10-40
Designaciones de llanta ...	10-40
Presión de llantas	10-41
Profundidad de la rodada ...	10-42
Rotación de la llanta	10-43
Cuándo se deben reemplazar las llantas	10-43
Diferentes tipos de neumáticos y ruedas	10-44
Cubiertas de las ruedas ...	10-45
Cambio de ruedas	10-45

10-2 Cuidado del vehículo

Arranque con cables pasacorriente

Arranque con cables
pasacorriente 10-51

Remolque

Remolque del vehículo 10-53
Remolcando otro
vehículo 10-59

Cuidado Apariencia

Cuidado exterior 10-61
Cuidado interior 10-63

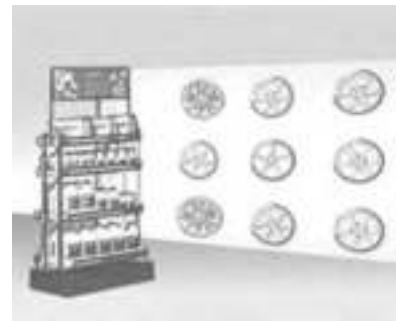
Información general

Accesorios y modificaciones



Para cumplir con sus requerimientos de comodidad y personalización del vehículo, General Motors desarrolla y ofrece opciones de planta originales y accesorios aprobados para que sean instalados por un concesionario Chevrolet o alguna operación de servicio autorizada Chevrolet.

Este manual fue impreso en la fecha especificada en la portada y contiene información basada en un vehículo totalmente equipado con opciones y accesorios disponibles en tal fecha. Por lo tanto, pudieran existir discrepancias entre el contenido del manual y la configuración del vehículo, o incluso, su vehículo pudiera no incluir algunos de los artículos mencionados aquí dentro.



Cuidado del vehículo 10-3

Le recomendamos acercarse a su concesionario o Taller Autorizado Chevrolet con el propósito de obtener información sobre opciones existentes y accesorios disponibles.

General Motors, se reserva el derecho de implementar cualquier cambio a sus productos para cumplir los requerimientos y expectativas de sus clientes en cualquier momento.

Deberán utilizarse refacciones y accesorios genuinos y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar la confiabilidad de otros productos, incluso si cuentan con una autorización oficial o de otra índole.

En caso de discrepancias entre los componentes identificados y el contenido de esta guía, por favor tome en cuenta que la guía de ventas que contiene información, ilustraciones y especificaciones actualizadas hasta la fecha de

fabricación del vehículo se encuentra disponible en todos los concesionarios y debe encontrarse disponible para su consulta, con el propósito de aclarar cualquier duda.

La factura expedida por el concesionario identifica todos los componentes, opciones y accesorios instalados originalmente en su vehículo. Esta factura, así como la guía de ventas anteriormente mencionada, representan la base para la documentación, así como a garantía de General Motors otorga a todos los productos fabricados.

No se deben efectuar modificaciones en el sistema eléctrico; por ejemplo, cambios en las unidades electrónicas de control (chip-tuning).

Precaución

Nunca modifique su vehículo. Puede afectar el rendimiento, la durabilidad y seguridad del vehículo y la garantía puede no cubrir los problemas causados por la modificación.

Nota: Debido a la tecnología aplicada al sistema eléctrico, no instale ningún tipo de equipo eléctrico que no sea genuino a los arneses de cableado del vehículo, tales como alarmas, ventanas eléctricas, cerraduras eléctricas, inhibidores de encendido y/o combustible, sistemas de audio (por ejemplo, módulo de radio y potencia), sistemas de aire acondicionado, iluminación auxiliar, entre otros. Como consecuencia, el vehículo pudiera sufrir daños, tales como descomposturas eléctricas, fallas de comunicación entre los componentes electrónicos, inmovilización o incluso fuego

10-4 Cuidado del vehículo

debido a una sobrecarga del sistema. ESTAS SITUACIONES NO SON CUBIERTAS POR LA GARANTÍA.

Los Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet, se encuentran calificados y tienen el conocimiento adecuado para instalar accesorios genuinos, que son compatibles con el sistema electrónico disponible en su vehículo.

Nota: Este equipo pudiera no encontrarse disponible para su país.

Concesionario Chevrolet o una Operación de Servicio Autorizada Chevrolet



Es importante que conozca que si su vehículo presenta cualquier anomalía, puede llevarlo a cualquier concesionario Chevrolet o una operación de servicio autorizada Chevrolet para ser reparado, dentro o fuera del periodo de garantía, donde será atendido por profesionales altamente calificados. Si se considera necesaria mayor explicación, busque al gerente de servicio.

Precaución

Este vehículo fue diseñado pensando, entre otros aspectos, en la seguridad total de sus pasajeros. Por lo tanto, su ensamble en la línea de manufactura utiliza pernos con adhesivo sellador de roscas. Si los pernos son retirados por cualquier motivo, entonces deben ser reemplazados por pernos genuinos con el código correcto. Además, también es esencial una limpieza efectiva de la pieza que será sujeta al perno con adhesivo sellador de roscas, para asegurar un par perfecto y una reacción físico-química efectiva de los compuestos químicos selladores cuando se utiliza un nuevo perno. De esta manera, le recomendamos ampliamente que los sistemas de seguridad del vehículo (frenos, asientos,

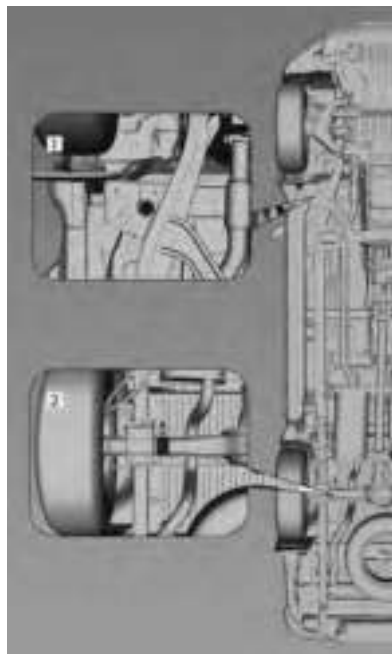
(Continúa)

Cuidado del vehículo 10-5

Precaución (Continúa)

suspensión, cinturones de seguridad, etc.) así como los servicios que afectan indirectamente dichos sistemas, siempre sean realizados por la Red de Concesionarios Chevrolet ó un Taller Autorizado. Para mayores detalles, contacte a un Concesionario Chevrolet ó Taller Autorizado de su elección.

Cómo elevar el vehículo

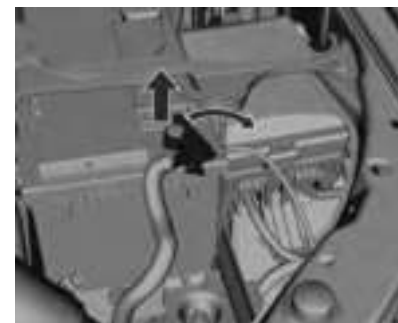


La ilustración muestra dónde se deben colocar los soportes de un elevador o gato.

⚠ Precaución

Para evitar el daño al vehículo, siempre use almohadillas de hule en los puntos de soporte del elevador o gato.

Interruptor de desconexión de la batería



10-6 Cuidado del vehículo

Desconectar

1. Abra el cofre.
2. Certifique que todos los sistemas eléctricos estén apagado, como los sistemas de audio, faros, alarma anti-robo y accesorios. Tenga cuidado que la ignición esté apagada.
3. Cierre todas las puertas del vehículo y no active la alarma anti-robo.
4. Desmonte la cubierta de la batería (si está equipado).
5. Desatornille la tuerca del extremo de la terminal negativa.
6. Retire la terminal negativa de la terminal de la batería.

Conectar

1. Monte el terminal en el borne de la batería.
2. Bloquee la palanca de la terminal de la batería.
3. Monte el protector de la batería (si está equipado).

4. Cierre la tapa del cofre.

Almacenamiento del vehículo

Almacenamiento durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses, debe:

- Lavar y encerar el vehículo.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del líquido de lavado.
- Revise la protección de anti-congelamiento y corrosión de refrigerante.
- Ajuste la presión de los neumáticos al valor especificado para carga completa.
- Estacione el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Coloque la primera velocidad o

la reversa o coloque la palanca selectora en **P**. Evitando que el vehículo ruede.

- No accione el freno de estacionamiento.
- Cierre todas las puertas y bloquee el vehículo.
- Desconecte el cable negativo de la batería del vehículo. Tenga en cuenta los sistemas que no funcionarán, como el sistema de alarma antirrobo.
- Cierre el cofre.

Puesta de regreso en funcionamiento

Para volver a poner en funcionamiento el vehículo debe:

- Conecte la batería de acuerdo con el procedimiento descrito en *Interrupción de desconexión de batería en la página 10-5*.
- Comprobar la presión de los neumáticos.

Cuidado del vehículo 10-7

- Llenar el depósito de fluido de lavado.
- Verifique el nivel de aceite del motor y su validez.
- Revise el nivel de refrigerante.
- Monte la placa del número, si fuera necesario.

Información de Emisiones

- Las emisiones de CO (monóxido de carbono) máximas permitidas en los momentos de ralentí y encendido especificados (avance inicial) son de 0.5%. Esto aplica a combustible estándar especificado para pruebas de emisiones.
- La descarga de emisiones del cárter de aceite hacia la atmósfera debe ser cero en cualquier condición del vehículo.
- Este vehículo cumple con los límites de emisiones establecidos por la legislación efectiva en la fecha de

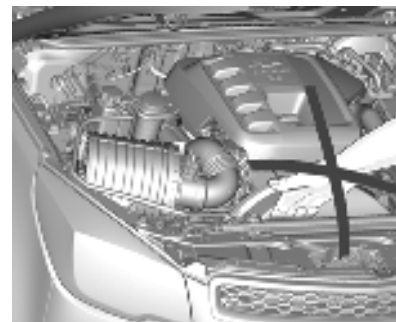
fabricación, para controlar la contaminación de aire de vehículos automotores.

- La velocidad de ralentí no es ajustable. El módulo de control electrónico (ECM) calcula electrónicamente el porcentaje de CO y los ajustes de velocidad de marcha en vacío.
- De preferencia use combustible con aditivo que se encuentra en las gasolineras.

Nota: El uso de combustible, diferente al combustible especificado, puede poner el peligro el desempeño del vehículo, causar daño al sistema de inyección de combustible, o dañar posiblemente el vehículo. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía del vehículo.

Revisiones del vehículo

Realizar su propio servicio



Advertencia

Solamente realice verificaciones de compartimentos del motor cuando la ignición esté apagada.

(Continúa)

10-8 Cuidado del vehículo

Advertencia (Continúa)

El ventilador de enfriamiento puede activarse aún si la ignición está apagada.

⚠ Peligro

El sistema de ignición usa un voltaje extremadamente alto. No las toque.

Cofre Apertura



Jale la palanca de liberación.



Empuje el gancho de seguridad hacia la izquierda y abra el cofre.

⚠ Advertencia

Cuando el motor esté caliente, asegúrese de tocar solamente el relleno de espuma de la varilla del soporte del cofre para evitar quemaduras.

Vea Admisión de aire en la página 8-8

Cuidado del vehículo 10-9



Asegure el apoyo del cofre.

Cierre

Para cerrar el cofre:

1. Antes de cerrar el cofre, asegúrese que todos los tapones de los depósitos estén cerrados correctamente. Después, levante el cofre para liberar la presión sobre el soporte del cofre. Retire el soporte del cofre de la ranura de la parte inferior del cofre y devuélvalo a su retén.

La varilla del soporte debe asegurarse en su lugar cuando la regrese al retenedor para evitar daño al cofre.

2. Baje la tapa hasta que quede a unos 30 cm del vehículo y suéltela, para que se aseguren todos los cierres. Revise el cofre para asegurarse de que esté cerrado y, de ser necesario, repita el proceso.



Advertencia

Siempre observe las siguientes precauciones:

- Tire del extremo frontal del cofre para verificar que esté asegurado firmemente antes de conducir su vehículo.
- No tire de la manija de liberación del cofre con el vehículo en movimiento.

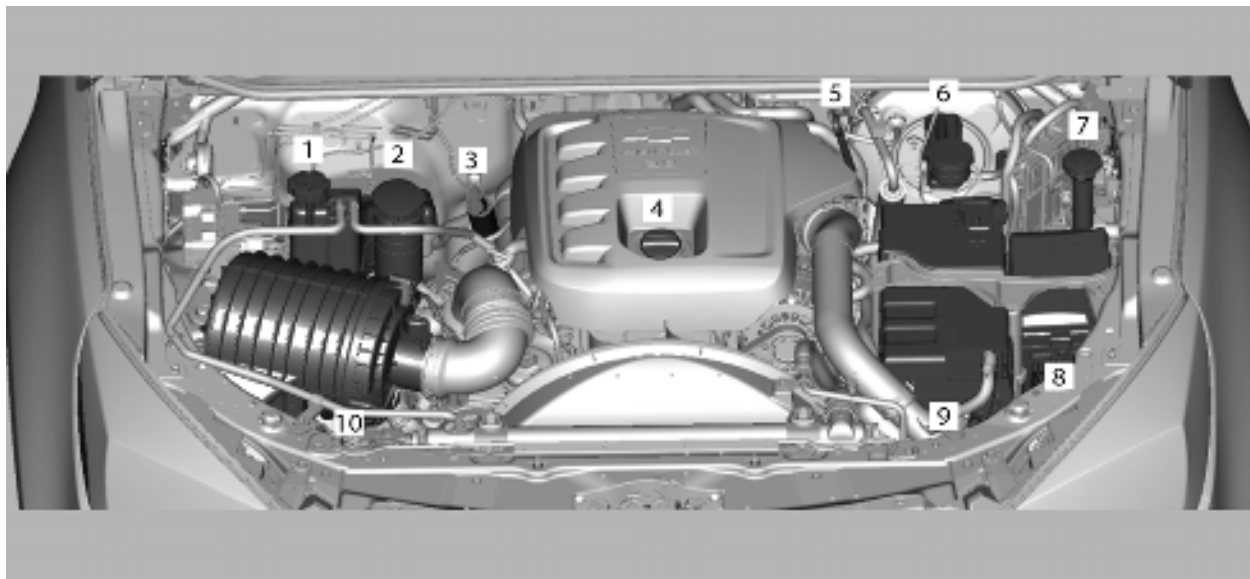
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- No mueva el vehículo con el cofre abierto. Un cofre abierto obstaculizará la visión del conductor.
- Operar su vehículo con el cofre abierto puede llevarle a una colisión que resulte en daños a su vehículo o a otras propiedades, a lesiones personales o inclusive a fallecimiento.
- No cierre el cofre con la varilla enganchada en el cofre.

10-10 Cuidado del vehículo

Vista general del compartimiento del motor



Motor diesel, 2.8L CTDI

Cuidado del vehículo 10-11

1. *Refrigerante del motor en la página 10-15*
2. *Aceite de la dirección hidráulica en la página 10-18*
3. *Varilla de medición del aceite de la transmisión automática. Vea *Líquido de la transmisión automática* en la página 10-14*
4. *Aceite del motor en la página 10-11*
5. *Varilla de medición del aceite del motor. Vea *Aceite del motor* en la página 10-11*
6. *Líquido de frenos en la página 10-20*
7. *Líquido de lavado en la página 10-19*
8. *Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-34*
9. *Batería en la página 10-20*
10. *Depurador/filtro de aire motor en la página 10-15*

Aceite del motor

Con el motor diesel 2.8L caliente, cambie el aceite Dexos 2 5W30 cada 10.000 km, si el vehículo es conducido bajo el "Uso de condiciones severas".

En caso de que el vehículo no se conduzca bajo ninguna condición severa, cambie el aceite cada 20,000 km. Siempre cámbielo con el motor caliente.

Con el motor diesel 2.8L caliente, cambie el aceite API CI-4 cada 5,000 km, si el vehículo es conducido bajo el "Uso de condiciones severas".

En caso de que el vehículo no se conduzca bajo ninguna condición severa, cambie el aceite cada 10,000 km. Siempre cámbielo con el motor caliente.

Nunca mezcle diferentes tipos de aceite. El filtro de aceite tiene que ser cambiado en cada cambio de aceite.

Nota: Cambie el aceite de acuerdo a los intervalos de tiempo o kilómetros recorridos, porque el aceite pierde sus propiedades de lubricación no solamente debido a la operación del motor sino también debido al envejecimiento.

Preferentemente, cambie el aceite en un concesionario Chevrolet o un taller de reparación, asegurando así el uso del aceite especificado para mantener la integridad de los componentes del motor. Los daños causados por aceite no especificado no serán cubiertos por la garantía.

Nota: Si el vehículo pertenece al programa exclusivo de flotillas y / o empresas de renta de autos, consulte el folleto "Obtener revisiones específicas para flotillas". Para más información, contacte a un concesionario autorizado.

El nivel de aceite se debe inspeccionar con el vehículo nivelado y con el motor (el cual debe estar a temperatura de funcionamiento normal) apagado.

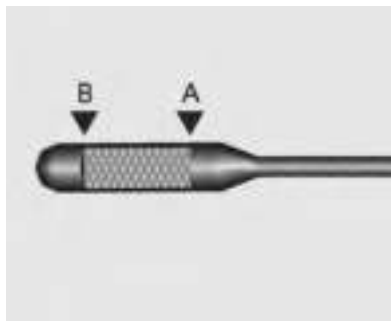
10-12 Cuidado del vehículo

Espere por lo menos 2 minutos antes de revisar el nivel para permitir que la acumulación normal de aceite en el motor se vuelva a vaciar dentro de la charola del aceite. Si el aceite está frío, puede tomarle más tiempo vaciarse dentro de la charola del aceite.

Comprobar el nivel del aceite de motor



Para verificar el nivel de aceite, remueva la varilla de nivel de aceite cuando el aceite esté frío.



- Antes de verificar el nivel de aceite, el vehículo debe estar en una superficie horizontal y el motor debe estar frío.
- Remueva la varilla del nivel de aceite y limpie la punta con un trapo.
- Vuelva a insertar la varilla del nivel de aceite a su posición original, asegúrese de que esté completamente insertada en el tubo.
- Remueva la varilla del nivel de aceite para leer el nivel del aceite.

- El nivel se lee usando el lado cuadrículado de la punta.

Es importante saber que las verificaciones de nivel de aceite hechas pocos minutos después de apagar el motor (por ej. en una gasolinera después de rellenar el combustible) pueden resultar en lectura falsa del nivel de aceite. No rellene en estos casos y siga el procedimiento correcto.

Rellene el aceite del motor solamente si el nivel está por debajo de la marca (B).

Precaución

El aceite del motor sobrellenado debe ser drenado o succionado.

Cuidado del vehículo 10-13

Precaución

Nunca mezcle diferentes tipos de calidades de aceite. Use solamente la calidad y viscosidad de aceite especificadas en el manual. Usar otro aceite que el especificado puede causar daños al motor y la anulación de la garantía. Verifique con un concesionario Chevrolet si el aceite está aprobado para la especificación Dexos 1.



Vea *Capacidades y especificaciones en la página 12-10.*

Coloque la tapa bien puesta y apriétela.

La estabilización del consumo de aceite ocurrirá después de que se haya conducido el vehículo varios miles de kilómetros. Únicamente entonces se puede establecer el grado real de consumo.

Advertencia

El aceite de motor es irritante y, si se ingiere, puede causar enfermedad o muerte.

Mantenga fuera del alcance de los niños.

Evite el contacto prolongado o repetido con la piel.

Lave las áreas expuestas con agua y jabón o con limpiador de manos.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

¡Tenga cuidado al drenar el aceite del motor ya que puede estar lo suficientemente caliente para quemarlo!

Cambio del filtro de aceite

Motores CTDI: Reemplace el filtro de aceite en cada cambio de aceite.

Pida que el filtro del aceite lo reemplace preferentemente un concesionario Chevrolet.

Nota: Si el vehículo pertenece al programa exclusivo de flotillas y / o empresas de renta de autos, consulte el folleto "Obtener revisiones específicas para flotillas". Para más información, contacte a un concesionario autorizado.

10-14 Cuidado del vehículo

Líquido de la transmisión automática

Revise manualmente el nivel del fluido de transmisión automática para evitar daños a la transmisión. Asegúrese de que se utilice la especificación correcta de aceite. *Vea Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10.*

Revise con el vehículo sobre una superficie plana y la transmisión automática se debe revisar en la posición P, con el motor funcionando.

Desbloquee la varilla de medición y sáquela, límpiela, insértela a tope en el mango, sáquela y lea el nivel de fluido de transmisión automática.

Inserte la varilla de medición hasta el tope en el mango y bloquee el tapón empujando la palanca hacia abajo.



Para verificar el nivel del aceite de la transmisión automática extraiga la varilla del nivel, límpiela, insértela hasta el tope del mango. Extráigala y lea el nivel del aceite.

En la varilla de la transmisión automática hay dos campos sombreados:

- **FRÍO**
- **CALIENTE**

Cuando el líquido de la transmisión automática esté frío verifique si el nivel de aceite está en el campo sombreado cerca de la palabra **FRÍO**.

Si se realiza la verificación poco después de haber apagado el motor y el aceite de la transmisión automática aún está caliente, revise si el nivel de aceite está en el campo sombreado cerca de la palabra **CALIENTE**.

Cuidado del vehículo 10-15

Depurador/filtro de aire motor



Para reemplazar el filtro de aire del motor, suelte la abrazadera y retire la manguera. Desconecte el sensor de aire, destornille los 3 tornillos y quite la carcasa del filtro.

Nota: Para el ensamble correcto del filtro de aire verifique la posición correcta revisando la flecha grabada sobre el filtro.

Refrigerante del motor

Cambio del líquido refrigerante

El sistema de refrigeración del motor se llena con un aditivo de larga duración (glicol etileno), cuyas propiedades ofrecen una protección adecuada contra la congelación, ebullición y corrosión.

Advertencia

Permita que el motor se enfríe antes de abrir la tapa. Cuidadosamente abra la tapa, aliviando la presión poco a poco.

Nivel de Anticongelante

Precaución

Un nivel bajo de refrigerante puede causar daños al motor.



Si el sistema de enfriamiento está frío, el nivel del refrigerante debería estar 1 cm por encima de la marca de la línea de llenado. Rellene si el nivel está bajo.

Llene con una mezcla de agua destilada y anticongelante aprobado para el vehículo. Instale la tapa firmemente. Pida a un concesionario Chevrolet que le revise la concentración del anticongelante y que repare la causa de la pérdida de refrigerante.

10-16 Cuidado del vehículo

Sobrecalentamiento Motor

El mensaje del indicador de temperatura de refrigerante se muestra en el tablero de instrumentos. Este mensaje indica el incremento de la temperatura del motor.

Nota: Si el motor opera sin refrigerante, su vehículo pudiera sufrir serios daños. En este caso, las reparaciones no serán cubiertas por la garantía.

Sobrecalentamiento de motor sin vapor

Si nota la advertencia de sobrecalentamiento y no existen señales de vapor, el problema puede no ser tan serio. El motor se puede sobrecalentar cuando:

- El vehículo es conducido en una pendiente abrupta en altas temperaturas ambiente.
- El vehículo se detiene después de conducir a altas velocidades.

- El vehículo se tiene que conducir con el motor en operación en marcha en vacío durante un periodo prolongado.

Si la advertencia de sobrecalentamiento permanece y todavía no hay vapor visible, observe el siguiente procedimiento durante aproximadamente 1 minuto:

1. Apague el sistema de aire acondicionado (Si se encuentra equipado)
2. Intente mantener el motor en operación (utilice una velocidad en la cual el motor gire lentamente).

Si la advertencia de sobrecalentamiento desaparece, puede continuar conduciendo. Por razones de seguridad, conduzca despacio durante aproximadamente 10 minutos.

Si el indicador del medidor de temperatura baja a la posición normal, continúe conduciendo.

Si la temperatura del refrigerante no baja, apague el motor y estacione el vehículo inmediatamente.

Si no hay vapor visible, encienda el motor en velocidad de marcha en vacío durante aproximadamente 2 o 3 minutos con el vehículo detenido y observe si las luces de advertencia de sobrecalentamiento se apagan.

Si la advertencia de sobrecalentamiento todavía aparece, apague el motor, pida a los pasajeros que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Solicite asistencia técnica de inmediato.

Precaución

Si el refrigerante que se encuentra dentro del tanque de expansión se encuentra hirviendo, no haga nada y espere que se enfríe.

Cuidado del vehículo 10-17

El nivel líquido de enfriamiento deberá estar en el nivel especificado. Si el nivel baja, significa que existe la posibilidad de fugas en las mangueras del radiador, mangueras del calefactor, el radiador o la bomba de agua.

Precaución

- Las mangueras del calefactor y las mangueras del radiador así como otras partes del motor pudieran estar calientes. No las toque, de otra manera, se puede quemar.
- Si hay cualquier fuga, el motor no se debe encender, de otra manera, se puede perder todo el refrigerante y causar quemaduras. Antes de conducir el vehículo, mande reparar las fugas.

Sobrecalentamiento con vapor

Precaución

- El vapor generado por el sobrecalentamiento del motor pueden provocar quemaduras serias, incluso si abre el compartimento del motor tan sólo un poco. Manténgase alejado del motor cuando observe la salida de vapor. Apague el motor, solicite a los pasajeros que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Antes de abrir el compartimento del motor, espere hasta que ya no hayan señales de vapor del refrigerante.
- Si el vehículo continua en movimiento mientras el motor se encuentra sobrecalentado, los líquidos pueden escapar debido a la alta presión.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

Usted y otras personas pudieran sufrir quemaduras serias. Apague el motor sobrecalentado, no haga nada al vehículo y espere a que se enfríe.

Ventilador del motor

Si no hay fuga visible, compruebe el funcionamiento del ventilador del motor. Su vehículo esta equipado con un ventilador impulsado por el motor. Este ventilador solamente funciona cuando el motor está en funcionamiento. Si el ventilador no actúa, será necesaria su reparación. Apague el motor. Si el problema no está identificado, pero el nivel de refrigerante no está al máximo, añada al depósito de expansión una mezcla de agua potable y aditivo para el radiador ACDelco (de larga duración – color naranja), (proporción de aditivo de 50%).

10-18 Cuidado del vehículo

Arranque el motor cuando el nivel de refrigerante esté al máximo. Si la señal de advertencia de sobrecalentamiento se enciende, consulte a un concesionario Chevrolet.

Precaución

Los ventiladores y otras piezas móviles del motor pueden causar lesiones severas. Mantenga sus manos y ropa lejos de las partes móviles mientras el motor esté en funcionamiento.

Precaución

- Los líquidos escaldadores en ebullición y los vapores que pasan a través del sistema de enfriamiento pueden explotar y causar quemaduras severas. Éstas se encuentran bajo presión, (Continúa)

Precaución (Continúa)

así que si la tapa del depósito está abierta aunque sea parcialmente, los vapores pueden ser expulsados a altas velocidades. Nunca gire la tapa del depósito mientras el motor y el sistema de enfriamiento estén calientes. Si es necesario, gire la tapa del depósito y espere a que el motor se enfríe.

- El aditivo de larga vida para el sistema de enfriamiento es venenoso y debe ser manejado cuidadosamente.

Nota: Cuando el motor se apague por largos periodos de tiempo y aún más cuando el clima esté frío, el ventilador puede encenderse por algunos segundos después del encendido del motor. Esto no es un problema, el ventilador se apagará

normalmente después de unos segundos y se activará cuando sea necesario.

Aceite de la dirección hidráulica



El nivel del fluido la dirección hidráulica debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel del fluido es demasiado bajo o demasiado alto, busque la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Cuidado del vehículo 10-19

Precaución

Los niveles más pequeños de contaminación podrían causar daños al sistema de dirección y podrían hacer que no funcionara de manera adecuada.

No permita que los contaminantes entren en contacto con el lado del líquido de la tapa del depósito/varilla o que entren en el depósito.

Líquido del lavaparabrisas



Llene con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de solución para lavado del parabrisas.

Para rellenar el depósito de líquido de lavado del parabrisas:

- Use sólo líquido de lavado listo para usar disponible comercialmente para ese fin.

- No use agua corriente. Los minerales presentes en el agua de la llave pueden obstruir las líneas de lavaparabrisas.
- Si hay probabilidad de que la temperatura del aire baje del punto de congelación, utilice un líquido limpiador que tenga suficientes propiedades anticongelantes.

Frenos

En el caso de un espesor mínimo de los revestimientos para frenos, se escucha un ruido de chillido durante el frenado.

Es posible continuar conduciendo pero lleve a reemplazar los revestimientos para frenos tan pronto como sea posible.

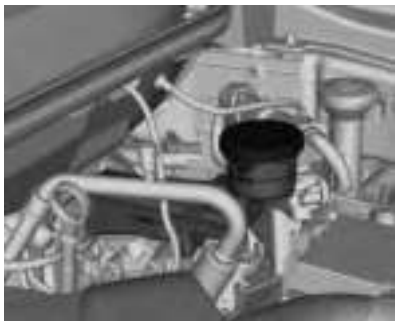
Una vez que se instalen los nuevos revestimientos para frenos, no frene innecesariamente a fondo durante los primeros viajes.

10-20 Cuidado del vehículo

Líquido Frenos

⚠ Advertencia

El líquido de frenos es venenoso y corrosivo. Evite el contacto con ojos, piel, telas y superficies pintadas.



El nivel del fluido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Al rellenar, garantice la limpieza máxima ya que la contaminación del fluido de frenos puede llevar a

fallas en el sistema de frenos. Pida a un concesionario Chevrolet que rectifique la causa de la pérdida del fluido de frenos.

Solamente use líquido de frenos de alto rendimiento aprobado para el vehículo, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Batería

La batería del vehículo es libre de mantenimiento, siempre y cuando el perfil de conducción permita suficiente carga de la batería. El manejo de distancias corta y los arranques frecuentes del motor pueden descargar la batería. Evitar el uso innecesario de consumidores eléctricos.



Las baterías se deben desechar en un punto de recolección de reciclaje apropiado.

Dejar sin uso el vehículo por más de 4 semanas puede llevar a que la batería se descargue. Desconecte la batería de acuerdo con el procedimiento descrito en *Interruptor de desconexión de batería en la página 10-5*, evitando así su descarga.

⚠ Advertencia

Mantenga materiales brillantes lejos de la batería para evitar una explosión. La explosión de la batería puede resultar en daños al vehículo y lesiones severas o muerte.

Evite el contacto con ojos, piel, telas y superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico, el cual puede causar lesiones y daños en caso de

(Continúa)

Cuidado del vehículo 10-21

Advertencia (Continúa)

contacto directo. En caso de contacto con la piel, limpie el área con agua e inmediatamente busque ayuda médica.

Mantenga fuera del alcance de los niños.

No incline una batería abierta.

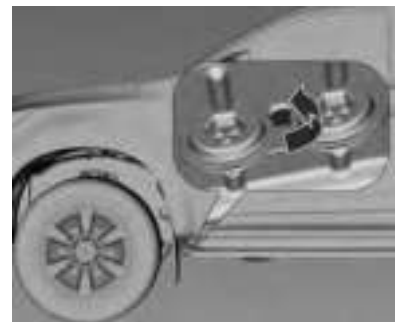
Vea *Protección de la energía de la batería en la página 6-8*.

Filtro de combustible diesel

Drene el filtro de combustible diesel de agua residual cuando se muestre el mensaje "Water in Fuel - Contact Service" (agua en combustible - póngase en contacto con servicio) en el Centro de información del conductor o en cada cambio de aceite del motor, como sigue:

- Apague el motor y la ignición.

- Coloque un contenedor debajo de alojamiento del filtro.
- Retire el tapón de drenaje ubicado en la parte inferior del alojamiento del filtro girándolo en sentido de las manecillas del reloj para drenar el agua. El filtro se drena tan pronto como el combustible diesel sale del puerto.
- Vuelva a instalar el tapón girándolo en sentido contrario a las manecillas del reloj y asegúrese que no haya fugas.
- Gire la llave de ignición a ON (encendido), espere durante 5 segundos y después gire la llave a LOCK (bloqueo) u OFF (apagado).



Nota: Si el vehículo pertenece al programa exclusivo de flotillas y / o empresas de renta de autos, consulte el folleto "Obtener revisiones específicas para flotillas". Para más información, contacte a un concesionario autorizado.

Purga de sistema de combustible diesel

Si el tanque se queda seco, el sistema de combustible diesel se debe purgar al nivel del suelo después de rellenar por lo menos 2 litros de combustible. Encender la

10-22 Cuidado del vehículo

ignición tres veces durante 15 segundos a la vez. Después arrancar el motor durante un máximo de 40 segundos. Repetir este proceso después de no menos de 5 segundos. Si el motor falla en arrancar, busque la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Cambio de la pluma limpiaparabrisas

Es esencial que los limpiaparabrisas funcionen adecuadamente para una visión clara y una conducción segura. Revise con regularidad la condición de las escobillas. Reemplace las escobillas que estén duras, quebradizas o agrietadas o que embarren suciedad en el parabrisas.

El material extraño en el parabrisas o en las escobillas puede reducir la efectividad de los limpiaparabrisas.

Si las escobillas no están limpiando correctamente, limpie tanto el parabrisas como las escobillas con un buen limpiador o detergente suave. Enjuáguelos muy bien con agua.

Repita el proceso si es necesario. No hay forma de retirar trazas de silicón del vidrio. Por lo tanto, nunca aplique pulidor con silicón al parabrisas del vehículo, para que no aparezcan rayones que entorpezcan la visión del conductor.

No utilice solventes, gasolina, queroseno, o diluyente de pintura para limpiar los limpiaparabrisas. Son muy fuertes y podrían dañar las escobillas y superficies pintadas.

Pluma del limpiaparabrisas



1. Sostenga la varilla del limpiaparabrisas brazo y levante el brazo del limpiaparabrisas.
2. Presione el botón superior que se muestra en la imagen y empuje la hoja limpiaparabrisas.

Cuidado del vehículo 10-23

pluma del limpiador del medallón



1. Sostenga la varilla del limpiaparabrisas brazo y levante el brazo del limpiaparabrisas.
2. Presione el botón superior que se muestra en la imagen y empuje la hoja limpiaparabrisas.

Reemplazo de focos

Apague la ignición y el interruptor correspondiente.

Solo mantenga un nuevo foco en la base. No toque el vidrio del foco con las manos desnudas.

Utilice únicamente el mismo tipo de bombilla para reemplazo.

Reemplace los focos de los faros desde el interior del compartimiento del motor.

Aplicación	Potencia (W)
Compartimiento del pasajero	10
Lectura (parte delantera)	5
Lectura (trasera)	10
Compartimiento de equipaje	5
Visera	2,1
Luz alta	55

Aplicación	Potencia (W)
Luz baja	55
Luz de niebla	55
Freno / luz (cola) – Freno	21
Freno / luz (cola) - Estacionamiento	5
Faro delantero	5
Faros antiniebla traseros	21
Placa de circulación	5
Luz de marcha atrás	21
Luz direccional	21

Nota: Luego de conducir bajo una lluvia intensa o después del lavado, algunos lentes de la luz exterior podrían parecer escarchados.

Esta condición es causada por la diferencia de temperaturas entre el interior y el exterior de las luces.

10-24 Cuidado del vehículo

Es similar a la condensación de los cristales dentro de su vehículo durante la lluvia y no indica un problema con su vehículo.

Si el agua se filtra en los circuitos de la bombilla de la luz, revise su vehículo en un concesionario Chevrolet.

Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento

Luces bajas y luces altas



1. Modelo A

Gire la tapa de protección izquierda en sentido contrario al de las manecillas del reloj para abrir.

La cubierta protectora derecha se puede abrir jalando el broche inferior hacia afuera.



Modelo B

La luz de alta se fija mediante un mecanismo diferente.

Gire la tapa de protección derecha en sentido contrario al de las manecillas del reloj para abrir.



Cuidado del vehículo 10-25

2. Modelo A

El broche de la izquierda se puede abrir empujando hacia fuera las dos pestañas superiores, seguida por los broches.

La lámpara de la derecha se puede retirar simplemente jalando su base.



Modelo B

Presione la abrazadera de resorte, desenganche y gírelo afuera.



3. Modelo A

Remueva el foco de la carcasa del reflector y reemplace el foco.



Modelo B

Remueva el foco de la carcasa del reflector y reemplace el foco.

4. Al instalar un nuevo foco, enganche las terminales en los huecos del reflector.
5. Enganche el resorte del broche.
6. Coloque la tapa protectora de los faros en su posición y cierre.

10-26 Cuidado del vehículo

Luces de estacionamiento



1. Quite la cubierta protectora.



2. Quite el soporte del foco lateral del reflector.
3. Desprenda el conector enchufable del foco.



4. Remueva el foco del enchufe.
5. Inserte el nuevo foco.
6. Enchufe el conector al foco.
7. Inserte el soporte en el reflector.
8. Coloque la tapa protectora de los faros en su posición y cierre.

Cuidado del vehículo 10-27

Luces direccionales delanteras



1. Gire el soporte del foco en sentido contrario de las manecillas del reloj y desenganche.



2. Empuje el foco dentro del enchufe ligeramente, gire en sentido contrario al de las manecillas del reloj y retire el foco.
3. Inserte el nuevo soporte del foco en el reflector y gire en el sentido de las manecillas del reloj para enganchar.

Enciende las luces direccionales en los espejos exteriores

Lleve las luces direccionales a reemplazar con un concesionario Chevrolet.

Luces traseras

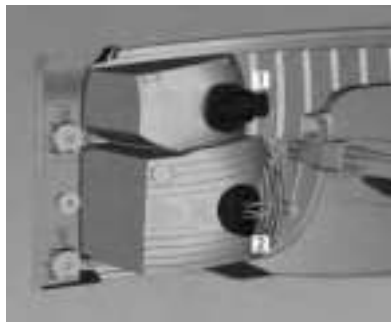


1. Abra ambas cubiertas desatornillando ambos tornillos.

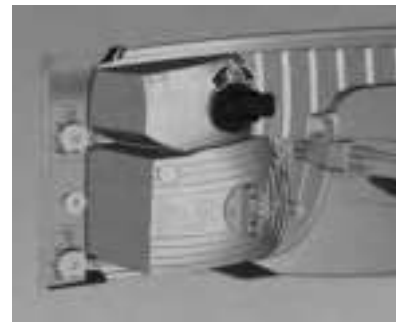
10-28 Cuidado del vehículo



2. Retire el ensamble de la luz trasera jalándolo hacia fuera de la carrocería. Retire el conector eléctrico.

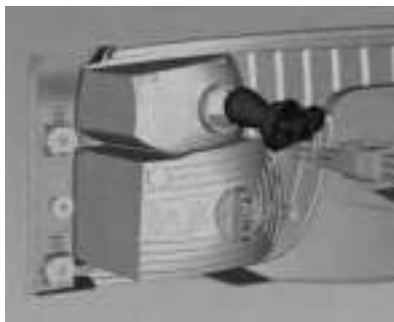


3. Luz direccional (1)
Luz trasera/luz de freno (2)
Para la versión LED sólo reemplace las luces (1). La luz trasera/luz de freno debe ser reemplazada por un concesionario Chevrolet.



4. Gire el soporte del foco correspondiente en sentido contrario al de las manecillas del reloj.

Cuidado del vehículo 10-29



5. Retire el soporte del foco. Empuje el foco dentro del enchufe ligeramente, gire en sentido contrario al de las manecillas del reloj y retire el foco.
6. Inserte el foco en el soporte de foco. Inserte el soporte de foco en el ensamble de la luz trasera, conecte el conector eléctrico y colóquelo en su lugar. Instale el ensamble de la luz trasera en la carrocería y apriete los tornillos. Cierre las cubiertas y enganche.

7. Encienda la ignición, haga funcionar y revise todas las luces.

Luces traseras de la compuerta levadiza

1. Abra la compuerta trasera.



2. Retire la cubierta.

Luz trasera/luz de freno

Para la versión LED la luz trasera/luz de freno debe ser reemplazada por un concesionario Chevrolet.



3. Gire el soporte del foco correspondiente en sentido contrario de las manecillas del reloj y retírelo.

10-30 Cuidado del vehículo



4. Retire el foco del soporte. Presione el foco dentro del receptáculo ligeramente para insertarlo.
5. Inserte el soporte del foco dentro del ensamble de la luz trasera y conecte el conector eléctrico. Cierre la cubierta y conecte.
6. Encienda la ignición, haga funcionar y revise todas las luces.

Luces de defensa



1. Detrás de la defensa trasera, desatornille el tornillo para retirar el ensamble de la luz de la defensa y desconecte el conector eléctrico.



2. Desatornille ambos tornillos para retirar el soporte del foco.



Cuidado del vehículo 10-31

3. Luz antiniebla trasera (1)
Luz de reversa (2)
4. Inserte y gire el foco en el soporte del foco y atornillelo en su lugar. Instale el ensamble de la luz de la defensa en la carrocería y apriete el tornillo. Conecte el conector eléctrico.
5. Encienda la ignición, haga funcionar y revise todas las luces.

Luces direccionales traseras

Un concesionario Chevrolet debe reemplazar las luces direccionales en los espejos exteriores.

Luz de alto centrada montada en alto (CHMSL)



Pida a un concesionario Chevrolet que reemplace la luz.

Luz de matrícula



1. Inserte un destornillador en el lado izquierdo del alojamiento del foco, presione el costado y libere el resorte.
2. Retire el alojamiento del foco hacia abajo, teniendo cuidado de no jalar el cable.

Desconecte la conexión eléctrica y gire el soporte del foco en sentido contrario a las manecillas del reloj para desconectarlo.

10-32 Cuidado del vehículo

3. Retire el foco del soporte y reemplace el foco.
4. Conecte el conector eléctrico e inserte el soporte del foco en el alojamiento del foco y gírelo en sentido de las manecillas del reloj.
5. Inserte el alojamiento del foco y asegúrelo con un destornillador.

Luces interiores

Luz de cortesía, luces de lectura

Lleve a reemplazar los focos con un concesionario Chevrolet.

Iluminación del Tablero de Instrumentos

Lleve a reemplazar los LED con un concesionario Chevrolet.

Sistema eléctrico

Fusibles

Reemplace los fusibles defectuosos con fusibles nuevos del mismo tamaño y capacidad.

Hay dos cajas de fusibles en el vehículo:

- En la parte frontal izquierda del compartimiento del motor.
- En el compartimiento interior, detrás del compartimiento de almacenamiento.

Hay un portafusibles primario conectado al poste positivo de la batería. Si es necesario llévelos a cambiar con un concesionario Chevrolet.

Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor y la ignición.

Un fusible quemado se puede reconocer por su alambre fundido. No reemplace el fusible hasta que se haya remediado la causa de la falla.

Algunas funciones están protegidas por varios fusibles.

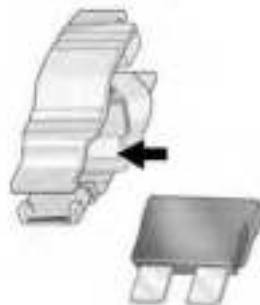


Cuidado del vehículo 10-33



Extractor de fusibles

Un extractor de fusibles puede estar ubicado en la caja de fusibles en el compartimiento del motor.



Coloque el extractor de fusibles en los diferentes tipos de fusibles de la parte superior o lateral, y retire el fusible.

10-34 Cuidado del vehículo

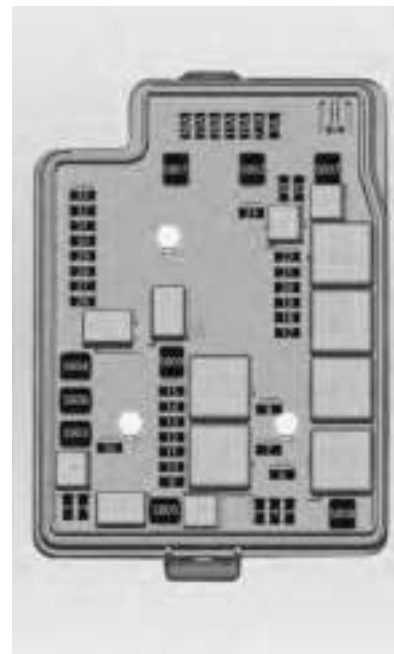
Bloque de fusibles compartimiento de motor



La caja de fusibles se ubica en la parte frontal izquierda del compartimiento del motor.

Desenganche la cubierta, levántela y retírela.

No todas las descripciones de la caja de fusibles en este manual pueden aplicarse a su vehículo. Éste es preciso al momento de la impresión. Al inspeccionar la caja de fusibles, consulte la etiqueta de la caja de fusibles.



Cuidado del vehículo 10-35

Minifusi- bles	Uso
1	10A – Embrague del compresor A/C
2	15A – Módulo de control de la carrocería (6)
3	15A – Repuesto
4	10A - Seguro trasero
5	15A – Claxon
6	15A – Faro de niebla delantera
7	10A – Destello de Luces Altas Izq
8	10A – Destello de Luces Altas Der
9	7.5A – Relevador del tren motriz
10	15A – Relevador del tren motriz (3)

Minifusi- bles	Uso
11	20A – Módulo de control del motor (1) - (Diesel)
	15A - Módulo de motor (1) / Módulo de Control de Motor (1) (gas y flex)
12	10A – Relevador del tren motriz (1)
13	10A – Relevador del tren motriz (2)
14	15A – Relevador del tren motriz (4)
15	15A – Salida del relevador de manivela de arranque
16	15A – Módulo de control de tracción
17	10A – Módulo de la caja de cambios y lámpara de nivelación

Minifusi- bles	Uso
18	10A – Grupo de suministro de alimentación - A/C - SDM
19	20A – Bomba de combustible
20	5A – Repuesto
21	30A – Desempañante de la ventana trasera
22	15A - Desempañador de espejo retrovisor externo
23	15A – Calentador de viscosa
24	20A - Limpiador trasero
25	10A - Bomba de sistema de lavador delantero y trasero
26	10A – Asistencia de estacionamiento trasero

10-36 Cuidado del vehículo

Minifusibles	Uso
27	5A – Módulo de control de la carrocería
28	7.5A - Luz de operación de día
29	30A – Módulo ABS
30	10A – Claxon
31	15A – Módulo de control de la carrocería
32	15A – Módulo de control del motor (Batería)
33	10A – Habilitación común

Fusibles JCase	Uso
SB01	50A – Módulo de la bomba ABS

Fusibles JCase	Uso
SB02	30A – Módulo de control de la caja de cambios (4X4)
SB03	60A – Módulo de bujía Sólo Diesel
SB04	20A – Toma de corriente trasera
SB05	30A – Solenoide del motor de arranque
SB06	30A – Limpiaparabrisas delantero
SB07	30A - Calentador de combustible (diesel 2.5/2.8L)
	40A - Ventilador de enfriamiento 1 (gasolina 3.6L)
	30A - Ventilador de enfriamiento 1 (gasolina 2.4L)

Fusibles JCase	Uso
SB08	40A - Ventilador de enfriamiento 2 (gasolina 2.4L)
	50A - Ventilador de enfriamiento 2 (gasolina 3.6L)
SB09	30A – Repuesto

Bloque de fusibles del tablero de instrumentos

La caja de fusibles está detrás del compartimiento de almacenamiento en el tablero de instrumentos.

1. Abra el compartimiento de almacenamiento.

Cuidado del vehículo 10-37

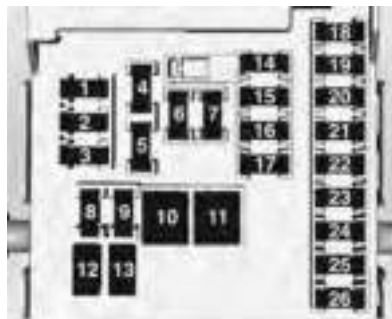


2. Presione el compartimiento de almacenamiento por los lados.



3. Levante el compartimiento de almacenamiento hasta que se libere y se retire audiblemente en la dirección de la flecha.

Vuelva a colocar el compartimiento en el orden inverso.



Minifusible	Uso
F1	15A - HVAC / Asiento con calefacción
F2	30A – Ventilador trasero

Minifusible	Uso
F3	15A – Módulo de control de la carrocería (5)
F4	20A – Encendedor de cigarrillos y toma de corriente
F5	2A – Muelle del reloj
F6	30A - Ventana eléctrica
F7	20A – Toma de corriente
F8	15A – Módulo de control de la carrocería (2)
F9	15A – Módulo de control de la carrocería (4)
F12	–
F13	–
F14	7.5A – Conector de enlace de datos (DLC)

10-38 Cuidado del vehículo

Minifusible	Uso
F15	10A – Módulo de detección y diagnóstico (SDM)
F16	10A – Grupo del tablero de instrumentos (IPC)
F17	20A – Radio
F18	30A - Relevador de operación
F19	5A – Espejos retrovisores exteriores
F20	10A - Onstar
F21	10A – Cabeza de control HVAC
F22	2A – Interruptor de encendido
F23	15A – Módulo de control de la carrocería (1)

Minifusible	Uso
F24	15A – Módulo de control de la carrocería (3)
F25	20A – Interruptor de ventanilla eléctrica
F26	30A – Asiento eléctrico

Fusible JCase	Uso
F10	30A – Módulo de control de la carrocería (8)
F11	40A – RAP y Accesorio 12V

Herramientas del vehículo

Herramientas

Vehículos con rueda de refacción

El conector y las herramientas están ubicados detrás de una cubierta en el lado derecho del compartimiento de carga.



Cuidado del vehículo 10-39

Para liberar las herramientas, se tiene que desenganchar la correa y se tiene que retraer el conector.



El juego de herramientas consta de los siguientes elementos:

- Cuatro manijas de extensiones del gato
- gato
- Llave para las ruedas
- Destornillador (se puede extraer y cambiar entre un destornillador Phillips o un destornillador)
- Alicates

- 2 llaves
1. Abra la tapa.



2. Utilice el desarmador para ensamblar la llave de ruedas, las extensiones de manijas del gato, y la manija del gato.
3. Inserte el extremo biselado de la manija del gato en un ligero ángulo a través del agujero central en el compartimiento trasero y en la guía en forma de embudo.



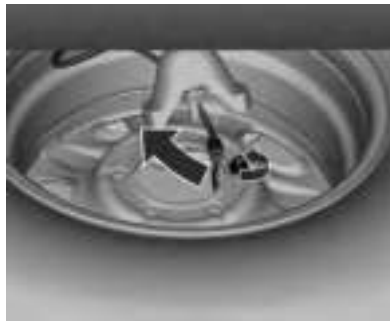
4. Haga girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj para bajar la llanta de refacción al suelo. Continúe girando la llave para las ruedas hasta que la llanta de refacción pueda sacarse de debajo del vehículo.

10-40 Cuidado del vehículo



5. Incline el retén cuando la llanta haya bajado a través del primer cable, y deslícelo hacia arriba

por el cable, de manera que pueda jalarlo a través de la abertura de la rueda.



6. Retire el segundo cable retirando el ensamble de tuerca en la rueda usando la llave para la rueda. Retire el cable de seguridad.
7. Coloque cuidadosamente la rueda reemplazada y retire las herramientas del vehículo.

Vea "Rueda de refacción" en *Tipos diferentes de llanta y rueda en la página 10-44.*

Ruedas y llantas

Estado de neumáticos, estado de las ruedas.

Manejar sobre bordes filosos puede causar daños a los neumáticos y a la rueda. No atore los neumáticos en la acera mientras se estaciona.

Revise regularmente si hay algún daño en las ruedas. Busque la ayuda de un concesionario Chevrolet en caso de daños o desgaste inusual.

Designaciones de llanta

Ej. **245/70 R16 111 S**

245: Anchura de los neumáticos, mm

70: Relación de la sección transversal (altura del neumático al ancho del neumático), porcentaje

R: Tipo de cinturón: Radial

RF: Tipo: RunFlat

16: Diámetro del neumático, pulgadas

Cuidado del vehículo 10-41

111: Índice de carga

S: Letra de código de velocidad

Letra de código de velocidad:

Q: hasta 160km/h

S: hasta 180km/h

T: hasta 190km/h

H: hasta 210km/h

V: hasta 240km/h

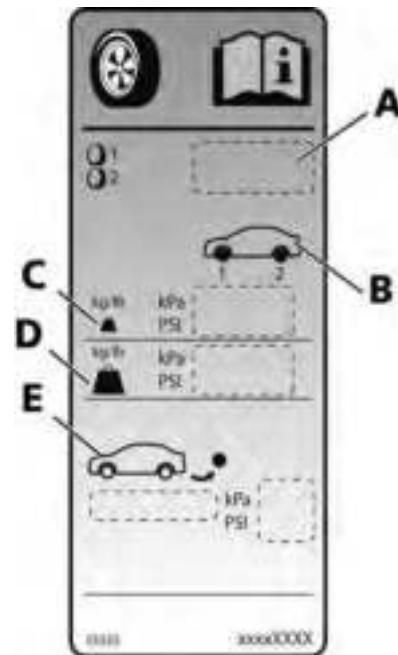
W: hasta 270km/h

Presión de llantas

Revise la presión de los neumáticos en frío por lo menos cada 14 días y antes de cualquier viaje largo. Revise también la rueda de refacción.



Vea *Presión de las llantas* en la página 12-11. en la etiqueta en el marco de la puerta delantera derecha.



10-42 Cuidado del vehículo

- A. Especificaciones de los neumáticos
- B. Posiciones de los neumáticos
- C. Condición normal de carga (hasta 3 personas)
- D. Condición de carga completa + carga
- E. Información de la llanta de refacción

Los datos de presión de los neumáticos se refieren a los neumáticos en frío.

Siempre infle el neumático de repuesto a la presión especificada para carga completa.

Las presiones de los neumáticos incorrectas perjudican la seguridad, el manejo del vehículo, la comodidad y la economía del combustible y aumentan el desgaste de los neumáticos.

Advertencia

Si la presión es muy baja, esto puede resultar en un calentamiento considerable de los neumáticos y daño interno, resultando en la separación de los hilos y que revienten los neumáticos a altas velocidades.

Profundidad de la rodada

Revise la profundidad de la rodada en intervalos regulares.

Los neumáticos se deben reemplazar a una profundidad de dibujo 1.6 mm.



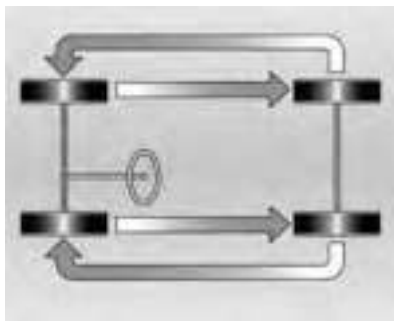
La profundidad mínima permisible de la rodada (1.6 mm) se alcanza cuando la banda de rodadura se haya desgastado hasta uno de los indicadores de desgaste (TWI). Su posición se indica mediante marcas en el costado.

Si hay más desgaste en la parte delantera que en la parte trasera, cambie en forma rotativa las ruedas delanteras y traseras de forma periódica. Asegúrese de que la dirección de rotación de las ruedas sea la misma que antes.

Cuidado del vehículo 10-43

Los neumáticos envejecen, incluso si no se utilizan. Recomendamos el reemplazo de los neumáticos cada 6 años.

Rotación de la llanta



Diferentes fuerzas en los neumáticos delanteros y traseros los hacen desgastarse de manera diferente. Este desgaste puede causar pérdida de la estabilidad del vehículo.

Para evitarlo, el propietario debe hacer una rotación de neumáticos cada 10,000 km. La rotación de neumáticos debe realizarse como se muestra en la imagen.

Cuando un concesionario Chevrolet realice una inspección, el propietario recibirá un reporte completo de la condición de las llantas.



Precaución

- El hule de los neumáticos se deteriora con el paso del tiempo. Esto sucede con el neumático de repuesto, aún si no se ha usado.
- El envejecimiento de los neumáticos se ve afectado por muchas condiciones, como temperatura, carga y presión.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

- El vehículo debe ser llevado de manera regular a la asistencia técnica del fabricante para un informe completo de los neumáticos.
- Si el neumático de repuesto no se ha usado en 6 años, solamente debe usarlo en emergencias extremas. Cuando lo haga maneje a baja velocidad.

Cuándo se deben reemplazar las llantas

El neumático debe sustituirse cuando estén presentes cortes, bultos en los flancos o cualquier otro tipo de deformación.

10-44 Cuidado del vehículo



Los neumáticos se deben reemplazar también cuando la profundidad de la rodada se desgaste cerca de 3 mm. La imagen muestra dónde se puede encontrar la profundidad de la rodada.

Precaución

- La profundidad de la rodada debe ser mayor a 1.6 mm. Esta información se puede encontrar en el "hombro" del

(Continúa)

Precaución (Continúa)

neumático, después de la abreviación TWI (Indicadores de desgaste del neumático).

- El riesgo de hidroplaneación y derrape es mayor cuando los neumáticos están desgastados.

Nota: Al reemplazarlos, use siempre neumáticos de la misma marca y dimensiones. Preferentemente reemplace todos los neumáticos del mismo eje al mismo tiempo.

Diferentes tipos de neumáticos y ruedas

Si se utilizan neumáticos de diferente medida a los instalados en la fábrica, puede ser necesario reprogramar el velocímetro así como la presión nominal de los neumáticos y hacer oras modificaciones al vehículo.

Después de convertir a una medida diferente de neumáticos, lleve a reemplazar la etiqueta que indica la presión de los neumáticos.

Advertencia

El uso de neumáticos o ruedas inadecuadas puede resultar en accidentes y no será cubierto por la garantía del vehículo.

Advertencia

No use neumáticos y ruedas de diferente tamaño y tipo a las instaladas originalmente en el vehículo. Esto puede afectar la seguridad y el rendimiento del vehículo. Puede resultar en una falla de manejo o volcadura y lesiones severas. Al reemplazar los neumáticos, asegúrese de instalar los cuatro neumáticos y ruedas del mismo tamaño, tipo,

(Continúa)

Cuidado del vehículo 10-45

Advertencia (Continúa)

rodada, marca y capacidad de carga. El uso de cualquier otro tamaño y tipo de neumático puede afectar seriamente el viaje, manejo, espacio entre suelo y carrocería, distancia de frenado y confiabilidad del velocímetro.

Cubiertas de las ruedas

Se deben utilizar cubiertas de ruedas y llantas homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente y que cumplen todos los requisitos de las combinaciones de ruedas y llantas.

Si las cubiertas de rueda y llantas utilizadas no se encuentran homologadas por el fabricante, las llantas no deben tener una cresta de protección de borde.

Los tapacubos no deben menoscabar la refrigeración de los frenos.

⚠ Advertencia

El uso de llantas y cubiertas de ruedas inadecuadas puede resultar en pérdida repentina de presión y, por lo tanto, accidentes.

Cambio de ruedas

Haga las siguientes preparaciones y observe la siguiente información:

⚠ Advertencia

Todos los pasajeros deben estar fuera del vehículo cuando se levante con el gato hidráulico. Sólo levante con gato hidráulico el vehículo en superficies duras y niveladas.

- Estacione el vehículo sobre una superficie plana, firme y antideslizante y en una ubicación segura.

- Presione el botón .



10-46 Cuidado del vehículo

Colocación de cuña

Plano	Posición	Ubicación en el vehículo
Delante-ras	Lado izquierdo	Detrás del neumático derecho trasero
	Lado derecho	Detrás del neumático izquierdo trasero
Atrás	Lado izquierdo	Delante del neumático derecho delantero
	Lado derecho	Delante del neumático izquierdo delantero

- Aplique el freno de estacionamiento y coloque la primera velocidad, la reversa o **P**.

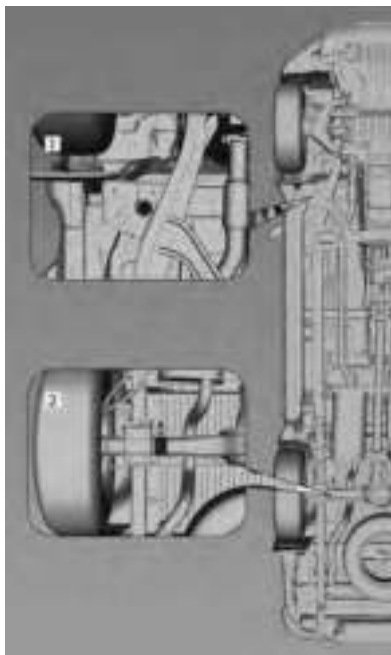
- Quite la llanta de refacción, vea "Llanta de refacción" en esta sección.
- Nunca cambie más de una rueda a la vez.
- Use el gato sólo para cambiar las ruedas en caso de ponchadura, no para el cambio estacional de neumáticos de invierno o verano.
- Si el terreno en el que el vehículo está parado es suave, se debe colocar una tabla sólida (máximo 1 cm de grosor) debajo del gato.
- No pueden estar personas o animales en el vehículo cuando éste se levante con un gato.
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.
- No arranque el vehículo cuando esté levantado con el gato.
- Limpie los birlos y las roscas antes de montar la rueda.

1. Desenganche el tapón central poniendo el extremo de cincel de la llave de ruedas dentro de una de las ranuras en la rueda y haga palanca suavemente para sacar el tapón. Para proteger la rueda, coloque un trapo suave entre la llave de ruedas y la rueda de aleación.



Cuidado del vehículo 10-47

2. Haga girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj para aflojar todas las tuercas de la rueda. No retire todavía las tuercas de la rueda.



Coloque el gato en la parte delantera de la placa 1.

Coloque el gato en la parte trasera debajo de la carcasa del eje trasero 2.

Peligro

Es peligroso meterse debajo de un vehículo elevado con un gato. Si el vehículo se resbala del gato usted podría sufrir lesiones graves o incluso podría perder la vida. Nunca se meta debajo de un vehículo que esté soportado únicamente por un gato.

10-48 Cuidado del vehículo

3. Asegúrese de que el gato esté correctamente posicionado con los puntos de apoyo para el vehículo.



Advertencia

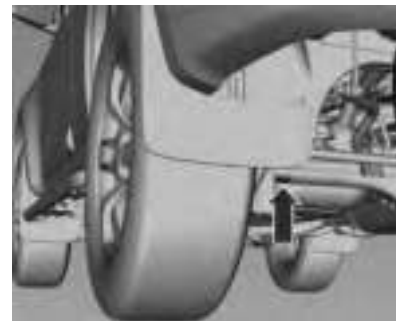
Elevar el vehículo con el gato colocado en una posición incorrecta puede dañar el vehículo e incluso puede hacerlo caer. Para ayudar a prevenir lesiones personales y daños al vehículo, asegúrese de colocar la cabeza de elevación del gato en el sitio adecuado, antes de elevar el vehículo.

Posición delantera

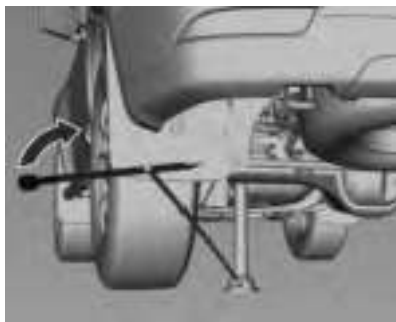


Si la llanta pinchada se encuentra en el frente del vehículo, coloque el gato detrás de la llanta delantera, en la muesca del bastidor.

Posición trasera



Cuidado del vehículo 10-49



Si la llanta pinchada se encuentra en la parte trasera, coloque el gato debajo del eje trasero, tan cerca del amortiguador como sea posible.

4. Cuando coloque el gato debajo del alojamiento del eje trasero, confirme que el espacio en el lado superior del gato se ajuste sobre el eje.

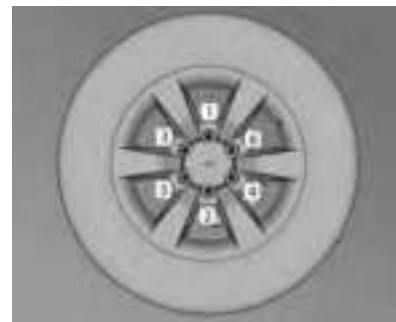
Coloque la manija del gato y, con el gato correctamente alineado, gire la manija hasta que la rueda deje de tocar el suelo un poco.

5. Desmonte los birlos.
6. Retire el neumático desinflado.
7. Elimine todo el óxido y la suciedad de los pernos de la rueda, las superficies de montaje y la rueda de refacción.
8. Instale la rueda de repuesto.

Peligro

Nunca use aceite ni grasa sobre los pernos ni las tuercas, ya que las tuercas podrían aflojarse. La rueda del vehículo podría caerse, causando un choque con el riesgo de muerte.

9. Instale nuevamente los birlos a mano hasta que la rueda se sostenga contra la maza.
10. Baje el vehículo completamente girando la palanca del gato en sentido contrario al de las manecillas del reloj.



11. Apriete los birlos en una secuencia en cruz (1, 2, 3, 4, 5, 6).

El torque de apriete es
140 Nm N•m

12. Alinee el orificio de la válvula en la cubierta de la rueda con la válvula del neumático antes de instalar.

Reinstale el tapón central cuando se reinstale la rueda regular. Coloque el tapón sobre la rueda y golpéelo ligeramente hasta que quede a nivel con la rueda. El tapón entra de una

10-50 Cuidado del vehículo

sola manera. Asegúrese de alinear la lengüeta del tapón central con la muesca de la rueda.

13. Guarde la rueda de refacción y las herramientas del vehículo, consulte *Herramientas en la página 10-38*.
14. Revise la presión del neumático instalado y también el torque del birlo tan pronto como sea posible.

Lleve a reemplazar o renovar el neumático defectuoso.

Llanta de refacción

La rueda de repuesto se puede clasificar como una rueda de repuesto temporal dependiendo del tamaño comparada con las otras ruedas montadas y las regulaciones del país.

La rueda de repuesto tiene un rin de acero.

El uso de una rueda de repuesto de menor tamaño que las otras ruedas o con los neumáticos de invierno podría afectar la manejabilidad. Lleve a reemplazar el neumático defectuoso tan pronto como sea posible.

La rueda de repuesto se mantiene debajo de la parte trasera del vehículo.

1. Inserte el extremo biselado de la manija del gato en un ligero ángulo a través del agujero central en el compartimiento trasero y en la guía en forma de embudo.
2. Haga girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj para bajar la llanta de refacción al suelo. Continúe girando la llave para las ruedas hasta que la llanta de refacción pueda sacarse de debajo del vehículo.
3. Incline el retenedor cuando se haya bajado el neumático y deslicelo arriba del cable para

que pueda ser levantado a través de la abertura de la rueda.

4. Gire la tuerca de la rueda del cable de seguridad en sentido contrario a las manecillas del reloj para liberarla. Retire el cable de seguridad.

Neumáticos direccionales

Monte los neumáticos direccionales para que se muevan en la dirección de viaje. La dirección de viaje se indica por medio de un símbolo (por ej. una flecha) en la acera.

Lo siguiente aplica a los neumáticos montados opuestos a la dirección de movimiento:

- La manejabilidad se puede ver afectada. Lleve a reemplazar o reparar el neumático defectuoso tan pronto como sea posible.
- Conduzca con cuidado en caminos mojados o cubiertos de nieve.

Cuidado del vehículo 10-51

Guardar una rueda dañada

Una rueda dañada se debe guardar en el compartimento de la rueda de refacción. Las herramientas del vehículo se deben guardar en su lugar original detrás de una cubierta en el lado derecho del compartimiento de carga, consulte *Herramientas en la página 10-38*.

Arranque con cables pasacorriente

Un vehículo con una batería descargada puede ponerse en marcha con cables pasacorriente y la batería de otro vehículo.



Advertencia

Sea extremadamente cuidadoso al arrancar con cables pasadores de corriente. Cualquier desviación de las siguientes instrucciones puede resultar en lesiones o daño causado por una explosión de la batería o daño a los sistemas eléctricos en ambos vehículos.



Advertencia

Evite el contacto con ojos, piel, telas, y superficies pintadas. El líquido contiene ácido

(Continúa)

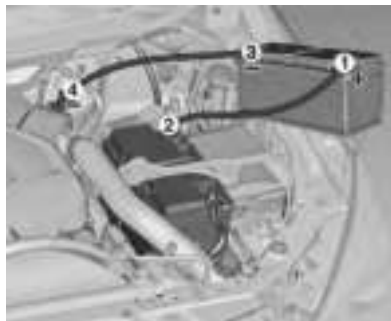
Advertencia (Continúa)

sulfúrico, el cual puede causar lesiones y daños en caso de contacto directo.

- Nunca exponga la batería a flamas abiertas o chispas.
- Una batería descargada puede congelarse a una temperatura de 0 °C. Descongele la batería congelada antes de conectar los cables pasacorriente.
- Utilice protección ocular y ropa protectora cuando manipule una batería.
- Utilice una batería de refuerzo con el mismo voltaje (12 Voltios). Su capacidad (Ah) no debe ser mucho menor que la de la batería descargada.
- Utilice cables pasacorriente con terminales aisladas y una sección transversal de por lo menos 25 mm² para motores a diesel.

10-52 Cuidado del vehículo

- No desconecte la batería descargada del vehículo.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.
- No se incline sobre la batería durante un arranque con cables.
- No permita que las terminales de un cable toquen las del otro cable.
- No use cargadores para carga rápida en este procedimiento.
- Los vehículos no deben hacer contacto entre sí durante el proceso de arranque con cables.
- Aplique el freno de estacionamiento, coloque la transmisión manual en neutral, la transmisión automática en **P (PARK)**.



Orden de conexión de los cables:

1. Conecte el cable rojo a la terminal positiva de la batería de refuerzo.
2. Conecte el otro extremo del cable rojo a la terminal positiva de la batería descargada.
3. Conecte el cable negro a la terminal negativa de la batería de refuerzo.

4. Conecte el otro extremo del cable negro a un punto de tierra del vehículo. Conecte lo más lejos de la batería descargada como sea posible.

Dirija los cables de modo que no puedan quedar atrapados en las piezas giratorias en el compartimento del motor.

Para arrancar el motor:

1. Apague los dispositivos eléctricos (por ej. los faros delanteros, ventanilla trasera con calefacción) del vehículo que recibe el arranque con cables.
2. Arranque el motor del vehículo que proporciona el arranque con cables.

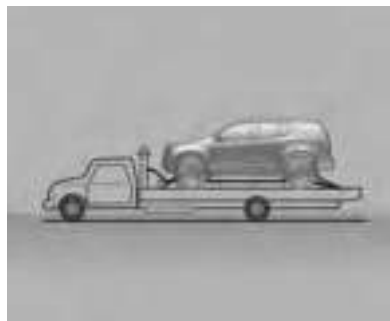
Cuidado del vehículo 10-53

- Después de 5 minutos, arranque el otro motor. Los intentos de arranque no deberían hacerse por mas de 15 segundos en un intervalo de 1 minuto.
- Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables.

Remolque

Remolque del vehículo

Nota: Para evitar daños, el vehículo descompuesto debe remolcarse sin que las cuatro ruedas estén en contacto con el suelo. Debe tenerse cuidado con vehículos que tengan poca distancia con respecto al piso y/o equipo especial. Siempre haga remolcar el vehículo con un portador de vehículo de superficie plana.



Si el vehículo descompuesto debe ser remolcado, consulte a su concesionario o a un servicio profesional de grúas.

Por favor tenga en cuenta los siguientes procedimientos al remolcar un vehículo:

- No deben permanecer pasajeros en el vehículo que se esté remolcando.
- Libere el freno de estacionamiento del vehículo que se remolca y ponga la transmisión en neutral.
- Encienda las luces de emergencia.
- Los vehículos con tracción en dos ruedas no deben remolcarse con las ruedas traseras en contacto con el suelo. Las transmisiones de tracción en dos ruedas no cuentan con medidas para lubricación interna cuando se remolca el vehículo.

10-54 Cuidado del vehículo

Para arrastrar el vehículo detrás de otro con fines recreativos, como detrás de una casa rodante, vea "Arrastre recreativo del vehículo", en esta sección.

Remolcar vehículo recreativo

Arrastre recreativo del vehículo significa arrastrar el vehículo detrás de otro vehículo, como detrás de una casa rodante. Los dos tipos más comunes de arrastre recreativo de vehículos se conocen como arrastre con remolque y arrastre con "dolly". El remolque tipo "dinghy towing" consiste en remolcar el vehículo sin que las cuatro ruedas estén en contacto con el suelo. El arrastre con "dolly" consiste en arrastrar el vehículo con dos ruedas en contacto con el piso y las otras dos sobre un aparato conocido como "dolly".

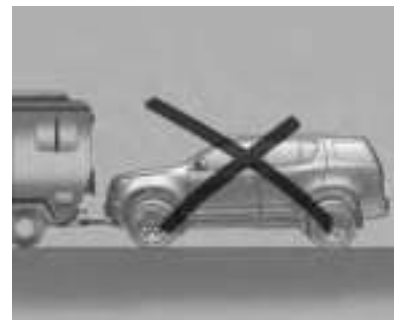
A continuación, algunos aspectos importantes a considerar antes de iniciar el arrastre recreativo del vehículo:

- ¿Cuál es la capacidad de arrastre del vehículo que va a realizar el arrastre? Asegúrese de leer las recomendaciones del fabricante del vehículo que realizará el arrastre.
- ¿Qué distancia piensa recorrer? Algunos vehículos tienen restricciones en cuanto a la distancia y el tiempo durante los que pueden arrastrar otro vehículo.
- ¿Piensa usar el equipo de arrastre adecuado? Para obtener asesoramiento adicional y recomendaciones de equipo consulte a su concesionario o a un profesional de remolques.
- ¿El vehículo está listo para ser arrastrado? Así como se prepara el vehículo para un viaje largo,

asegúrese de que el vehículo esté preparado para ser remolcado.

Arrastre en remolque

Vehículos con tracción en dos ruedas

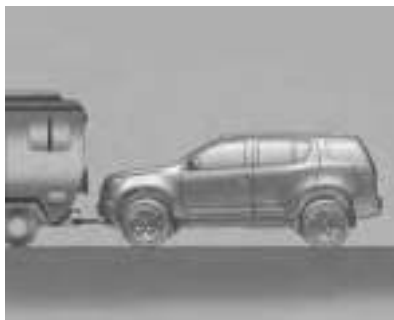


Si el vehículo es arrastrado con las cuatro ruedas en contacto con el suelo podrían dañarse los componentes del mecanismo de transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía

Cuidado del vehículo 10-55

del vehículo. No arrastre el vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo.

Vehículos cuatro por cuatro



Use el siguiente procedimiento para el remolque tipo "dinghy towing" de vehículos con tracción en las cuatro ruedas:

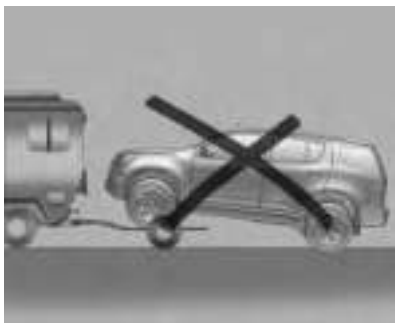
1. Coloque el vehículo que se va a remolcar detrás del vehículo que lo va a remolcar.
2. En el caso de transmisión automática, colóquela en **P** (estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en 1 (primera).
3. Apague el motor y aplique firmemente el freno de estacionamiento.
4. Acople de manera segura el vehículo que va a ser remolcado con el vehículo remolcador.
5. Cambie la caja de transferencia a **N** (neutral).
6. Haga girar el encendido a **LOCK/OFF** (bloquear/apagar) y retire la llave – las ruedas delanteras aún girarán. Para quitar la llave y liberar la palanca, vea "Libere la palanca selectora" en *Interrupción de la fuente de poder en la página 9-20*.
7. Libere el freno estacionamiento solamente después de que el vehículo que va a ser remolcado esté firmemente acoplado al vehículo remolcador.

Si el vehículo que se está remolcando no se va a arrancar o a conducir durante seis semanas o más, retire el cable de la terminal (poste) negativa, para evitar que ésta se descargue.

10-56 Cuidado del vehículo

Remolque con "dolly"

Remolque delantero (Ruedas delanteras fuera del suelo) – Vehículos con tracción en dos ruedas



Nota: Si un vehículo con tracción en dos ruedas se remolca con las ruedas traseras en contacto con el suelo, se puede dañar la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Nunca remolque el vehículo con las ruedas traseras en contacto con el suelo.

Los vehículos con tracción en dos ruedas no deben remolcarse con las cuatro ruedas en contacto con el suelo. Las transmisiones de tracción en dos ruedas no cuentan con medidas para lubricación interna cuando se remolca el vehículo.

Para remolcar un vehículo de tracción en dos ruedas con plataforma de arrastre (dolly), el vehículo debe remolcarse con las ruedas traseras montadas sobre la plataforma. Para mayor información, vea "Remolque desde atrás (Ruedas traseras sin hacer contacto con el suelo)", más adelante en esta sección.

Remolque delantero (Ruedas delanteras fuera del suelo) – Vehículos con tracción en las cuatro ruedas



Emplee el siguiente procedimiento para remolcar con "dolly" un vehículo de tracción en las cuatro ruedas, desde el frente:

1. Enganche el "dolly" al vehículo que realizará el arrastre, siguiendo las instrucciones del fabricante del "dolly".
2. Monte las ruedas delanteras en el "dolly".

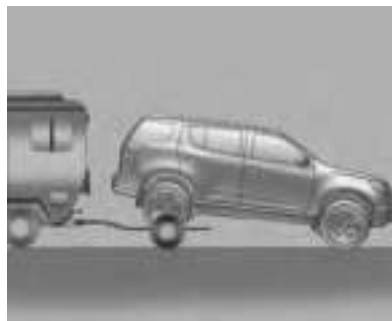
Cuidado del vehículo 10-57

3. En el caso de transmisión automática, colóquela en **P** (estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en 1 (primera).
4. Apague el motor y aplique firmemente el freno de estacionamiento.
5. Asegure el vehículo al "dolly", siguiendo las instrucciones del fabricante.
6. Cambie la caja de transferencia a **N** (neutral).
7. Libere el freno estacionamiento solamente después de que el vehículo que va a ser remolcado esté firmemente acoplado al vehículo remolcador.
8. Gire la ignición a LOCK/OFF (BLOQUEAR/APAGAR) después de remolcar.

Si el vehículo que se está remolcando no se va a arrancar o a conducir durante seis semanas o

más, retire el cable de la terminal (poste) negativa, para evitar que ésta se descargue.

Remolque trasero (Llantas traseras sin hacer contacto con el suelo) – Vehículos cuatro por dos



Utilice el siguiente procedimiento para remolcar de plataforma un vehículo con tracción en dos ruedas por la parte trasera;

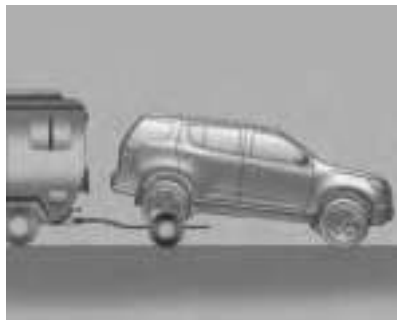
1. Enganche el "dolly" al vehículo que realizará el arrastre, siguiendo las instrucciones del fabricante del "dolly".

2. Monte las ruedas traseras en el "dolly".
3. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
4. En el caso de transmisión automática, colóquela en **P** (estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en 1 (primera).
5. Asegure el vehículo al "dolly", siguiendo las instrucciones del fabricante.
6. Use un dispositivo de sujeción adecuado, diseñado para remolcar, a fin de garantizar que las ruedas delanteras queden aseguradas en posición recta.
7. Haga girar el encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).

Si el vehículo que se está remolcando no se va a arrancar o a conducir durante seis semanas o más, retire el cable de la terminal (poste) negativa, para evitar que ésta se descargue.

10-58 Cuidado del vehículo

Remolque trasero (Ruedas traseras fuera del suelo) – Vehículos con tracción en las cuatro ruedas



Emplee el siguiente procedimiento para remolcar con "dolly" un vehículo de tracción en las cuatro ruedas, desde atrás:

1. Enganche el "dolly" al vehículo que realizará el arrastre, siguiendo las instrucciones del fabricante del "dolly".
2. Monte las ruedas traseras en el "dolly".

3. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
4. En el caso de transmisión automática, colóquela en **P** (estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en 1 (primera).
5. Asegure el vehículo al "dolly", siguiendo las instrucciones del fabricante.
6. Use un dispositivo de sujeción adecuado, diseñado para remolcar, a fin de garantizar que las ruedas delanteras queden aseguradas en posición recta.
7. Cambie la caja de transferencia a **N** (neutral).
8. Gire la ignición a LOCK/OFF (BLOQUEAR/APAGAR) después de remolcar.

Si el vehículo que se está remolcando no se va a arrancar o a conducir durante seis semanas o más, retire el cable de la terminal (poste) negativa, para evitar que ésta se descargue.

Remolque de emergencia



Nota: Esta operación debe ser efectuada solamente en casos de emergencia.

Las argollas de remolque se ubican en la parte delantera del vehículo debajo de la defensa.

El conductor deberá estar dentro del vehículo para manejar y frenar.

Gire la ignición para liberar el bloqueo de la columna de dirección y para permitir el funcionamiento de las luces de freno, claxon y limpiaparabrisas.

Cuidado del vehículo 10-59

Cambios en neutral.

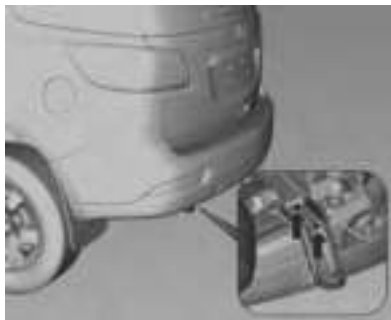
Precaución

Maneje lenta y suavemente. Los inicios y frenados rápidos pueden dañar al vehículo.

Cuando el motor no esté funcionando, se necesita considerablemente más fuerza para frenar y dirigir.

Para evitar que entre humo del escape del vehículo remolcador, conecte el sistema de recirculación de aire y cierre las ventanillas.

Remolcando otro vehículo



La argolla de remolque se localiza en la parte posterior del vehículo.

Sujete una cuerda de remolque a la argolla del remolque.

La argolla de remolque sólo se debe usar para remolcar, y no para recuperar un vehículo.

Precaución

Conduzca lentamente. La tensión controlada se acumula en la cuerda de remolque y un comportamiento de conducción gentil reducirá el riesgo de daño al vehículo.

Dimensiones de instalación de gancho de remolque



Información de acoplamiento de remolque trasero

10-60 Cuidado del vehículo

Los puntos de unión del acoplamiento del remolque trasero se ubican en el área indicada como se muestra en la imagen de arriba.



Precaución

- Una conexión deficiente de un componente eléctrico (cableado, tomas de corriente, conectores, etc.) pueden causar daños al vehículo y al acoplamiento trasero de remolque.
- Nunca deje enganchado el acoplamiento de remolque con el vehículo mientras el motor esté apagado. Esto puede causar la descarga de la batería.
- No exceda el límite de carga del acoplamiento de remolque.

Tipo de vehículo	Masa máxima de remolque
Motores a diesel, 2.8L	3,000 kgs ¹
¹ La suma de la masa neta del vehículo y el remolque con frenos, no debe exceder la masa neta combinada, lo cual significa que las siguientes condiciones se deben respetar: Cuando el vehículo está en la condición de masa neta del vehículo, la masa del remolque con frenos deberá ser la diferencia entre la masa neta combinada y la masa neta del vehículo.	

Nota:

- Siempre siga las instrucciones de instalación del fabricante del acoplamiento del remolque trasero.
- Si el vehículo está equipado con sensores de estacionamiento, el propietario debe reiniciar (consulte el

manual del fabricante del sensor de estacionamiento) el sistema antes de instalar el acoplamiento de remolque trasero.

Sistema de malacate

Es posible instalar un sistema de malacate en la parte trasera del vehículo usando un gancho de remolque como base para conectarlo. Tales accesorios no están disponibles en concesionarios. Busque a un técnico especializado o un concesionario autorizado para instalarlo.

Cuidado del vehículo 10-61

Cuidado Apariencia

Cuidado exterior

Seguros

Los seguros son lubricados en la fábrica utilizando grasa de cilindro de seguros de alta calidad. Utilice un agente de descongelación únicamente cuando sea absolutamente necesario, ya que esto tiene un efecto desengrasante y altera la función de bloqueo. Después de utilizar un agente de descongelación, lleve los seguros a engrasar nuevamente con un concesionario Chevrolet.

Lavado

La pintura de su vehículo está expuesta a las condiciones ambientales. Lave y encere su vehículo regularmente. Cuando utilice lavados automáticos de vehículos, seleccione un programa que incluya encerado.

La suciedad de pájaros, insectos muertos, resina, polen, etc. pueden causar daños en la pintura y se deben limpiar inmediatamente.

Si utiliza un lavado de vehículos, cumpla con las instrucciones del fabricante sobre lavado del vehículo.

Nunca utilice un lavado automático de vehículos que requiera que cualquier cosa toque la pintura (que no sea el agua).

Se deben apagar los limpiaparabrisas. Quite la antena y los accesorios externos.

Los limpiaparabrisas y el limpiador de la ventana trasera deben estar apagados. Retire los accesorios externos tales como bastidores de techo, etc.

Asegúrese de cerrar la puerta del depósito de combustible oprimiendo el botón de bloqueo central.

Si lava su vehículo a mano, asegúrese de que el interior de las carcasas de las ruedas también se enjuague exhaustivamente.

Limpie los bordes y pliegues en las puertas abiertas y el cofre, así como las áreas que cubren.

Lleve las bisagras de todas las puertas a engrasar con un concesionario Chevrolet.

Precaución

No limpie el compartimento del motor con un limpiador de chorro de vapor o de chorro de alta presión.

Enjuague minuciosamente y seque el vehículo con gamuza. Enjuague las franelas frecuentemente. Utilice franelas por separado para superficies pintadas y de vidrio: los restos de cera en las ventanillas deterioran la visión.

10-62 Cuidado del vehículo

No utilice objetos duros para quitar las manchas de alquitrán. Utilice un rociador removedor de alquitrán en las superficies pintadas.



Precaución

Tenga cuidado al mover el vehículo después de lavarlo, en caso de que el agua haya afectado los frenos. El accionamiento ligero de los frenos indicará si han sido afectados. Para secarlos rápidamente, aplique ligeramente los frenos mientras mantiene una velocidad lenta hacia adelante con un área libre adelante hasta que el desempeño de los frenos regrese a la normalidad.

Las máquinas para lavar autos a alta presión pueden provocar la entrada de agua en el vehículo. Evite el uso de lavadores de alta presión más cerca de 30 cm de la superficie del vehículo. Utilizar

lavadores automáticos que excedan 8.000 kPa puede resultar en daños o remoción de la pintura y calcomanías.

Luces exteriores

Las cubiertas de los faros y otras luces están hechas de plástico. No use agentes abrasivos o cáusticos, un raspador de hielo, y no los seque al limpiarlos.

Admisión de aire

Limpie la basura de las admisiones de aire, entre el cofre y el parabrisas y por debajo de la defensa delantera.

Pulido y encerado

Encere el vehículo regularmente (a más tardar cuando ya no haya cordones de agua). De otro modo, la pintura se secará.

El pulido se necesita únicamente si la pintura se opacado o si hay depósitos sólidos unidos a la misma.

La pintura pulida con silicón forma una película protectora, haciendo que el encerado sea innecesario.

Las piezas de plástico no se deben tratar con cera ni con agentes pulidores.

Ventanas y hojas de limpiaparabrisas

Use una tela suave o gamuza sin pelusa junto con el limpiador de ventanillas.

Al limpiar la ventanilla trasera, asegúrese de que no esté dañado el elemento de calefacción en el interior.

Para la eliminación mecánica de hielo, utilice un raspador de hielo afilado. Presione el raspador firmemente contra el vidrio de modo que no haya suciedad que penetre debajo del mismo y raye el vidrio.

Limpie las manchas de las hojas limpiaparabrisas con un trapo suave y un limpiador de ventanillas.

Cuidado del vehículo 10-63

Ruedas y llantas

No utilice limpiadores de chorro de alta presión.

Limpie los rines con un limpiador de ruedas con pH neutro.

Los rines están pintados y pueden ser tratados con los mismos agentes que la carrocería.

Daños en la pintura

Rectifique daños de menor importancia en la pintura con una pluma de retoque antes de que se forme óxido. Lleve a reparar los daños mas extensivos o las áreas oxidadas con un concesionario Chevrolet.

Bajos del vehículo

Algunas áreas de la parte de abajo del vehículo tienen una capa inferior de PVC, mientras que otras áreas críticas tienen una capa de cera protectora duradera.

Después de que la parte de abajo se lave, revísela y encérrela si es necesario.

Los materiales de betún/hule pueden dañar el recubrimiento de PVC. Pida a un concesionario Chevrolet que realice los trabajos debajo de la carrocería.

Antes y después del invierno, lave la parte de abajo del vehículo y lleve a revisar el recubrimiento de cera protectora.

Cuidado interior

Interiores y tapicería

Limpie únicamente el interior del vehículo, incluyendo el tablero de instrumentos y la moldura, con un trapo seco o con un limpiador de interiores.

Limpiar la tapicería de piel con agua limpia y un trapo suave. En caso de mucha suciedad, utilice algún producto para cuidado de pieles.

El tablero de instrumentos debe limpiarse únicamente utilizando un trapo suave y húmedo.

Limpie la tapicería de tela con una aspiradora y un cepillo. Elimine las manchas con un limpiador de tapicería.

Limpie los cinturones de seguridad con agua tibia o un limpiador de interiores.

Precaución

Cierre los sujetadores de velcro ya que los sujetadores de velcro abiertos en la ropa pueden dañar la tela del asiento.

Retire el polvo de la tela del tablero de instrumentos y la puerta con una aspiradora. Elimine las manchas con un limpiador de interiores.

10-64 Cuidado del vehículo

Piezas de Material Plástico y de Goma

Las partes de plástico y hule se pueden limpiar con el mismo limpiador que se utiliza para limpiar la carrocería. Utilice un limpiador de interiores si es necesario. No utilice ningún otro agente. Evite los solventes y la gasolina en particular. No utilice limpiadores de chorro de alta presión.

Servicio y mantenimiento 11-1

Servicio y mantenimiento

Información general

Información general 11-1

Mantenimiento programado

Mantenimiento
programado 11-2

Servicios requeridos
adicionales 11-10

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas

Líquido y lubricantes
recomendados 11-10

Información general

Información especial

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

Confirmaciones

El registro de servicio llenado en el Manual del Propietario. La fecha y el kilometraje se completan con el sello y la firma del concesionario de servicio Chevrolet.

Asegúrese de que el Manual del Propietario se haya completado correctamente como una prueba continua de servicio. Esto es esencial si se necesita cualquier reclamación de garantía.

Nota: Si el vehículo pertenece al programa exclusivo de flotillas y / o empresas de renta de autos, consulte el folleto "Obtener revisiones específicas para flotillas". Para más información, contacte a un concesionario autorizado.

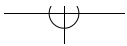
11-2 Servicio y mantenimiento

Mantenimiento programado

Item	Lubricante / Fluidos	Inspección de nivel	Cambio
Motor diesel 2.8L	Dexos 2 - 5W30	Semanal	Cada 20,000 km.
Transmisión manual	Dexron VI	Transmisión: revise el nivel de aceite y rellénelo al nivel, si se requiere.	Cada 160,000km (o 80,000 km en operación severa)
Transmisión automática	Dexron VI	Por favor, consulte el programa de mantenimiento preventivo.	No requiere cambio.
Embrague hidráulico	Compartida con el sistema de frenos.		
Caja de cambios (4x4)	Dexron VI	Comprobar si hay fugas.	Cuando (4x4) se utiliza con frecuencia cambie el aceite cada 80,000 km o cada tres años, lo que ocurra primero.
Eje delantero (4x4)	Lubricante ACDelco SAE 75W90	Todas las inspecciones	Cada 120,000 km.

Servicio y mantenimiento 11-3

Item	Lubricante / Fluidos	Inspección de nivel	Cambio
Eje trasero STD	Lubricante ACDelco SAE 75W90	Todas las inspecciones	Cada 120,000 km.
Frenos	Fluido de frenos ACDelco DOT 4	Mensuales y cada inspección	Reemplazo obligatorio cada 2 años
Rodamientos delanteros	Grasa mineral n° 2 EP con complejo de litio	Por favor, consulte mantenimiento preventivo.	Reemplace la grasa y los sellos cada 40,000 km o cuando la esquina delantera se presente al servicio.
Cubo de la rueda delantera	Sellador de silicona	Por favor, consulte mantenimiento preventivo.	La nueva aplicación obligatoria del sellador de silicón en las superficies de cubo a la brida y de la brida a la tapa cada vez que la esquina se presente a servicio.
Cojinetes de aguja delanteros (sólo versión 4x4)	Grasa mineral n° 2 EP con complejo de litio	Por favor, consulte mantenimiento preventivo.	Reaplicación cada 40,000 km o cuando los semiejes o la esquina se presenten a mantenimiento
Caja del volante hidráulico	Aceite ACDelco Dexron VI	Todas las inspecciones	No se requiere cambio





Servicio y mantenimiento 11-7

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Eje delantero y eje trasero: revise el nivel de lubricante.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Eje delantero y eje trasero: reemplace el lubricante.		Cada 120,000 km.									

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Frenos											
Pastillas y rotores: revise el desgaste.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Revestimientos: revisar el desgaste.			X		X		X		X		
Líneas de los frenos (tuberías y mangueras): revise si hay fugas.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Líquido de frenos: verifique el nivel del líquido si está debajo del máximo, arregle la fuga y reemplace el líquido de frenos. Reemplazo cada 2 años (obligatorio).		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Freno de estacionamiento: revise el sistema y ajuste. Lubrique las juntas y los cables.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Cojinetes de la rueda delantera: cambie la grasa y los retenedores cada 40,000 km o cada vez que la esquina delantera o semieje se presenten a servicio. Reemplace los retenedores.					X				X		

Servicio y mantenimiento 11-9

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ruedas y llantas											
Neumáticos: Revise la presión de inflación, el desgaste y los posibles daños, y lleve a cabo la rotación, si es necesario. Revise el torque de los birlos.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Carrocería											
Carrocería y parte inferior de carrocería: revisar los daños a la pintura o la corrosión.		X			X			X			X
Cinturones de seguridad: revise los cordones, hebillas y estado del sujetador, funcionamiento y torque.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sistema eléctrico											
Sistema eléctrico, verifique la incidencia de los códigos de error con la "MDI".		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Iluminación y señalización: revise.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas: revise la condición de las hojas y lávelas si es necesario.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Apunte de faros delanteros: revise el ajuste.					X				X		
Chasis											
Respiradero del tanque de combustible: revise si hay bloqueo.				X			X			X	

11-10 Servicio y mantenimiento

Servicios requeridos adicionales

Condiciones extremas de funcionamiento

Las condiciones extremas de funcionamiento tienen lugar cuando al menos una de las siguientes ocurre frecuentemente:

- Arranques en frío
- Parada y arranque
- Arrastre de remolque
- Pendientes muy pronunciadas y/o alturas extremas
- Superficies de caminos en mal estado
- Arena y polvo
- Variaciones extremas de temperatura

Vehículos de la policía, taxis y vehículos escolares también se clasifican como de funcionamiento en condiciones extremas.

En condiciones de funcionamiento extremas, puede ser necesario contar con ciertos trabajos de servicio programados con más frecuencia que los intervalos programados.

Solicite asesoramiento técnico sobre los requisitos de servicio dependiendo de las condiciones específicas de funcionamiento.

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas

Líquido y lubricantes recomendados

Utilice sólo productos que hayan sido comprobados y homologados. Los daños resultantes del uso de materiales no homologados no serán cubiertos por la garantía.

Advertencia

Los fluidos o lubricantes pueden ser peligrosos y también pueden ser tóxicos. Maneje con cuidado y ponga atención a la información proporcionada en el empaque.

Aceite de motor

El aceite de motor se identifica por su calidad y viscosidad. La calidad es más importante que la viscosidad al seleccionar cuál aceite

Servicio y mantenimiento 11-11

de motor se va a utilizar. La calidad del aceite garantiza la limpieza del motor, protección contra el desgaste y control de envejecimiento de aceite, mientras que el grado de viscosidad proporciona información sobre el espesor del aceite en un rango de temperatura.

Calidad del aceite de motor

Dexos 2 5W30 - Motores diesel 2.8L

Rellenado de aceite de motor

Los aceites de motor de diferentes fabricantes y marcas pueden ser mezclados, siempre y cuando cumplan con el aceite del motor requerido (calidad y viscosidad).

Aditivos para el aceite de motor

El uso de aditivos del aceite de motor puede provocar daños e invalidar la garantía.

Refrigerante y anticongelante

Utilice únicamente refrigerante de larga vida sin silicato (LLC) anticongelante.

El sistema se llena en fábrica con refrigerante diseñado para una excelente protección contra la corrosión y protección contra las heladas hasta aproximadamente – 40°C. Esta concentración se debe mantener durante todo el año. El uso de aditivos adicionales de refrigerante que intenten dar una protección adicional contra la corrosión o sello contra fugas menores puede causar problemas de funcionamiento. La responsabilidad por las consecuencias derivadas del uso de aditivos adicionales de refrigerante será rechazada.

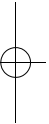
Fluido de frenos y embrague

Utilice únicamente líquido de frenos DOT4.

Con el tiempo, el líquido de frenos absorbe la humedad, lo que reduce la efectividad del frenado. El líquido de frenos por lo tanto, debe reemplazarse en el intervalo especificado.

El líquido de frenos debe almacenarse en un contenedor sellado para evitar la absorción de agua.

Asegúrese de que el líquido de frenos no se contamine.



Datos técnicos

Identificación del Vehículo

- Número de identificación del vehículo (VIN) 12-1
- Placa de identificación 12-2

Datos del vehículo

- Datos del motor 12-3
- Peso del vehículo 12-6
- Dimensiones del vehículo 12-8
- Capacidades/
especificaciones 12-10
- Presión de llantas 12-11

Identificación del Vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)



El número de identificación del vehículo (VIN) está estampado en la placa de identificación y sobre el larguero.



El Número de identificación del vehículo puede estar grabado en el tablero de instrumentos y es visible a través del parabrisas.

12-2 Datos técnicos

Placa de identificación



La placa de identificación es visible cuando la puerta del pasajero está abierta en el marco como muestra la imagen anterior.

Información en la etiqueta de identificación:

- 1: Fabricante
- 2: Identificación del Vehículo, número de

Datos técnicos 12-3

Datos del vehículo

Datos del motor

Designaciones comerciales	Diesel 2.8L
Código de identificación del motor	CTDI
Tipo	Longitudinal, en frente del eje delantero
Número de cilindros	4 (en línea)
Desplazamiento de pistón [cm³]	2776
Relación de compresión	16.5:1
Orden de encendido	1-3-4-2
Potencia de motor [CV]	200 (147 kw)
a rpm	3600
Par [Nm]	MT 440 AT 500
a rpm	2000
Velocidad de marcha en vacío de transmisión automática (AT) (posición "N")	740 +/- 100 rpm

12-4 Datos técnicos

Designaciones comerciales	Diesel 2.8L
Velocidad de marcha en vacío de transmisión manual (MT) con AC/sin AC	750 +/- 100 rpm
Tipo de combustible	Diesel

Sistema eléctrico	Diesel 2.8L
Batería	12 V 70Ah 12 V 90Ah
Alternador	140 A

Motor	Diesel 2.8L	
	MT	AT
1ª velocidad	4,02	4,06
2ª velocidad	2,21	2,37
3ª velocidad	1,46	1,55
4ª velocidad	1,00	1,16
5ª velocidad	0,76	0,85

Datos técnicos 12-5

Motor	Diesel 2.8L	
	MT	AT
6ª velocidad	0,59	0,67
Marcha atrás	3,63	3,20
Relación del eje	3.73	3,42

Frenos	
Tipo de sistema:	Hidráulico, sistema de frenos en paralelo de doble circuito
Delantero	Freno de disco de mordaza flotante - disco ventilado
Traseras	Freno de disco de mordaza flotante - disco ventilado
Líquido	Líquido de servicio pesado DOT 4
Freno de estacionamiento	Operativo en disco

Geometría de la dirección	Diesel 2.8L	
	Delantero	-0.5° a 0.5°
Ángulo Camber	Traseras	-1.36° ± 0.3°

12-6 Datos técnicos

Geometría de la dirección	Diesel 2.8L	
Convergencia resp.	Delantero	0° ± 0°15'
	Traseras	0.08° ± 0°34'
Caster (ángulo de avance)	Delantero	2.58° a 4.08°
	Traseras	-
Diámetro de giro	11,80 m	

Peso del vehículo

PESO DEL VEHÍCULO (kg)		Diesel 2.8L	
		LT 4x4	LTZ 4x4
		MT	AT
Carga máxima sobre el eje	Delantero	1,350	1,350
	Traseras	1.600	1.600
Masa de cuneta		2.135	2.160
Peso máximo combinado (remolque con frenos)		5.700	5.700
Peso máximo de remolque		3.000	3.000

Datos técnicos 12-7

Carga (kg)

Motor	Transmisión	Modelo	MT	AT
Diesel 2.8L	4x4	LT	685	-
		LTZ	-	660

12-8 **Datos técnicos**

Dimensiones del vehículo



MOTOR Transmisión	Diesel 2.8L (4x4)
A Sin portaequipajes	1,825 (245/70 R16) 1,837 (265/60 R18)
A Con portaequipajes	1,833 (245/70 R16) 1,845 (265/60 R18)
B	1,570
C	1,902
D	2,132

Datos técnicos 12-9



MOTOR Transmisión	Diesel 2.8L (4x4)
E	948
F	2,845
G	1,085
H	4,878
I	176 (245/70 R16) 190 (265/80 R18)

12-10 Datos técnicos

Capacidades/especificaciones

ACEITE DE MOTOR Transmisión	Diesel 2.8L (4x4)
Recarga	
Con reemplazo del filtro [l]	5,4
Sin reemplazo del filtro [l]	-
Tanque de combustible	
Capacidad nominal [l]	76
Caja de transferencia 4x4	
Dexron VI [l]	1,5
Motor	
Sistema de refrigeración con calentador [l]	9,0
Sistema de dirección hidráulica [l]	1,50
Sistema de freno [l]	0,80 +/- 0,05
Conducción final	
Delantero [l]	0,90
Trasero [l]	2,30

Datos técnicos 12-11

ACEITE DE MOTOR Transmisión	Diesel 2.8L (4x4)
Transmisión automática [l]	-
Transmisión automática rellenado para la caja de cambios desmantelada a la marca MIN de la varilla de medición [l]	10,60
Refrigerante para sistemas de aire acondicionado [g]	775
Reserva del líquido limpiador del limpiaparabrisas [l]	4,50

Presión de llantas

Motor	Llanta	Rueda		Presión de los neumáticos en condiciones de carga lbs/pol ² (kg/cm ²)			
				Hasta 3 personas		Carga completa	
		Acero	Aleación	Delantero	Traseras	Delantero	Traseras
Diesel 2.8L - LT	245/70 R16 110T	-	6.5J x 16"	35 (2.4)	35 (2.4)	35 (2.4)	40 (2,8)
Diesel 2.8L - LTZ	265/60 R18 110T	-	7.5J x 18"	35 (2.4)	35 (2.4)	35 (2.4)	40 (2,8)

12-12 Datos técnicos

Llanta de refacción

Motor	Diesel 2.8L
Llanta	245/70 R16 111S (40 psi [2,8])
Rueda	6.5J x 16" (Acero)

Información al cliente 13-1

Información al cliente

Información al cliente

Asistencia en el camino 13-1

Grabación de datos y privacidad del vehículo

Grabación de datos y privacidad del vehículo 13-2

Información al cliente

Asistencia en el camino

Asistencia de vehículo

Asistencia para su camino

La Asistencia de Vehículo es un servicio de soporte por teléfono, exclusivo para clientes Chevrolet, que ayuda 24 horas al día, los 7 días de la semana, todo el año (además de sábados, domingos y días festivos), en el caso de una **falla*** o un **accidente*** con el vehículo durante un periodo de 12 meses, en las siguientes situaciones:

- A. 12 meses con kilometraje ilimitado para el comprador, ya sea una entidad legal o persona física, que usará el vehículo como el destinatario final, excepto para quienes usen el vehículo para servicios de transporte pagados de personas o productos; y

- B. 12 meses o 50,000 km, lo que ocurra primero, para el comprador, entidad legal, que usará el vehículo para su propio negocio o producción, o para el comprador, persona física, que usará el vehículo para servicios de transporte pagado de personas o productos.

En casos de **falla**: Reparar en el lugar, remolcar, reservar vehículos, transporte alterno, alojamiento, retiro del vehículo reparado, reemplazo de llantas, abertura de la puerta del vehículo y envío de mensajes.

13-2 Información al cliente

Como **falla** se puede considerar cualquier tipo de falla de fabricación (de origen mecánico o eléctrico) que:

- A. no permita el movimiento del vehículo por sus propios medios, o el uso del cinturón de seguridad.
- B. cause grietas y/o ruptura de las ventanas de los vehículos, que previenen el cierre de las ventanas, y afecta los mecanismos de conducción.
- C. no permite el desplazamiento por falta de combustible cuando el propietario no ha sido negligente.

En casos de **accidente**: remolcar, transporte alternativo.

Como **accidente** se puede considerar un impacto, colisión o volcadura donde el vehículo esté involucrado directa o indirectamente y no se pueda mover por sí mismo.

Cuando el cliente viaje a Mercosur, los mismos servicios ofrecidos por el programa en su país estarán disponibles, con la ventaja de estar bajo la garantía de mano de obra y partes de reemplazo, agregando más paz mental y ventajas para las personas que viajen por negocio o turismo.

Grabación de datos y privacidad del vehículo

Grabadoras de datos eventos

El vehículo tiene varios sistemas sofisticados que monitorean y controlan varios datos del vehículo. Algunos datos pueden ser guardados durante la operación regular del vehículo para facilitar las reparaciones de fallas detectadas, otra información solamente se guarda en caso de un choque o casi choque por sistemas comúnmente conocidos como grabadores de datos de eventos (EDR).

Información al cliente 13-3

Los sistemas pueden grabar información acerca de la condición del vehículo y como fue operado (por ej. velocidad del motor, aplicación del freno, uso del cinturón de seguridad). Para leer esta información, se requiere equipo especial y acceso al vehículo. Esto se llevará a cabo cuando el vehículo reciba mantenimiento en un concesionario Chevrolet. Alguna información es alimentada electrónicamente a sistemas globales de diagnóstico. El fabricante no accederá a la información sobre un choque o evento ni lo compartirá con otros, excepto:

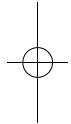
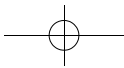
- Con el consentimiento del propietario o, si el vehículo es rentado, con el consentimiento del arrendatario.
- En respuesta a una petición oficial de la policía u oficina gubernamental similar.

- Como parte de la defensa del fabricante en caso de procedimientos legales.

- Según se requiera por la ley.

Además, el fabricante puede usar la información recibida o recopilada:

- Para las necesidades de investigación del fabricante.
- Para que esté disponible a las necesidades de investigación donde se mantenga apropiada confidencialidad y se muestre la necesidad.
- Para compartir la información de resumen la cual no está ligada a un vehículo específico con otras organizaciones con fines de investigación.



ÍNDICE i-1**A**

Accesorios y modificaciones ...	10-2
Aceite	
Luz de presión	5-19
Mensajes	5-25
Motor	10-11
Advertencia	v
Precaución y Peligro	v
Advertencias	
Luces de advertencia	6-3
Aire acondicionado, trasero	8-6
Ajuste del rango de los faros delanteros	6-2
Ajustes	
Asiento, Impulso inicial	3-3
Almacenamiento	
Compartimento de carga	4-6
Cubierta de compartimiento de carga	4-7
Extintor de incendios	4-10
Vehículo	10-6
Almacenamiento del descansabrazos.	4-5
Almacenamiento del vehículo	10-6
Almacenamiento delantero	4-4

Antirrobo	
Mensajes del sistema de alarma	5-27
Sistema de alarma	2-10
Armellas de sujeción	4-9
Arranque con cables	
pasacorriente	10-51
Arranque del motor	9-16
Arranque y funcionamiento	
Corte de sobre revolu- ciones	9-17
Asentamiento, vehículo	
nuevo	9-15
Asientos	
Ajuste eléctrico, delante	3-6
Ajuste, delante	3-5
Asiento de la tercera fila	3-11
Cabeceras	3-1
Posición, Delantera	3-3
Segunda fila	3-8
Asientos de la segunda fila	3-8
Asientos de la tercera fila	3-11
Asientos de posición del asiento delantero	
Ajuste	3-3

Asientos delanteros	
Ajuste	3-5
Asistencia de arranque en subidas (HSA)	9-28
Asistencia de arranque, subidas	9-28
Asistencia de estacionamiento	9-35
Asistencia en el camino	13-1
Automática	
Transmisión	9-18
Automático	
Fluido de transmisión	10-14
Auxiliar	
Dispositivos	7-19

B

Batería	10-20
Arranque con cables	
pasacorriente	10-51
Interruptor de desconexión ...	10-5
Mensajes de voltaje y carga	5-23
Protección de la carga	6-8
Bluetooth	
Resumen	7-24

i-2 ÍNDICE

Bolsas de aire	
Delantero	3-19
Luz del tensor del cinturón	
de seguridad	5-14
Revisión del sistema	3-17

C

Cabeceras	3-1
Caja de transferencia	9-22
Cambio de la pluma	
limpiaparabrisas	10-22
Cambio de la pluma,	
limpiaparabrisas	10-22
Caminos	
Conducción, húmeda	9-11
Capacidades/	
especificaciones	12-10
Cargando al vehículo	4-12
Centro de información del	
conductor (DIC)	5-22
Cinturón de seguridad de	
tres puntos	3-15

Cinturones de seguridad	3-14
Avisos	5-12
Cuidado	3-17
Restricciones para niños	3-25
Tres puntos	3-15
Uso durante el embarazo	3-17
Claxon	1-17, 5-6
Claxon óptico	6-2
Cofre	10-8
Combustible	
Ahorro, conducción para	
mejorar	9-3
Llenado del tanque	9-38
Luz de advertencia de	
combustible bajo	5-20
Manómetro	5-10
Mensajes del sistema	5-25
Motores diesel	9-37
Combustible para motores	
diesel	9-37
Cómo elevar el vehículo,	
llantas	10-5
Compartimento	4-6
Carga	4-6
Compartimento de carga	4-6
Cubierta	4-7

Compartimento de la consola	
central	4-5
Compartimento para lentes	
oscuros	4-5
Compartimentos	
Consola central	4-5
Descansabrazos	4-5
Frente	4-4
Guantera	4-2
Información para cargar el	
vehículo	4-12
Lentes oscuros	4-5
Sistema portaequipajes	4-11
Tablero de instrumentos	4-1
Computadora de viaje	5-29
Computadora, viaje	5-29
Con calefacción	
Ventanilla trasera	2-16
Conducción	
Ambiente	9-2
Caminos mojados	9-11
Cuestas y caminos monta-	
ñosos	9-14
Defensiva	9-3
Fuera de carretera	9-9

ÍNDICE i-3

Conducción (cont.)	
Mayor ahorro de combustible	9-3
Programas electrónicos	9-20
Si el vehículo se atasca	9-14
Conducción defensiva	9-3
Control de vehículo	9-4
Control de velocidad	
constante	9-33
Luz	5-21
Mensajes	5-24
Control electrónico de estabilidad	9-30
Controles	
Volante	7-5
Controles al volante	7-5
Controles de luz exterior	6-1
Convertidor catalítico	9-18
Corte de sobre revoluciones ...	9-17
Cuándo se deben reemplazar las llantas	10-43
Cubiertas	6-4
Compartimento de carga	4-7
Luces empañadas	6-4
Rueda	10-45
Cubiertas de las ruedas	10-45

Cuestas y caminos montañosos	9-14
Cuidado Apariencia	
Exterior	10-61
Interior	10-63
Cuidado del vehículo	
Presión de llantas	10-41

D

Datos del motor	12-3
Datos técnicos	
Presión de llantas	12-11
Depurador/Filtro de aire,	
Motor	10-15
Descansabrazos	
Asiento trasero	3-7
Descansabrazos del asiento trasero	3-7
Descripción general del tablero de instrumentos	1-2
Dimensiones	
Vehículo	12-8
Dimensiones del vehículo	12-8

Dirección	9-8
Ajuste del volante	5-5
Controles del volante	5-5
Líquido, asistida	10-18
Direccional	5-12
Direccionales, vuelta y cambio de carril	6-3
Dispositivos	
Auxiliar	7-19

E

Embarazo, uso de cinturones de seguridad	3-17
Entrada de aire	8-8
Especificaciones y capacidades	12-10
Espejos	
Convexos	2-12
Espejo retrovisor manual	2-13
Plegables	2-13
Potencia	2-12
Espejos convexos	2-12
Espejos plegables	2-13
Espejos retrovisores	2-13

i-4 ÍNDICE

Estacionamiento	9-17
Freno	9-28
Sobre cosas que se quemán	9-17
Extintor de incendios	4-10

F

Falla de luz indicadora	5-15
Falla, Transmisión automática	9-20
Faros	
Ajuste del rango	6-2
Cambiador de luces altas/ bajas	6-2
Claxon óptico	6-2
Luz indicadora de luces altas encendidas	5-20
Recordatorio de luces encendidas	5-21
Reemplazo de focos	10-23
Filtro	
Combustible diesel	10-21
Filtro de aire del habitáculo	8-8
Filtro de aire, habitáculo	8-8
Filtro de combustible diesel	10-21

Filtro,	
Depurador de aire del motor	10-15
Frenos	9-7, 9-27, 10-19
Antibloqueo	9-27
Asistencia	9-28
Estacionamiento	9-28
Líquido	10-20
Luz de advertencia del sistema de freno y embrague	5-15
Mensajes del sistema	5-24
Fuera de carretera	9-9
Conducción	9-9
Funcionamiento, Sistema de información y entretenimiento	7-6
Fusibles	10-32
Bloque de fusibles com- partimiento de motor	10-34
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos ...	10-36

G

Guantera	4-2
Luces	6-6

H

Herramientas	10-38
Hora	5-8

I

Identificación del Vehículo	
Placa	12-2
Iluminación de Entrada	6-7
Iluminación del Tablero de	
Instrumentos	10-32
INFOCARD	2-2
Información de Emisiones	10-7
Información general	
Servicio y mantenimiento	11-1
Información para cargar el vehículo	4-12
Información y	
Entretenimiento	7-1
Inmovilizador	2-11
Luz	5-20

ÍNDICE i-5

Intermitentes de advertencia de peligro	6-3
Interrupción de la fuente de alimentación	9-20
Interruptor, desconexión de batería	10-5
Introducción	iv

L

Lámparas de la visera contra el sol	6-7
Limpieza	
Cuidado exterior	10-61
Cuidado interior	10-63
Líquido	
Caja de transferencia de tracción en las cuatro ruedas	9-22
Dirección hidráulica	10-18
Frenos	10-20
Lavador	10-19
Transmisión automática	10-14
Líquido del lavaparabrisas	10-19
Líquido y lubricantes recomendados	11-10

Llantas	
Cambio de ruedas	10-45
Cómo elevar el vehículo	10-5
Cuándo se deben reemplazar las llantas	10-43
Designaciones	10-40
Rotación	10-43
Llaves	2-1
Luces	
Advertencia de combustible bajo	5-20
Advertencia del Sistema de Control de Tracción (TCS)	5-18
Advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	5-16
Aviso encendido	5-21
Avisos del cinturón de seguridad	5-12
Bolsa de aire y tensor del cinturón de seguridad	5-14
Cambiador de luces altas/bajas	6-2
Claxon óptico	6-2
Control de iluminación	6-5

Luces (cont.)	
Control de velocidad constante	5-21
Controles de exterior	6-1
Cortesía	6-5
Cubiertas empañadas	6-4
Direccionales traseras	10-31
En reversa	6-4
Entrada	6-7
Faro de niebla, trasero	5-21
Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento	10-24
Guantera	6-6
Indicador de falla	5-15
Inmovilizador	5-20
Interior	10-32
Lectura	6-6
Luces altas encendidas	5-20
Luces traseras	10-27
Luz de niebla delantera	5-20
Mensajes	5-26
Niebla delantero	6-4
Niebla trasera	6-4
Placa de matrícula	10-31
Presión de aceite del motor	5-19

i-6 ÍNDICE

Luces (cont.)	
Salida	6-7
Sistema de carga	5-14
Sistema de frenos y embrague	5-15
Tracción en las cuatro ruedas	5-17
Visera contra el sol	6-7
Luces de advertencia, marcadores e indicadores	5-9
Luces de cortesía	6-5
Luces de niebla	
Delantero	6-4
Traseras	6-4
Luces de niebla traseras	6-4
Luces de reversa	6-4
Luces direccionales traseras	10-31
Luces empañadas	6-4
Luces lectura	6-6
Luces traseras	10-27
Luces, advertencia de peligro ...	6-3

Luz	
Control de descenso de pendiente	5-17
Control de estabilidad electrónico (ESC) apagado	5-18
Pre calentamiento	5-19
Luz de advertencia de combustible bajo	5-20
Luz de alto centrada montada en alto (CHMSL)	10-31
Luz de apagado del control de estabilidad electrónica (ESC)	5-18
Luz de control de descenso de pendiente	5-17
Luz de control de descenso de pendiente (HDC)	9-31
Luz de faro de niebla, trasero	5-21
Luz de niebla delantera	
Luz	5-20
Luz de pre calentamiento	5-19
Luz de salida	6-7

Luz de tracción en las cuatro ruedas	5-17
Luz del sistema de carga	5-14
Luz indicadora de faro antiniebla trasera	5-21
Luz indicadora de luces altas encendidas	5-20
Luz indicadora del control de estabilidad electrónica	5-17

M

Manómetro	
Combustible	5-10
Direccional	5-12
Luces de advertencia e indicadores	5-9
Odómetro	5-10
Odómetro del viaje	5-10
Tacómetro	5-10
Temperatura de refrigerante del motor	5-12
Velocímetro	5-9

ÍNDICE i-7**Mantenimiento**

Horario, Servicios requeridos adicionales 11-10

Operación regular del aire acondicionado 8-8

Mantenimiento programado 11-2

Servicios requeridos adicionales 11-10

Mensajes

Aceite del motor 5-25

Llave y seguro 5-25

Luz 5-26

Puerta entreabierta 5-24

Recordatorio del vehículo 5-29

Sistema de alarma anti-robato 5-27

Sistema de bolsa de aire 5-27

Sistema de combustible 5-25

Sistema de control Ride 5-27

Sistema de detección de objetos 5-26

Sistema de enfriamiento del motor 5-24

Sistema de frenos 5-24

Transmisión 5-27

Mensajes (cont.)

Vehículo 5-23

Velocidad del vehículo 5-29

Voltaje y carga de la batería 5-23

Mensajes de llave y

bloqueo 5-25

Mensajes del sistema de

detección de objetos 5-26

Modo manual 9-19**Monóxido de carbono**

Emisiones del motor 9-18

Puerta trasera 2-8

Motor

Arranque 9-16

Depurador/Filtro de aire 10-15

Escape 9-18

Luz de presión 5-19

Medidor de temperatura de refrigerante 5-12

Mensajes del aceite 5-25

Mensajes del sistema de enfriamiento 5-24

Refrigerante 10-15

Revisar y dar servicio al motor 5-15

Motor (cont.)

Sobrecalentamiento 10-16

Ventilador 10-17

Visión general del compartimiento 10-10

Motores

Combustible Diesel 9-37

N

Neumáticos y ruedas 10-40

Diferentes tipos 10-44

O

Odómetro 5-10

Viaje 5-10

Odómetro del viaje 5-10

Operación regular del aire

condicionado 8-8

P

Palanca selectora 9-19

Pantalla de la transmisión 9-18

Pantallas

Transmisión automática 9-18

i-8 ÍNDICE

Parabrisas	
Limpiador/lavador	5-6
Peligro, advertencia y precaución	v
Personalización	
Vehículo	5-31
Peso del vehículo	12-6
Pesos	
Vehículo	12-6
Placa de identificación	12-2
Portavasos	4-3
Posiciones del encendido	9-15
Potencia	
Ajuste del asiento	3-6
Espejos	2-12
Líquido de dirección	10-18
Protección, batería	6-8
Salidas	5-8
Ventanas	2-14
Precaución, Peligro y Advertencia	v
Presión	
Llanta	12-11
Presión de llantas	12-11

Programa de mantenimiento	
Caja de transferencia	9-22
Líquido y lubricantes recomendados	11-10
Mantenimiento programado	11-2
Programas electrónicos de conducción	9-20
Puerta	
Mensajes de puerta entreabierta	5-24
Seguros de puerta manuales	2-4
Sistema central de seguros	2-5
Puerta trasera	
Monóxido de carbono	2-8
Purga	
Sistema de combustible diesel	10-21
Purga de sistema de combustible diesel	10-21

R

Radio AM-FM	7-9
Radio	
Radio AM-FM	7-9
Reemplazo de focos	
Faros	10-23
Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento	10-24
Iluminación del Tablero de Instrumentos	10-32
Luces de la placa de matrícula	10-31
Luces direccionales traseras	10-31
Luces interiores	10-32
Luces traseras	10-27
Luz de alto centrada montada en alto (CHMSL)	10-31
Refrigerante	
Medidor de temperatura del motor	5-12
Motor	10-15
Reloj	5-8

ÍNDICE i-9

Remolque	
Control de balanceo (TSC) ...	9-40
Control de balanceo del remolque (TSC)	9-40
Otro vehículo	10-59
Vehículo	10-53
Reproductor CD	7-12
Reproductores de audio	7-12
Disco compacto	7-12
Restricciones para niños	
ISOFIX	3-26
Sistemas	3-23
Ubicaciones de instalación ...	3-25
Resumen, Sistema de información y entretenimiento	7-3
Revisión	
Luz del motor	5-15
Rodaje de vehículo nuevo	9-15
Rotación, llantas	10-43
Ruedas	
Cambio	10-45
Ruedas y llantas	10-40

S

Salidas	
Potencia	5-8
Seguros	
Protección de bloqueo	2-8
Puerta manual	2-4
Sistema central de seguros	2-5
Señales de giro y cambio de carril	6-3
Servicio	8-9
Accesorios y modificaciones	10-2
Luz de servicio del motor	5-15
Mantenimiento, Información general	11-1
Realizar usted mismo el trabajo	10-7
Servicios requeridos adicionales, mantenimiento programado	11-10
Símbolos	v
Sistema	
Información y Entrenamiento	7-1
Portaequipajes	4-11

Sistema central de seguros	2-5
Sistema de aire acondicionado trasero	8-6
Sistema de alarma	
Antirrobo	2-10
Sistema de climatización	
Electrónico	8-1
Sistema de enfriamiento	
Mensajes del motor	5-24
Sistema de frenos	
antibloqueo (ABS)	9-27
Luz de advertencia	5-16
Sistema eléctrico	
Bloque de fusibles compartimiento de motor	10-34
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos ...	10-36
Fusibles	10-32
Sistema electrónico de control del clima	8-1
Sistema frontal de bolsas de aire	3-19
Sistema portaequipajes	4-11
Sistemas anti robo	
Inmovilizador	2-11

i-10 ÍNDICE

Sistemas de control de clima	
Sistema de aire acondicionado trasero	8-6
Sistemas de control de recorrido	9-30
Estabilidad electrónica (ESC)	9-30
Mensajes	5-27
Sistemas de Restricción para Niños	
Anclaje superior	3-26
Sistemas de restricción para niños de anclaje superior	3-26
Sistemas de Restricción para Niños ISOFIX	3-26
Sobrecalentamiento, motor ...	10-16

T

Tabla de datos	
Vehículo	iii
Tabla de datos del vehículo	iii
Tablero de instrumentos	
Compartimento	4-1
Tacómetro	5-10
Teléfono	
Bluetooth	7-24
Manos Libres	7-25

Teléfono manos libres	7-25
Temperatura	
Exterior	5-8
Temperatura exterior	5-8
Termómetro	
Temperatura exterior	5-8
Tomas de aire fijas	8-8
Tracción	
Luz de advertencia del sistema de control	5-18
Sistema de control (TCS)	9-29
Tracción en las cuatro ruedas	9-22
Transmisión	
Automática	9-18
Líquido, automático	10-14
Mensajes	5-27
Transmisión automática	
Falla	9-20
Interrupción de la fuente de alimentación	9-20
Modo manual	9-19
Palanca selectora	9-19
Pantalla de la transmisión	9-18
Programas electrónicos de conducción	9-20

Transmisión manual	9-21
Triángulo de Advertencia	4-10
Triángulo, Advertencia	4-10

U

Ubicaciones de instalación de restricción para niños	3-25
Uso de este manual	iv

V

Vehículo	
Control	9-4
Mensajes	5-23
Mensajes de velocidad	5-29
Mensajes recordatorios	5-29
Número de Identificación (VIN)	12-1
Personalización	5-31
Remolcando otro vehículo	10-59
Remolque	10-53
Vehículo atascado	9-14
Velocímetro	5-9
Ventanas	
Con calefacción, trasera	2-16
Potencia	2-14

ÍNDICE i-11

Ventanas traseras
 Con calefacción2-16
Ventilación
 Aire ajustable 8-6
 Tomas de aire fijas 8-8
Ventilador
 Motor 10-17
Ventilas de aire ajustables 8-6
Viseras 2-16

Z

Zumbadores de advertencia ... 5-23
Zumbadores, Advertencia 5-23

